



**TURKISH  
TECHNIC**





> İçindekiler

10	Yönetim Kurulu Üyeleri	04	Misyon	05	Vizyon	06	Kalite Politikası	08	Yönetim Kurulu Başkanı'nın Mesajı
11	Organizasyon Şeması	12	Dünya Uçak Filosu Gelişimi	14	Çalışan Profelimiz	16	Kalite Belgelerimiz ve Sertifikalarımız		
17	Diğer Ülke Otorite Belgelerimiz	18	Türk Hava Yolları Teknik A.Ş.'de Eğitim	19	Hangarlar	22	Büyük Bakım ve Hat Bakım Kabiliyetleri		
23	Komponent Atölyeleri Faaliyet ve Kapasiteleri	38	Uluslararası Müşterilerimiz	40	Yurtiçi Müşterilerimiz				
42	İmzalanan Anlaşmalar	43	Fuar ve Konferanslar	44	Uçak Bakım Sayıları				
45	Komponent Sayıları	46	Yatırım ve Projelerimiz						
47	Mühendislik Faaliyetleri	49	AR-GE Müdürlüğü	50	Filo Yönetimi				
		51	Bağımsız Denetim Raporları						

# Misyon

Hava araçları ve komponentlerinin her türlü bakım, onarım, modifikasyon ve tasarım hizmetlerinde; havacılık kuralları ve standartlarına uygun olarak, paydaşlarının beklentilerini en iyi şekilde karşılayarak, optimum kalite-fiyat anlayışı ile yetkinliklerini sürekli geliştirerek, evre ve sosyal sorumluluk bilinci ile gerçekleştirerek, sektöre yön vermek.





Havacılık teknik hizmetleri alanında, paydaşlarının gurur duyduğu, gelişen, güvenilir, global bir şirket olmak.



Vizyon

# Kalite Politikası

## > BAKIM/ UÇUŞ EMNİYETİ

01

Bakım/Uçuş emniyetini her şeyin üstünde tutarak her zaman güvenilir hizmet ve ürün sunmak.

## > MÜŞTERİ ODAKLILIK

02

Müşteri beklentileri doğrultusunda ürün ve hizmet sunarak müşteri memnuniyetini sağlamak; müşteri şikayeti oluşması durumunda bu şikayetin objektif bir şekilde giderilmesi için güven, şeffaflık, tarafsızlık, gizlilik, erişilebilirlik, bütünlük, eşitlik, ve duyarlılık ilkelerine uygun olarak gerekli tüm tedbirleri almak.

## > KALİTE YÖNETİM SİSTEMİ

03

Kaliteli hizmet anlayışını ön planda tutarak kalite yönetim sisteminin benimsenmesini sağlamak ve etkinliğini sürekli arttırmak.

## > ETKİN YÖNETİM

04

Çalışanlar arasında iletişim, uyum ve işbirliğini arttırarak, yetki ve sorumluluk bilinci içerisinde, şirket amaç ve hedeflerine belirlenen stratejiler çerçevesinde ulaşmak.

## 05 > SÜREKLİ GELİŞİM & VERİMLİLİK

Kurum sadakati ile takım ruhunu en üst düzeyde tutarak planlama, bilgi ve teknoloji esaslı yaklaşımlarla sürekli gelişen bir organizasyon olmak.

## > İŞ SAĞLIĞI & GÜVENLİĞİ 06

Şirketin tüm faaliyetlerinde insan ve çevre faktörlerini esas alarak iş sağlığı ve güvenliği prensiplerine mutlak riayeti sağlamak.

## > ÇEVRE BİLİNCİ 07

Çevre koruma ve geliştirme bilincinin tüm çalışanlar tarafından benimsenmesini sağlamak.

## > STANDARTLARA & KURALLARA UYUM 08

İyi bir mesleki ve teknik uygulama ile beraber tüm personelin ulusal ve uluslararası kaide ve kurallar ile şirket prosedürlerine mutlak uyum ve desteğini sağlamak.

## > İNSAN FAKTÖRÜ 09

İnsan faktörü prensiplerine uygun olarak çalışmak.

## > DENETÇİLERLE İŞBİRLİĞİ 10

Tüm personelin SHGM, diğer otorite, şirket ve müşterilerin kalite denetçileriyle işbirliği içinde olmasını sağlamak.

## > RAPORLAMA 11

Personelin bakımla ilgili olay/hataların raporlamasını teşvik etmek.

## 12 > KALİBRASYON HİZMETLERİ

Kalibrasyon hizmetlerini, müşteri ile mutabık kalınan şartlara ve ISO 17025 standardına uygun olarak, uluslararası kabul görmüş metodları uygulayarak kaliteli, hatasız ve güvenilir düzeyde sunmak.



Yönetim Kurulu  
Başkanı'nın Mesajı

Türk Hava Yolları Teknik A.Ş. olarak şirketimizi bu sektörün büyük oyuncularına sokmak için tüm dünyada markamızın farkındalığını arttıracak ve bize rekabet üstünlüğü kazandıracak ilgili iş kollarında da yatırımlar yapmış bulunmaktayız.





## Değerli Çalışma Arkadaşlarımız,

Geleceğe yön verecek en önemli sektörler arasında gösterilen havacılık sektörü tüm hızıyla gelişimini sürdürmektedir. Havacılık sektörünün ülkemizdeki bayrak taşıyıcısı Türk Hava Yolları Anonim Ortaklığı olarak biz de kendini sürekli yenileyerek ve geliştirerek daha büyük hedeflere emin adımlarla ilerlemekteyiz. Dünya çapındaki reklam, tanıtım faaliyetleri ve hızla büyüyen uçuş ağıyla, bayrağımızı uzak ülkelere taşımanın ve küresel bir marka olmanın haklı gururu içerisindeyiz.

Türk Hava Yolları Teknik A.Ş. verdiği teknik bakım ve onarım hizmetinin kalitesiyle Türk Hava Yolları'nın bu başarısında kuşkusuz büyük paya sahiptir. Türk Hava Yolları Teknik A.Ş., sektörün bugününü ve yarınını iyi analiz ederek teknik bakım ve onarım alanında gelecekte sektöre yön verecek oyuncuların biri olma hedefi doğrultusunda emin adımlarla ilerlemektedir. Türk Hava Yolları Teknik A.Ş. olarak şirketimizi bu sektörün büyük oyuncularına sokmak için tüm dünyada markamızın farkındalığını arttıracak ve bize rekabet üstünlüğü kazandıracak ilgili iş kollarında da yatırımlar yapmış bulunmaktayız. Son dört yıl içerisinde kurduğumuz 5 iştirak şirketimizin yanı sıra, Türk Hava Yolları Teknik A.Ş. çatısı altında kurduğumuz AR-GE merkezi ile araştırma geliştirme faaliyetlerinde de etkin olmayı hedefliyoruz. Orta ve uzun vadede bu yatırımların Türk Hava Yolları Teknik A.Ş.'nin ve ülkemizin 2023 vizyonuna katma değer sağlayacağı aşikardır.

2013 yılında pazar büyüklüğü 56,3 milyar USD olan dünya MRO pazarının 2023 yılına kadar yıllık ortalama %3,1 büyüyerek 76 milyar USD'ye ulaşması beklenmektedir. Sektörün pozitif göstergeleri bizlere, ürün gamını genişletme imkanı sunmuş ve büyüme noktasında ilham kaynağı olmuştur. Türk Hava Yolları Teknik A.Ş. geleneksel MRO kalıbından çıkıp, vitrinine rekabetçi ürünler koyabilen ve sektöre yön verebilecek yeni nesil bir MRO yaklaşımını benimsemiş durumdadır. Bakım onarım faaliyetleri dışında adım attığı üretici kimliği ile bugüne dek MRO şeklinde kısaltılan "Maintenance Repair and Overhaul" tanımının sonuna "Production-Üretim" yaklaşımını ekleyerek "MROP" olma yolunda ilerlemektedir.

Türk Hava Yolları HABOM A.Ş. (Türk Hava Yolları Havacılık Bakım Onarım ve Modifikasyon Merkezi A.Ş.) bu değişimin önemli yapıtaşlarından birisidir. İstanbul Sabiha Gökçen Uluslararası Havalimanı'nda inşaatı devam eden proje, 2013 yılında büyük oranda tamamlanmıştır ve bir mükemmellik merkezi olarak tanımlanmaktadır. Tesis entegre bir yapıya sahip olup, 374.000 m<sup>2</sup> kapalı alan içerisinde 11 dar ve 3 geniş gövdeli uçağa aynı anda bakım, onarım ve revizyon hizmeti verebilecektir. Yaklaşık 500 milyon USD değerindeki tesisler, en son teknolojiler dikkate alınarak tasarlanmış ve sosyal olanakları bulunan modern bir kampüs şeklinde yapılandırılmıştır. Türk Hava Yolları A.O., iştiraklerinden Türk Hava Yolları HABOM A.Ş. ve 2013 yılı Mayıs ayında satın aldığı MNG Teknik A.Ş.'yi Türk Hava Yolları HABOM A.Ş. ismiyle aynı çatı altında birleştirmiştir. Bu sayede Türk Hava Yolları HABOM A.Ş. Atatürk Havalimanı'ndaki operasyonlarına Sabiha Gökçen Havalimanı'nı da dahil etmiştir. 20 Kasım 2013 tarihinde, Türk Hava Yolları HABOM A.Ş.'nin Sabiha Gökçen yerleşkesindeki dar gövdeli uçak hangarında bakımı yapılan ilk uçak olan TC-JPR kuyruk tescilli Airbus 320 Kuşadası'nın hangardan çıkışı törenle gerçekleşmiştir. Sabiha Gökçen yerleşkesinde dar gövdeli uçak bakım kapasitesinin gelecek yılın ilk yarısında 4'e, ikinci yarısında 8'e çıkacağı öngörülmektedir. Aynı yerleşkedeki geniş gövde hangarının da 2014 ikinci yarısında açılması planlanmaktadır. 2011 yılında kurulan Uçak Koltuk Üretim Şirketi (Turkish Seats Industries), yapmış olduğu planlamalar doğrultusunda Avrupa Sivil Havacılık Teşkilatı (EASA)'dan alınması gereken sertifikasyon çalışmalarına devam ederek, daha önce alınan Tasarım Onay Sertifikası'na (ADOA) ilaveten, 2013 yılında Üretim Onay Sertifikası (POA) ve ekonomi ve convertible koltuk olmak üzere 2 tip koltuk için Tip Onay Sertifikalarını (ETSO) almıştır. Türk Hava Yolları'ndan alınan 25 uçaklık koltuk yenileme projesi ile ilgili tüm hazırlıklar tamamlanmış ve Aralık ayı itibarıyla seri üretime başlanmıştır. Ayrıca 2013 yılında Türk Hava

Yolları'nın yeni uçaklar için açmış olduğu ihaleye katılım sağlanmış ve 2016 yılında teslim alınacak uçaklar için Boeing ve Airbus firmalarının onaylı yan sanayi olma süreçleri başlamıştır. 2014 yılında, tasarımına 2013'te başlanmış olan Uzun Mesafe Ekonomi koltuğunun tasarımının tamamlanması ve sertifikasyonların alınması planlanmıştır. Diğer üretim gerçekleştiren iştirakimiz TCI Kabin İçi Sistemleri San. ve Ticaret A.Ş. (TCI -Turkish Cabin Interior) ise 2010 yılı son çeyreğinde faaliyetlerine başlamış ve yine sertifikasyon, test ve denetimlerinin ardından 2013 yılının ikinci yarısında üretime başlamıştır. TCI ilk seri üretim faaliyetini Türk Hava Yolları'nın Boeing firmasından alacağı toplam 10 adet 737-800 model uçakları için başlatmış ve üretilen galleylerin ilk teslimatı Boeing'e Aralık ayı içerisinde yapılmıştır. Bu teslimat ile birlikte TCI, Boeing'in tercihli üretici listesine girmiş bulunmaktadır. Yine şirketin Airbus A330 uçağı galleyleri ile ilgili olarak 2015 yılında Türk Hava Yolları'na teslim edilecek 5 adet uçak için üretim planlaması ve teknik hazırlıkları 2013 yılı içerisinde başlatılmıştır.

Zorlu Holding şirketlerinden Zorlu O&M ile Türk Hava Yolları Teknik A.Ş. arasında kurulan Turkbine Teknik, 2013 yılında CF6-80 uçak motorları bakımı için gerekli olan SHY 145 ve EASA 145 sertifikalarını almış ve şirketimiz aracılığı ile FAR145 bakım sertifikası sahibi haline gelmiştir.

Türkiye'nin sivil havacılıktaki en büyük avantajı olan coğrafi konumunun farkında olan Türk Hava Yolları Teknik A.Ş.'nin hangar kapasitesini arttırmasıyla birlikte İstanbul, bir bölgesel uçak bakım merkezi haline gelmiştir. Sahip olduğu avantajları fırsata çevirerek kendini sürekli geliştiren yenilikçi yaklaşımlarıyla, ARGE ve VIP Uçak Modifikasyonu alanlarında da önemli atılımlar gerçekleştirmiştir. 2013 yılı içerisinde operasyonel ve büyük bakım işlemleri Türk Hava Yolları Teknik A.Ş. tarafından yürütülen Gulfstream GIV "Business Jet" tipindeki bir uçakta, elektronik ve diğer ürünlerde son teknolojiler kullanılarak kabin konforunu arttırmak, yeni ihtiyaçları karşılamak, uçak performansını geliştirmek amacı ile kabin içi tasarım ve yenileme projesi gerçekleştirilmiştir. Bu proje kapsamında tüm kabin içi üniteleri yenilenmiş, son teknoloji uçuş bilgi ve eğlence sistemleri kullanılmıştır. Türk Hava Yolları Teknik A.Ş. ve Türk Sivil Havacılığı için bir ilk olan bu projeye birlikte, Business Jet/VIP kabin modifikasyonunun kendi hangarlarımızda, kendi mühendis ve teknisyenlerimizle yapılabileceğimizi kanıtlanmış, Haziran ayında almış olduğumuz EASA Part 21 STC yetkisinin yeni projelerde uygulanması yönünde önemli bir adım atılmıştır.

Türk Hava Yolları Teknik A.Ş., AR-GE alanında yenilikçi bakış açısıyla önemli projelere imza atmaktadır. AR-GE merkezinde TEYDEB desteği de almış olan çeşitli projeler üzerinde çalışılmaktadır. Önde gelen projeler arasında kablolu ve kablosuz IFE sistemleri geliştirme ve Uçak Sağlık ve Durum İzleme projeleri bulunmaktadır. Yine AR-GE merkezinde yerli ve yabancı üniversiteler ile havacılık sektörünün önde gelen OEM'leri ve TÜBİTAK ile ortak projeler geliştirilmektedir. Türk Hava Yolları Teknik A.Ş., ülkemiz 2023 vizyonunu dolaylı ya da direkt besleyen açılımları ile sadece ticari kaygılarla yol alma felsefesinden arınıp, milli kaygıları da önemsemiş ve bu doğrultuda yerli yan sanayisini de güçlendirecek organizasyon ve faaliyetlere öncülük eden bir kurum haline almıştır. Yatırımları, yeniden yapılanma çalışmalarını ve sürekli istihdam sağlayan politikaları ile küresel MRO pazarında tercih edilen bakım merkezlerinden birisi olma vizyonunun arkasında duran Türk Hava Yolları Teknik A.Ş., 2013 yılı hedeflerini başarıyla gerçekleştirmiştir. İnsan ve çevreye duyarlı yaklaşımları, inovasyon ve sürdürülebilir mükemmellikçilik odaklılığı ile ulusal pazardaki lider konumunu global pazara taşıma yolunda sağlam adımlarla ilerlemektedir. Bugüne kadar elde ettiğimiz bu başarılarla katkısı olan herkese şükranlarımızı sunarken, 2014 yılının şirketimiz açısından başarılı bir yıl olmasını diliyorum ve hepimizi saygıyla selamlıyorum.

**Hamdi TOPÇU**

Türk Hava Yolları Teknik A.Ş. Yönetim ve İcra Kurulu Bşk.



## Yönetim Kurulu Üyeleri



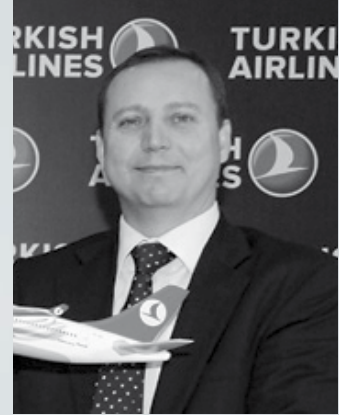
**Hamdi Topçu**  
Yönetim Kurulu ve  
İcra Komitesi Başkanı



**Doç. Dr. İsmail Demir**  
Yön. Kur. Baş. Vek. /  
Genel Müdür



**Metin Kilci**  
Yönetim Kurulu Üyesi

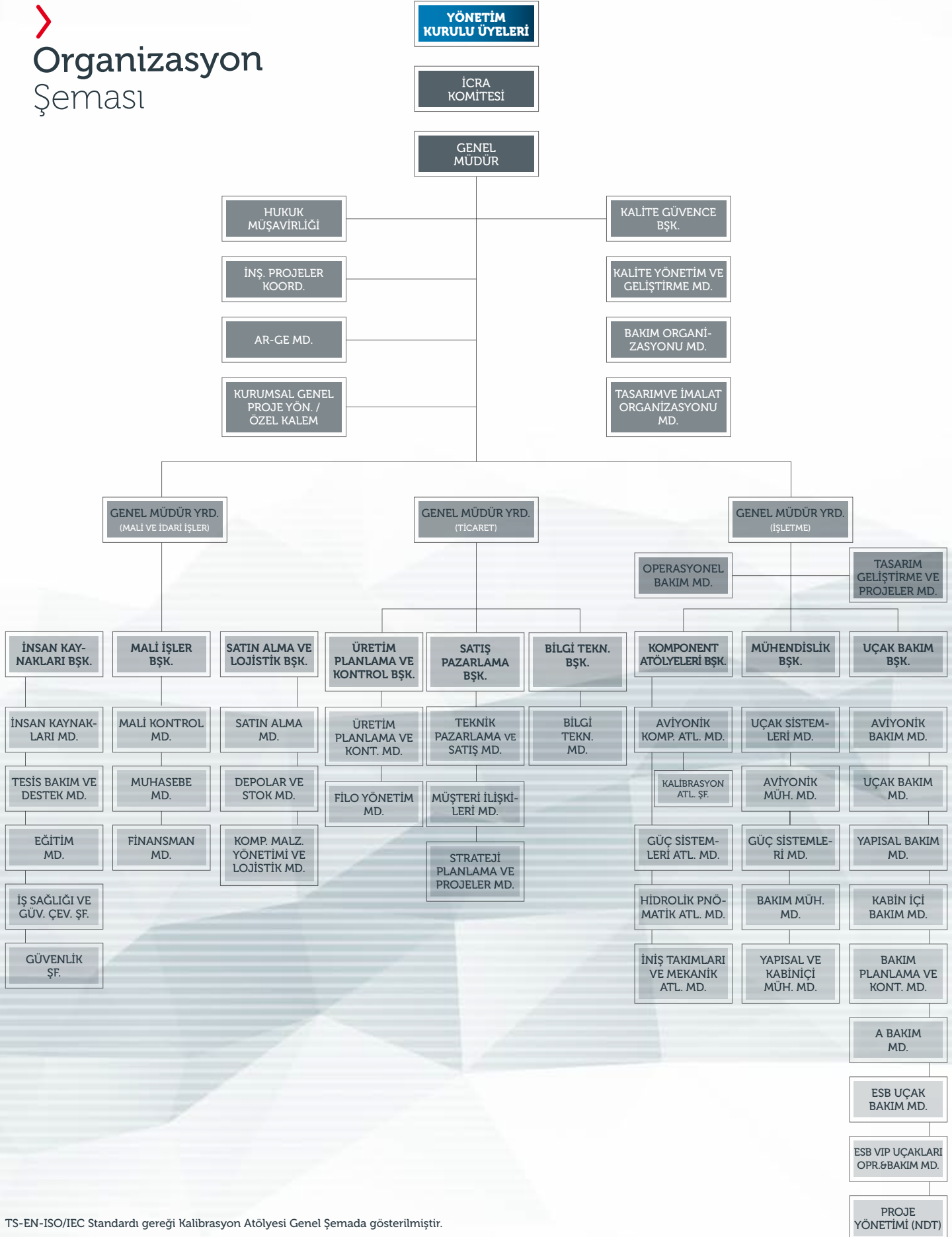


**Faruk Çizmecioglu**  
Yönetim Kurulu Üyesi



**Dr. Fuat Oktay**  
Yönetim Kurulu Üyesi

# Organizasyon Şeması

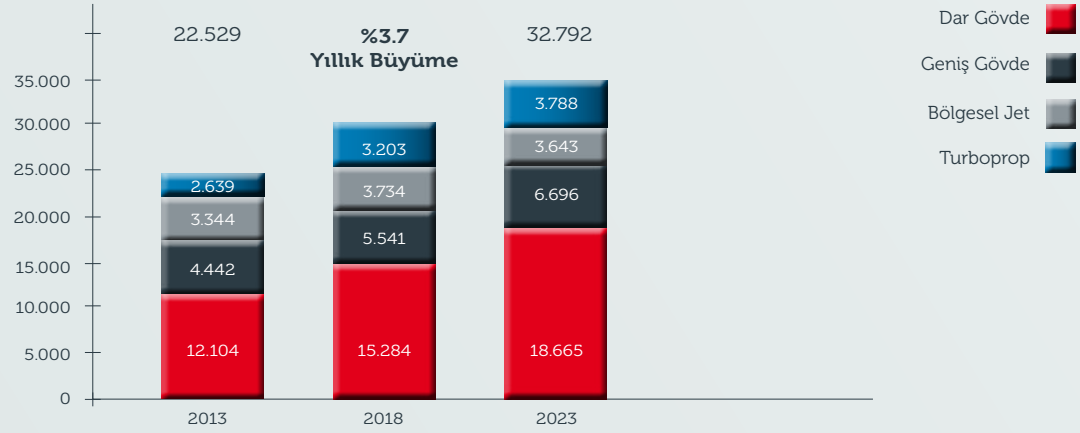


TS-EN-ISO/IEC Standardı gereği Kalibrasyon Atölyesi Genel Şemada gösterilmiştir.

## Dünya Uçak Filosu Gelişimi

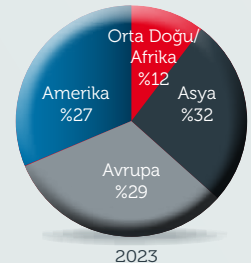
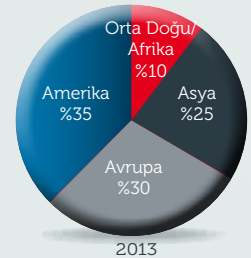
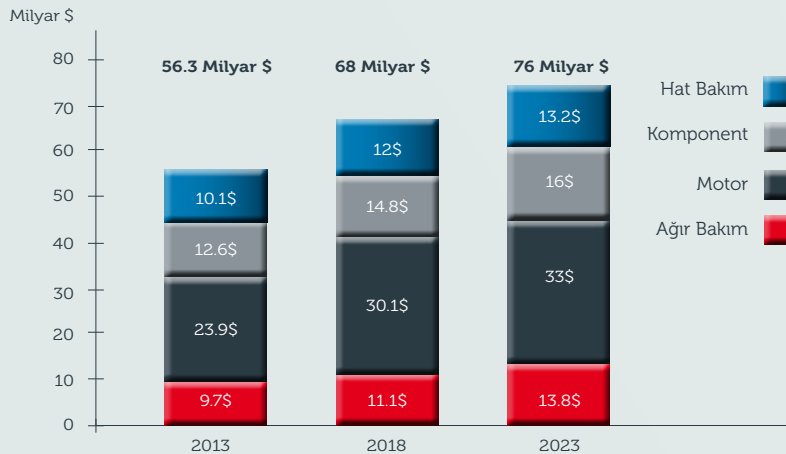
### DÜNYA UÇAK FİLOSU GELİŞİMİ

2013 yılında dünyada hizmet veren uçak sayısının 22.529 olduğu tahmin edilmektedir. Önümüzdeki on yıl içerisinde uçak sayısının, senelik olarak %3,7 oranında büyümesi beklenmektedir. 2023 yılında hizmet verecek uçak sayısının bu büyüme oranı sonucu 32.792 rakamına ulaşması beklenmektedir. Bu tahminlere göre dünyadaki mevcut uçak filosundan yaklaşık 6.000 uçak emekliye ayrılacaktır. 10 yıllık süreç içerisinde 16.000'e yakın uçak teslimatı olacağı öngörülmektedir.



### BAKIM SEGMENTİNE GÖRE MRO PAZAR BÜYÜMESİ

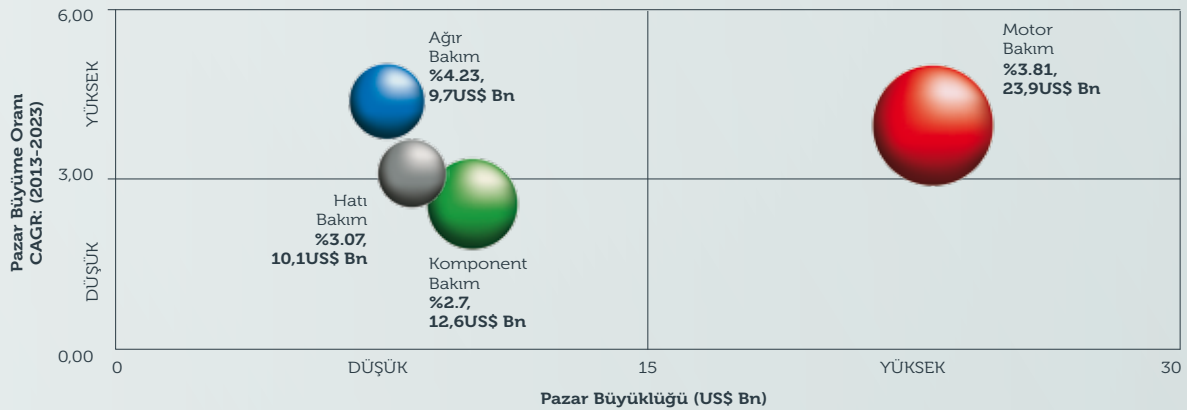
2013 yılı küresel MRO pazarı bir önceki yıla göre %3,1 oranında büyüyerek 56,3 milyar dolar seviyesine ulaşmıştır. Önümüzdeki ilk beş yılda MRO pazarının 68 milyar dolar mertebesinde olması beklenmektedir. Daha sonraki beş yılda ise büyümenin 76 milyar dolar seviyesine ulaşması beklenmektedir. 2018 ve 2023 yıllarında motor bakım alanında büyük bir artış olması beklenmektedir. 2013 yılı içerisinde en büyük pazar olan Amerika pazarının 2023 yılında yerini Asya'ya bırakması öngörülmektedir.







Bakım segmentine göre MRO pazarının büyüme trendi incelendiğinde Motor Bakım segmentinin en büyük segment olduğu görülmektedir. 2013-2023 yılları arasındaki büyüme hızı bakımından ağır bakımın birinci segment olduğu, motor bakımın ise ikinci en büyük büyüme hızına sahip segment olduğu görülmektedir.



## Çalışan Profilimiz



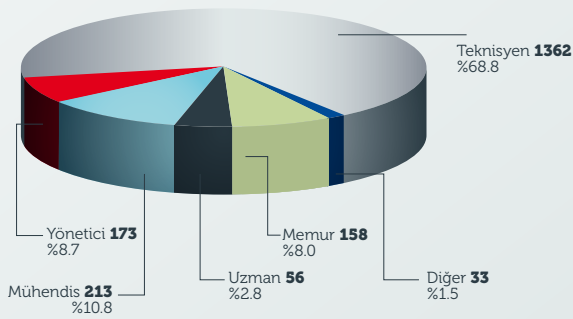
Çalışan alt grubu	Toplam
GENEL MÜDÜR	1
GENEL MÜDÜR YRD.	2
BAŞKAN	10
MÜDÜR	33
KOORDİNATÖR	1
ŞEF	108
PROJE YÖNETİCİSİ(TT)	17
DANIŞMAN	1
TRAX DANIŞMANI	2
PROGRAMCI	1
AVUKAT	5
DOKTOR	1
BAŞMÜHENDİS	24
PROJE MÜHENDİSİ	7
KIDEMLİ MÜHENDİS	22
MÜHENDİS	160
ÖĞRETMEN	12
UZMAN	39
SAĞLIK MEMURU	4
MEMUR	154
BAŞTEKNİSYEN	118
TEKNİSYEN	1244
AMİR / POSTABAŞI	1
İŞÇİ	14
<b>TOPLAM</b>	<b>1981</b>

31.12.2013 itibarıyla Türk Hava Yolları Teknik A.Ş. toplam personel sayısı 1981'dir. Çalışanların yaş ortalaması 36,8; ortalama çalışma süresi ise 11,4 yıldır. 2013 senesinde ortalama personel sayımız 2012 iken personel devir oranımız % 4,25'dir. (Türk Hava Yolları A.O.'ya nakiller dahildir)

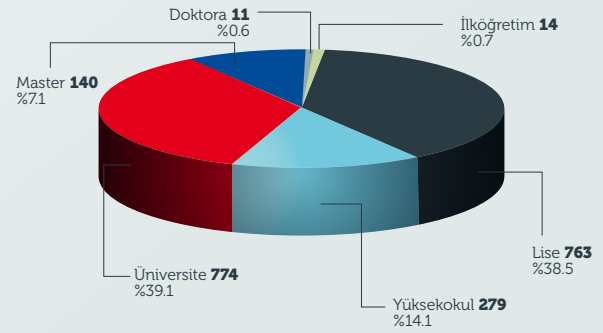




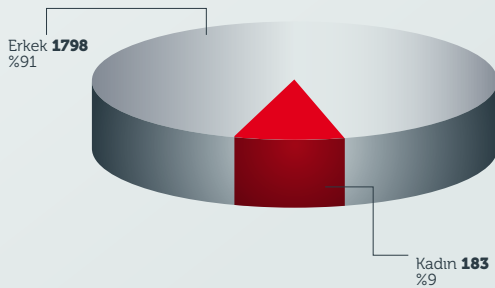
## ÇALIŞAN ÜNVAN DAĞILIMI



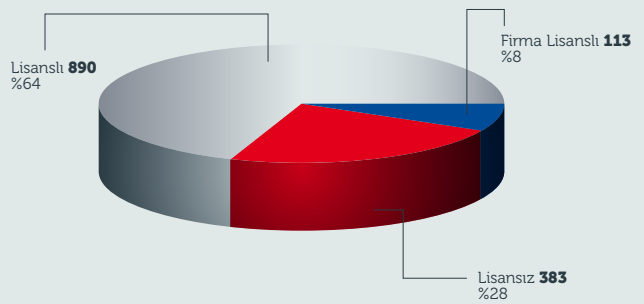
## ÇALIŞAN EĞİTİM DURUMU



## ÇALIŞAN KADIN / ERKEK ORANI



## LİSANS DURUMUNA GÖRE TEKNİSYEN/ŞEF DAĞILIMI



## > Kalite

### Belgelerimiz ve Sertifikalarımız

#### > KALİTE BELGELERİ

- ISO 9001:2008 Kalite Yönetim Sistemi
- AS 9100:2009, Rev. C Havacılık Kalite Yönetim Sistemi
- ISO 14001:2004 Çevre Yönetimi
- OHSAS 18001:2007 İş Sağlığı ve Güvenliği Yönetimi
- Green Company (Yeşil Kuruluş) Sertifikası
- TS EN ISO/IEC 17025:2012 Kalibrasyon Akreditasyon Sertifikası
- TS ISO 10002:2006 Müşteri Memnuniyeti Yönetim Sistemi

#### > SHGM – EASA – FAA-USA DOT SERTİFİKALARI

- SHY-145 Onay Sertifikası (TR-00001)
- EASA Part-145 Onay Sertifikası (EASA.145.0276)
- EASA Part-21 Onay Sertifikası (EASA.21J.418)
- FAA Bakım Onarım Merkezi Sertifikası (TQKY 144F)
- Dot Tüp Dolum Atölyesi Onay sertifikası (2012030427)



## Diğer Ülke Otorite Sertifikaları

### DIĞER ÜLKE OTORİTE SERTİFİKALARI

Aruba DCA Onay Sertifikası

Bahreyn DCA Onay Sertifikası

Bermuda CAA Onay Sertifikası

Bosna Hersek DCA Onay Sertifikası

Mısır CAA Onay Sertifikası

Güney Kore CAA Onay Sertifikası

Hindistan DGCA Onay Sertifikası

Libya CAA Onay Sertifikası

Tacikistan CAA Onay Sertifikası

Pakistan CAA Onay Sertifikası

Katar CAA Onay Sertifikası

Rusya CAA Onay Sertifikası

Kuveyt CAA Onay Sertifikası

BAE GCAA Onay Sertifikası

Moritanya CAA Onay Sertifikası,

Senegal CAA Onay Sertifikası

## Türk Hava Yolları Teknik A.Ş.'de Eğitim

Eğitim Müdürlüğü tarafından 2013 yılında 3 bin 26 eğitim düzenlenmiş, 38 bin 878 katılımcının eğitimi sağlanmıştır. Düzenlenen eğitimlere Türk Hava Yolları Teknik A.Ş. bünyesinde çalışanların yanında, hizmet alınan taşeron firma çalışanlarından, Türk Hava Yolları A.O. Hat Bakım, Teknik Başkanlık ve iştiraklerimizin çalışanlarından da katılım olmuştur.

Eğitim Müdürlüğü tarafından 2013 yılında düzenlenen Uçak Tıp Pratik eğitimlerine, yerli ve yabancı katılımcılar kabul edilmiş ve bu katılımlar ile 3rd party eğitim geliri elde edilmiştir.

İnsan Kaynakları ünitemizin İŞKUR ile ortaklaşa gerçekleştirdiği personel eğitim/istihdam projesi kapsamında, eğitime seçilen katılımcılara pratik eğitim olanağı sağlanmıştır.

Personelimizin İngilizce dil düzeyinin yükseltilmesi amacı ile 350 katılımcı için yaklaşık 20 sınıf kurs düzenlenmiş, 350 kişiye eğitim imkanı sağlanmıştır. Kurslara devam eden 263 kişiye başarılı oldukları kurs düzeyini içeren başarı sertifikası düzenlenmiş ve teslim edilmiştir. Kurslara ilave olarak şirketimiz yetkili teknik personelinin ulusal ve uluslararası otoriteler tarafından da tanınan sınavlar ile dil düzeylerinin belgelendirilmesi amacı ile 730 kişinin sınavlara girmesi sağlanmış, Avrupa ortak dil kriterleri referans alındığında düzenlenen sınavlardan 561 kişinin başarılı olduğu belirlenirken, kurslara devam eden 141 kişinin belirlenen düzeyin üzerinde dil becerisi kazanması sağlanmıştır.

Ay	Açılan Eğitim Sayısı	Türk Hava Yolları Teknik A.Ş. Katılımcı Sayıları	Dış Firma Katılımcı Sayıları		Toplam Katılımcı Sayısı
			Türk Hava Yolları A.O.	Diğer Firmalar	
OCAK	283	3967	293	55	4315
ŞUBAT	262	2780	198	47	3025
MART	317	3843	177	66	4086
NİSAN	313	4352	153	52	4557
MAYIS	308	3091	416	39	3546
HAZİRAN	254	3610	295	47	3952
TEMMUZ	221	2269	287	27	2583
AĞUSTOS	133	1520	144	18	1682
EYLÜL	274	2400	127	22	2549
EKİM	195	2467	139	45	2651
KASIM	210	2520	145	20	2685
ARALIK	256	3072	150	25	3247
<b>TOPLAM</b>	<b>3026</b>	<b>35891</b>	<b>2524</b>	<b>463</b>	<b>38878</b>
			<b>2987</b>		

## Hangar - 1

ÖZELLİKLER VE  
VERİLEN  
HİZMETLER

35.000 m<sup>2</sup> Kapalı Alan  
10.000 m<sup>2</sup> Hangar Alanı

İniş Takımları <

Fren <

Boya <

NDT <

Motor, Apu, ve Yakıt Sistemleri <

Yapısal Tamir, Kabin İçi <

Makine, Kaplama ve Kaynak <

Hidrolik, Mekanik ve Pnömatik <

Oksijen ve Dolam <

Aviyonik <

2 geniş,  
3 dar gövdeye  
aynı anda  
hizmet  
verebilecek  
kapasite...



## Hangar - 2



75.000 m<sup>2</sup> Kapalı Alan  
13.600 m<sup>2</sup> Hangar Alanı

- > Uçak Revizyon Elektronik ve Elektrik
- > Uçak Boyama
- > Yapısal Tamir, Kompozit
- > Kabin İçi
- > Koltuk
- > Kabin Tekstil
- > Depo

ÖZELLİKLER VE  
VERİLEN  
HİZMETLER

3 geniş,  
4 dar gövdeye  
aynı anda  
hizmet  
verebilecek  
kapasite...







## VIP Uçakları Hangarı



1.500 m<sup>2</sup> Kapalı Alan

2 Business Jet, 5 adet 5.700 kg. <  
6 uçağa aynı anda bakım-onarım hizmeti verebilecek kapasite.



## Çevre Tesisleri



14.000 m<sup>2</sup> Kapalı Alan

- Motor Bremze <
- Hangar Teçhizat <
- Geçici Atölyeler Binası <
- (Akü, Kargo Ekipmanları, Gallery, Emergency Teçhizat, Nitrojen Atölyesi)
- Pnömatik Binası <
- Antma Binası <
- Patlayıcı Maddeler Deposu <
- Enerji Santrali <
- Lastik Jant Atölyesi <
- Otoklav Atölyesi <

## Esenboğa Hangarı

7.750 m<sup>2</sup> Kapalı Alan

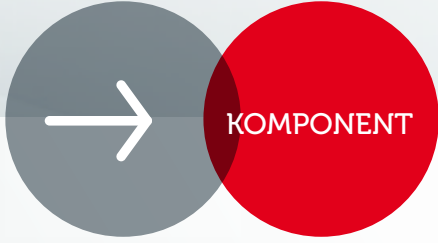


## Büyük Bakım ve Hat Kabiliyetleri

Uçak Üreticisi	Uçak Tipi	Ağır Bakım	Hat Bakım
Airbus	Airbus A300	✓	✓
	Airbus A310	✓	✓
	Airbus A318	✓	✓
	Airbus A319 / A320 / A321	✓	✓
	Airbus A330	✓	✓
	Airbus A340	✓	✓
Boeing	Boeing 737 Cl & NG	✓	✓
	Boeing 757		✓
	Boeing 767		✓
	Boeing 777	✓	✓
Gulfstream	Gulfstream G IV Series	✓	✓
	Gulfstream GV-SP Series	✓	✓
McDonald Douglas	MD 80 Series		✓
Bae Systems	AVRO 146-RJ70/RJ85/RJ100		✓

APU Modelleri	Kontrol
Honeywell GTCP331-250F	✓
Honeywell GTCP331-250H	✓
Honeywell GTCP85-129H	✓
Honeywell GTCP85-129K	✓
Honeywell GTCP131-9B	✓
Hamilton Sundstrand APS2000	✓
Hamilton Sundstrand APS3200	✓

İniş Takımları Kabiliyetleri	Kontrol
Airbus A300-B4	✓
Airbus A310	✓
Airbus A320 Series	✓
Airbus A330	✓
Airbus A340	✓
Boeing 737 CL	✓
Boeing 737 NG	✓



## Komponent Atölyeleri Faaliyet ve Kapasiteleri

### ATE ATÖLYESİ

ATE Atölyesinde Cassidian Test & Services tarafından üretilen 3 adet ATEC Series 6 ve 2 adet ATEC 5000 ile, Testek'in ürettiği 1 adet TS1650S otomatik test cihazı vardır. Bu sistemlere ilave olarak, 2013 yılı içinde Teradyne'dan alınan CTS ( Common Test System) hizmete girmiş ve BAE Systems tarafından üretilen 14 farklı komponentin testleri yapılmaya başlanmıştır. Bu komponentler;

#### **B737NG :**

P5-1, PSEU, EAU,FSEU,SMYD,IHC

#### **B777:**

RTP, QSDM, SZMU, EPAS, CSC, PDCU, SOEU, FSEU-2

2013 yılı içinde Airbus A330 ve A320 uçaklarımızda kullanılan ve ATEC Series 6 otomatik test cihazlarında test edilen aviyonik komponentlerin kabiliyetleri de kazanılmıştır. Bu komponentler;  
FWC, FCSC, SDCU, ZC, PHC,PTR, LGCIU, MCDU

ATE Atölyesinde, hali hazırda ATEC Series 6'larda 162 farklı, CTS'de 14 adet, TS1650S'de 7 adet olmak üzere farklı TPS(Test Program Set) ile bunların haricinde özel manuel test cihazları ile uçak sistemlerine ait çeşitli elektronik komponentlerin bakımları yapılmaktadır.

### RADYO & IFE ATÖLYESİ

Radyo & IFE Atölyesi olarak kabiliyet listemizde test/kontrol, tamir ve revizyon olmak üzere toplam 472 parça numarası vardır.

2013 yılında 5755 adet komponente bakım yapılmıştır. Bakım yapılan komponent sayısı bir önceki yıla göre %6 oranında artmıştır.

#### **RADYO & IFE ATÖLYESİ KABİLİYET LİSTESİ**

- Panasonic System 3000I, MPES, EX2 Sistem komponentleri
- Teledyne WQAR
- Honeywell Weather Radar Sistem komponentleri, DME, VOR, ADF, EGPWC
- Collins HF and VHF Communication Sistem komponentleri, DME, Radio Altimeters, ILS, VOR, ADF
- Thales Radyo Altimetre
- Gables Kontrol Panel'leri
- Radyo & IFE Atölyesi KANNAD, ARTEX, ELTA ve TECHTEST ELT'leri için Level1 Servis Merkezi'dir. ELT Programlamaları da yapılmaktadır.
- CVR (Cockpit Voice Recorder) ve FDR (Flight Data Recorder) download, test ve tamir işlemleri.





## Komponent Atölyeleri Faaliyet ve Kapasiteleri

### ALETLER ATÖLYESİ

Aletler Atölyesi olarak kabiliyet listemizde Test/kontrol, tamir, ve revizyon olmak üzere toplam 926 parça numarası vardır. Aletler Atölyesi bünyesinde 2013 yılında 3181 adet komponent faal edilmiş olup 6583 adet komponente bakım yapılmıştır. Faal verilen komponent sayısı bir önceki yıla göre %29 oranında artmıştır.

#### ALETLER ATÖLYESİ KABİLİYET LİSTESİ

- Isı Sensörleri ve Göstergeleri
- Air Data komponentleri (Stby. Altimeters, Airspeed Altimeters, Pitot/Static Tubes etc..)
- Moduller & Kontrol Uniteleri (Air con.control modules, Window&Pitot Heat Controllers etc..)
- Gyroscoplar
- Duman Dedektör
- Elektronis Saatler
- Yakıt Komponentleri (Tank Units, Quantity Indicators, Preselectors etc..)



- Basınç Komponentleri (Pressure Switches, Transmitters, Indicators etc..)
- Yangın Dedektörleri
- Joysticks
- Hidrolik & Yağ Komponentleri (Sensors, Transmitters, Indicators etc..)
- Display Unitler
- Yaklaşım Sensörleri
- Steering Feedback Sensörleri
- AOA Sensörleri
- RMI's & DDRMI's
- Su Komponentleri
- Speed Sensörleri
- Vibration Sensörleri & Vibration Kontrol Uniteleri
- Engine Display Unitleri





## ELEKTRİK ATÖLYESİ

Elektrik Atölyesi, 575 adet parça numarasının bakım kabiliyetine sahiptir. 2013 yılında 401 adeti müşteri komponenti olmak üzere toplam 5514 adet komponente bakım yapılmış, 3999 adet komponent faal edilmiştir. Bakımı yapılan komponent sayısı bir önceki yılın aynı dönemine göre %8,4 oranında artış göstermiştir.

Tasarım Geliştirme ve Projeler Müdürlüğü ile gerçekleştirilen Starter Tork Tezgağı projesi kapsamında imal ettirilen test cihazımız Kasım ayı sonunda teslim alınacaktır.

### ELEKTRİK ATÖLYESİ KABİLİYETLERİ

- Temperature Selector,
- Recirculation Fan,
- Extraction Fan,
- Avionic Fan,
- Air Conditioning Accessory Unit,
- A/T Switchpack Assy,
- Transformer Rectifier,
- Current Transformer,
- Contactor, Relay,
- RCCB,
- Anticollision Light,
- Navigational Light,
- Retractable Landing Light,
- Logo Light,
- Strobe Light,
- Map Light,
- Take Off Light,
- Taxi Light,
- Steam Oven, Dry Oven, Coffee Maker, Espresso Maker, Water Boiler, Bun Warmer,
- Drain Mast,
- APU Starter/Generator,
- APU Starter,
- APU/Engine Ignition Lead,

- APU/Engine Exciter,
- Shaker,
- Trim Module,
- Electrical Box,
- Brake Cooling Fan



## Komponent Atölyeleri Faaliyet ve Kapasiteleri

### AKÜ ATÖLYESİ

Akü Atölyesi, 19 adet parça numarasının bakım kabiliyetine sahiptir. 2013 yılında 84 adeti müşteri komponenti olmak üzere toplam 1755 adet komponente bakım yapılmış, 1557 adet komponent faal edilmiştir. Bakımı yapılan komponent sayısı bir önceki yılın aynı dönemine göre % 12 oranında artış göstermiştir.

- 2 adet yeni şarj/analiz cihazı ile kapasitemizi arttırmış bulunmaktayız.

#### AKÜ ATÖLYESİ KABİLİYETLERİ

- Uçak ana aküleri
- Emergency battery pack



### IDG VE JENERATÖR ATÖLYESİ

IDG ve Jeneratör Atölyesi, 20 adet parça numarasının kabiliyetine sahiptir. 2013 yılında 14 adeti müşteri komponenti olmak üzere toplam 229 adet komponente bakım yapılmış, 190 adet komponent faal edilmiştir. Bakımı yapılan komponent sayısı bir önceki yılın aynı dönemine göre %12 oranında artış göstermiştir.

Envanterimize katılan 22" Lapping tezgahı ve aldığımız eğitim ile sadece kendi parçalarımıza değil tüm şirketin lapping ihtiyaçları için bir merkez olma vasfını kazanmış bulunmaktayız.

Alımı tamamlanan Schenck Pasio balans tezgahımız ile hem IDG ve Jeneratör, hem de Elektrik Atölyesi balans işlemlerini daha hassas ve kusursuz bir şekilde yapmaya başlayacağız.

#### IDG VE JENERATÖR ATÖLYESİ KABİLİYETLERİ

- Integrated Drive Generator (IDG)
- Constant Speed Drive (CSD)
- APU and AC Generators



## KALİBRASYON LABORATUVARI

Sivil Havacılık Sektörü'nün öncü bakım kuruluşu olan Türk Hava Yolları Teknik A.Ş., kalibrasyon hizmetlerinde, diğer alanlarda olduğu gibi liderliğini sürdürmektedir. 1970'li yıllardan bu yana kalibrasyon hizmeti veren laboratuvar, Şubat 2012 tarihinden itibaren müşterilerine akredite kalibrasyon hizmeti sunmaya başlamıştır. Kalibrasyon Laboratuvarı, akreditasyon kapsamını genişleterek basınç ve tork kalibrasyonlarının yanı sıra, elektriksel ve sıcaklık/nem kalibrasyonlarını da Temmuz 2013 tarihinden itibaren hizmet portföyüne dahil etmiştir.

Kalibrasyon hizmetlerinde yüksek müşteri memnuniyetini kendine ilke edinen laboratuvar, hizmet portföyünü daha da genişletmektedir. Bu doğrultuda hızlı ve kaliteli hizmet sunma çalışmalarına gelişmiş teknolojik altyapısı, deneyimli kadrosu ile ara vermeden devam etmektedir.

Sahip olduğumuz sertifikalar: ISO17025, AS9100, ISO9001, ISO10012

Türk Hava Yolları Teknik A.Ş. Kalibrasyon Laboratuvarı, aşağıdaki konu ve kapsamlarda ölçüm ve kalibrasyon kabiliyetlerine sahiptir.

Elektriksel	Mekanik
DC/AC Gerilim DC/AC Akım DC & AC AF Güç Direnç, Kapasite, Endüktans, Frekans, Faz Sıcaklık & Bağıl Nem	Basınç Kuvvet/Tork Kütle/Terazi Boyutsal





## Komponent Atölyeleri Faaliyet ve Kapasiteleri

GSAM



### YAKIT KOMPONENT ATÖLYESİ

Yakıt Komponent Atölyesi kabiliyet listesinde toplam 501 adet parça numarası bulunmaktadır. 2013 yılı içinde 2417 Türk Hava Yolları A.O. ve 504 müşteri iş emri olmak üzere toplam 2918 adet iş emri kapatılmıştır. 2012 ile karşılaştırıldığında %8'lik bir artış olmuştur. CFM56 Motorları VBV Gear Motorlar, Main Fuel Pump test tezgahına ilave Gear Motor Test Chart yaptırılarak kabiliyete alındı. A310, A319/320/321, A340, B737-400, B737-800 uçaklarına ait motor, APU ve Yakıt Sistem Komponentleri Test, Repair Modifikasyon ve Overhaul bakımlarını yapmaktadır.

#### ATÖLYE KABİLİYETLERİ

- CFM56-5B/-5C/-7B HMU (Hydromechanical Unit) O/H Kabiliyeti
- CFM56-7B HMU (Honeywell'in yetkili tamir istasyonu)
- V2500 Fuel Meetering Unit (Woodward Governer Yetkili Tamir İstasyonu) (O/H Kabiliyeti)
- CFM56-3A/-3B/-3C, CF6-80C2, CF6-80A3 Main Engine Control (O/H Kabiliyeti)
- CFM56-3C, 5B /5C / 7B ve V2500 Main Fuel Pump'lar (O/H Kabiliyeti)
- CFM56-3C, 5B /5C / 7B VSV ve VBV Actuatorler (O/H Kabiliyeti)
- A310, A340, B737-400, B737-800 ve RJ100 uçaklarına ait tüm Fuel Booster Pump'lar (O/H Kabiliyeti)
- CFM56-3C/-5C/-7B, CF6-80C2, CF6-80A3 ve LF507-1F Engine Fuel nozzle'lar ve APU fuel nozzle'lar (Test Kabiliyeti)
- GTCP131-9B, GTCP331-250H, GTCP85-129H, APS3200 / 2000 Fuel Control Units (O/H Kabiliyeti)
- CFM56-3 T, CFM56-7B Turbine Clearance Control Valve (O/H Kabiliyeti)
- CFM56-5B/-5C HPTACC, LPTACC and RACC Valve (O/H Kabiliyeti)

### APU ATÖLYESİ

APU ve motor bearinglerinin yıkanması için, Ultrasonik Bearing Yıkama Tezgahı kullanılmaya başlanmıştır. Türk Hava Yolları HABOM A.Ş. tesislerine yeni APU test cell kurulumu projesi için, ilgili firmalarla görüşmelere başlanmıştır.

#### APU ATÖLYESİ KABİLİYET LİSTESİ

Hem FAA hem de EASA tarafından sertifikalı olan APU Atölyesi, Hamilton Sundstrand'ın Yetkili ve Honeywell'in lisanslı tamir istasyonudur. 2013 yılında APU Kompozit parçalarının Epoxy ve RTV tamir kabiliyetleri kazanılmıştır. 1980 yılında kurulmuş olan Atölye, iş akışına göre "Söküm/Montaj, Parça Kontrol, Balans ve Testcell" olmak üzere dört ana bölümden oluşmaktadır.

APU Atölyesi, mevcut kapasitesi ile yılda 100 adet APU'nun bakımını gerçekleştirmektedir.

Kabiliyetler

- APS3200
- APS2000
- GTCP131-9B
- GTCP331-250H
- GTCP 85-129H







## MOTOR ATÖLYESİ

Motor atölyesi tarafından CFM56 serisi motorların top case, QEC/LRU & AGB/TGB değişimleri ve V2500 serisi motorların QEC/LRU değişim işlemleri gerçekleştirilebilmektedir.

2013 yılında 3 adet CFM56-3C motorunun top case, 2 adet CFM56-7B motorunun AGB/TGB değişim, 53 adet CFM56 ve V2500 motorlarının QEC söküm/takım işlemleri gerçekleştirilmiştir.

TRENT 700 ve CF6-80E1 motorların QEC / LRU Değişim İşlemleri, GE90-100 motorlarının Fan Stator / Propulsör ayırma ve birleştirme işlemleri için kabiliyet çalışmaları devam etmektedir.

### MOTOR ATÖLYESİNİN KABİLİYET YETKİLERİ

- CFM56-3 motorlarının Top Casing, AGB/TGB değişimleri, QEC/LRU değişimleri
- CFM56-5B motorlarının Top Casing, AGB/TGB değişimleri, QEC/LRU değişimleri
- CFM56-5C motorlarının Top Casing, AGB/TGB değişimleri, QEC/LRU değişimleri
- CFM56-7B motorlarının Top Casing & VSV Bushing işlemleri, AGB/TGB değişimleri, QEC/LRU değişimleri
- V2500 motorlarının QEC/LRU değişimleri



## Komponent Atölyeleri Faaliyet ve Kapasiteleri

### MOTOR TESTCELL ATÖLYESİ

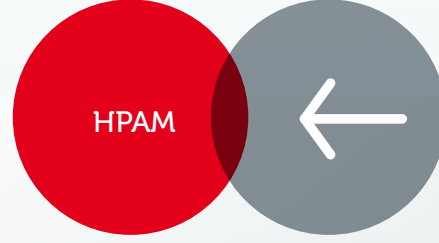
Motor Testcell Atölyesinde, 6 farklı motor için test kabiliyeti mevcuttur. 2013 yılında 27'si diğer müşterilerin olmak üzere toplam 89 motorun testi icra edilmiştir. 2012 yılı ile kıyaslandığında toplam test edilen motor sayısında %27'lik bir artış söz konusudur.

#### MOTOR TESTCELL ATÖLYESİ KABİLİYET LİSTESİ

- CFM56-3 Serisi
- V2500-A5 Serisi
- CFM56-7B Serisi
- CF6-80C2A2 Tipi Motorlar
- CFM56-5C Serisi
- CF6-80A3 Tipi Motorlar







## HİDROLİK ATÖLYESİ

Lubrication ve Scavenge pompalarını test etmek için test tezgahı satın alındı. Yeni test tazgahı, Airbus A320, A330, A340 ve Boeing 737-800, 777 uçak tiplerinin APU ve Motorlarının Lubrication ve Scavenge pompalarının kabiliyete kazanımını sağlamaktadır. Aynı zamanda yarı otomatik test tezgahı TAT'ı ve tamir fiyatlarını düşürecektir.

Vickers (3000 psi) hidrolik test tezgahı için, sensör sinyallerinin (basınç, debi, devir, tork, yük, yol, akım vs.) toplanıp görüntülenmesi ve grafiklerle sonuçların değerlendirilmesini amaçlayan Test Console tasarlanıp ve imal edilmiştir.

2013 yılında 1487 adet müşteri iş emri, ve 2501 adet Türk Hava Yolları A.O. ve Pool iş emri olmak üzere toplam 3988 adet komponent üzerinde çalışılmıştır.

Hidrolik Atölyesi 5000 psi'a kadar çalışma basıncı olan uçak hidrolik sistem komponentlerine uçuş kumanda yüzeyi actuator'lerine, iniş takımı hidrolik komponentlerine, Motor ve APU yağlama sistemi komponentlerine 3 adet Skydrol, 1 Adet JetOil, 1 adet RedOil Hidrolik tezgahları ile bakım onarım hizmeti vermektedir. Ayrıca Servo Valfler yarı otomatik Electro Hidrolik Servo Valf test tezgahı ile test edilebilmektedir.



### HİDROLİK ATÖLYESİNİN KABİLİYETİNDE OLAN BAZI KOMPONENTLER ŞUNLARDIR:

ATA Konu	Kabiliyetimizdeki Bazı Komponentler
27	Spoiler Actuators, Servo Control Actuators, Flap/Slat Actuators
29	Engine Driven Pumps, AC Pumps, Reservoirs, Hoses
32	Retraction Actuators, Up/Down Locks, Steering Valves, Dampers, Brake System Components, Servo Valves
49	Oil pumps, Lube Pumps
52	Snubbers, Manual Selector Valves, Cargo Door Actuators
78	Thrust Reverser Actuation System Components



## Komponent Atölyeleri Faaliyet ve Kapasiteleri

### EMERGENCY TEÇHİZAT VE TÜP DOLUM ATÖLYESİ

391 adet parça numarası kabiliyetine sahip Oksijen Atölyesi'nde 2013 yılında toplam 12314 iş emri kapatılmıştır. 2012 yılına göre kapatılan iş emri sayılarında %10 artış görülmektedir. DOT sertifikası 2017 tarihine kadar geçerlidir. 195 adet parça numarası kabiliyetine sahip Slide Atölyesinde 2013 yılında toplam 800 iş emri kapatılmıştır. 2012 yılına göre kapatılan iş emri sayılarında % 20 artış görülmektedir.

Atölyenin kabiliyetleri arasında Slide, oksijen silindiri, Regulator, Valf, Aspirator, yangın söndürücü ve pilot maskeleri bulunmaktadır



### PNÖMATİK ATÖLYESİ

587 adet parça numarası Pnömatik Atölyesi kabiliyetinde mevcuttur. 2013 yılında 1501'i third party olmak üzere 5417 adet iş emri kapatılmış olup, 2012 yılına oranla %32.3 artış sağlanmıştır.

#### PNÖMATİK ATÖLYE KABİLİYETLERİ

- Pressurization and Air Conditioning system components,
- Air Cycle Machines,
- Flow control valves,
- Engine Bleed System components, required to be tested with hot air (400 °C),
- Pressure Regulation Valves, Shutoff Valves, Check Valves, Safety Valves, Trim air valves, Anti ice valves
- Pneumatic Engine Starters, Pneumatic Thrust Reverser Actuators (CDU),
- Air Chillers,
- Thermostats that control hot air flow, transducers and sensors.

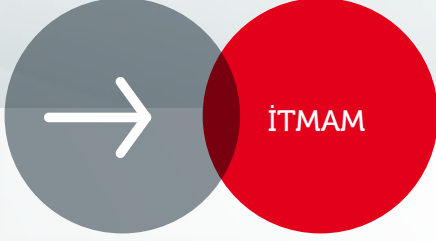
### SANITARY ATÖLYESİ

124 adet parça numarası kabiliyetindedir. 2013 yılında 386'sı third party olmak üzere 1366 iş emri kapatılmış ve 2012 yılına oranla %7.2 yükseliş sağlanmıştır.

#### SANITARY ATÖLYE KABİLİYETLERİ

- Toilet Assemblies,
- Rinse Valves, Drain Stop Valves, Ball Valves,
- Flush Control Units / Modules,
- Vacuum blowers, generators and Separators.





## KAPLAMA ATÖLYESİ

Türk Hava Yolları Teknik A.Ş. bünyesinde ilk Nadcap akreditasyonlu birim olmak için çalışmalar başlatılmıştır. Detaylı literatür taraması ve bilirkişi görüşmeleri tamamlanmıştır. Yeni tesis dizaynı ve kaplama tank konfigürasyonu Nadcap gerekliliklerine göre tasarlanmış ve imal edilmektedir.

Son model Brush Kaplama cihazı satın alınmıştır. Brush kadmiyum ve anodising için işbaşı eğitimleri alınmıştır. Brush kaplama daha efektif, hızlı ve güvenilir hale getirilmiştir. Kaplama bölümünde, uçak parçalarına aşağıdaki kaplama işlemleri uygulanmaktadır.

- Kadmiyum, Krom, Nikel, Kromik Asit, Alodine, Pasivasyon.

Ağırlıklı olarak iniş takımı parçaları üzerine çalışan bölüm, A330/340 serisi de dahil olmak üzere İniş Takımları Atölyesi kabiliyetinde bulunan tüm komponentlerin kaplama hizmetlerini gerçekleştirebilecek ekipman ve tecrübeye sahiptir. Krom ve Kadmiyum kaplama sökümü de gerçekleştirilen birimde, ayrıca motor parçalarının plasma kaplama sökümleri de gerçekleştirilmektedir. Uçak üzerinde genellikle ihtiyaç duyulan lokal kadmiyum kaplama işlemi için modern lokal kaplama cihazı da atölye envanterinde bulunmaktadır.

Labaratuar bölümünde ise, kaplama ve yıkama banyolarının kimyasal analizleri, uçak yakıtı mikrobiyolojik analizi ve uçak hidroliği analizleri gerçekleştirilmektedir.



## ÖZEL İŞLEMLER ATÖLYESİ

Özel İşlemler Atölyesi, Kumlama ve Yıkama olarak iki kısımdan oluşmaktadır.

**KUMLAMA BÖLÜMÜ:** Kumlama atölyesinde iki adet shotpeen tezgahı mevcuttur. Bunlardan biri yarı otomatik/manuel shotpeen yapabilme yeteneğine sahipken diğeri sadece manuel olarak kullanılmaktadır. Shotpeen süreci; basınçlı hava (3-7 bar) vasıtasıyla parça üzerine çelik medyanın püskürtülmesi esasına dayanmaktadır.

**YIKAMA BÖLÜMÜ:** Yıkama bölümünde komşu atölyelerden çeşitli komponent parçalarının gerekli olan kimyasal temizlik işlemlerini gerçekleştirmek amacıyla kullanılan 10 adet kazan mevcuttur.



### Türk Hava Yolları HABOM A.Ş. Tesisleri Kumlama Atölyesi için

- 1 adet robotik shot-peen tezgahı,
- 1 adet glass bead tezgahı,
- 1 adet kuru kumlama kabini,
- 1 adet plastik kumlama kabini,
- 1 adet kumlama odası,
- 1 adet plastik kumlama odası,
- 1 adet mobil kumlama makinesi siparişleri verilmiştir.

### Türk Hava Yolları HABOM A.Ş. Tesisleri yıkama atölyesi için

- 18 adet yeni yıkama kazanı teslim alınmıştır.

## Komponent Atölyeleri Faaliyet ve Kapasiteleri

### KAYNAK & PLAZMA SPREY ATÖLYESİ

Atölye; Plazma, Kaynak ve Isıl işlem olarak üç kısımdan oluşmaktadır.

**KAYNAK BÖLÜMÜ:** Atölyede bulunan 4 adet TIG kaynağı makinası ile alüminyum, çelik, titanyum vs. malzemelerin kaynak işlemleri yapılabilmektedir.

**PLAZMA SPREY BÖLÜMÜ:** 1 adet Manuel Plazma Tezgahı, 1 adet Flame Spray (toz ve tel) Sistemi ve 1 adet plazma öncesi hazırlık amaçlı kumlama tezgahı atölyede mevcuttur.

**ISIL İŞLEM BÖLÜMÜ:** Atölyede 1 adet vakumlu ısıl işlem fırını, 1 adet atmosferik büyük ısıl işlem fırını ve 1 adet atmosferik küçük ısıl işlem fırını bulunmaktadır.



### LASTİK, JANT & FREN ATÖLYELERİ

Lastik & Jant Atölyesi bünyesinde 8826 adet Türk Hava Yolları A.O. ve 7858 adet diğer müşteriler olmak üzere 2013 yılında toplam 16684 adet komponent faal edilmiştir. Faal verilen komponent sayısı 2012 yılına göre %15 oranında artmıştır. Fren Atölyesi bünyesinde 1523 adet Türk Hava Yolları A.O. ve 632 adet diğer müşteriler olmak üzere 2013 yılında toplam 2155 adet komponent faal edilmiştir. Faal verilen komponent sayısı 2012 yılına göre % 15 oranında artmıştır.

#### LASTİK, JANT & FREN ATÖLYELERİ KABİLİYETLERİ

Lastik, Jant & Fren Atölyesi kabiliyetleri dahilinde Türk Hava Yolları A.O. ve diğer müşteri filolarındaki B737-400/500/800/900, A310, A300, B757, A319/320/321, A330/340, B777 ve GULF uçaklarının Fren & Jant Assy'leri için uygulanması gereken Tamir, Test, Modifikasyon ve Overhaul işlemleri yer almaktadır.





## İNİŞ TAKIMLARI ATÖLYESİ

İniş Takımları Atölyesi Boeing B737 Classic, B737 Next-Generation serileri, Airbus A300 (-B4 and -600 variantları), A310 (-200 and -300 variantları), A320 Ailesi, A330 and A340 serileri iniş takımlarının overhaulu kabiliyetine sahiptir. Bu kapsamda, atölye iniş takımlarını EASA ve FAA onaylı servise vermektedir. Atölye B777 iniş takımlarının overhaul kabiliyeti kazanmak için çalışmalara başlamıştır. 2014 yılı içerisinde B777 İ/T Overhaul kabiliyeti kazanılması hedeflenmektedir.

Atölye bünyesinde ilk incelemelerin yapıldığı ve iniş takımlarının en küçük parçasına ayrıldığı söküm bölümü, tüm parçaların hasar ve korozyon incelemelerinin yapıldığı ve raporlandığı parça kontrol bölümü, burç ölçümlerinin alındığı ve burçların çakıldığı burç montaj bölümü, parçaların boyandığı boya bölümü, iniş takımlarının harnesslarının test, tamir ve overhaulunun yapıldığı Harness Atölyesi, tüm parçaların biraraya getirilerek iniş takımlarının bütününün oluşturulduğu montaj bölümü ve test standları vasıtasıyla final testlerinin yapıldığı test bölümü bulunmaktadır.



İniş Takımları Atölyesi yaptığı iş gereği Türk Hava Yolları Teknik A.Ş. bünyesindeki diğer atölyelerle de çalışmaktadır. Atölye, yıkama, kumlama ve shot-peen işlemleri için Özel İşlemler Atölyesi ile işleme ve taşlama operasyonları için Makine Atölyesi ile, kaplama ile ilgili proseslerde Kaplama Atölyesi ile tahribatsız muayane işlemleri için NDT Atölyesi'ne iş vermektedir.

İniş Takımları Atölyesi tekil iniş takımları parçaları haricinde 2013 senesinde 2 adet A310, 21 adet A320, 3 adet A330, 6 adet A340, 5 adet B737CL , 28 adet B737NG olmak üzere toplam 98 adet leg overhaulu gerçekleştirmiştir. Türk Hava Yolları HABOM A.Ş. yerleşkesi planı dahilinde Atölye bu rakamı önümüzdeki yıllarda artırmayı hedeflemektedir."

## MAKİNA ATÖLYESİ

Uçak, motor veya komponentlere ait parçalar üzerinde talaş kaldırmak süreti ile tamir ve imalatın yapıldığı atölyedir. Makina Atölyesi freze, torna, taşlama, erozyon ve tesviye bölümünden oluşmaktadır.

**FREZE BÖLÜMÜ:** Freze Bölümünde 1 adet 7 eksenli CNC işleme merkezi, 1 adet 6 eksenli CNC işleme merkezi, 1 adet 4 eksenli CNC işleme merkezi, 3 adet konvansiyonel freze bulunmaktadır.

**TORNA BÖLÜMÜ:** Torna Bölümünde 2 adet CNC torna tezgahı 5 adet konvansiyonel torna tezgahı mevcuttur.

**TAŞLAMA BÖLÜMÜ:** Taşlama Bölümünde 1 adet silindirik CNC taşlama tezgahı, 1 adet konvansiyonel silindirik taşlama tezgahı ve 1 adet konvansiyonel sırt taşlama tezgahı bulunmaktadır.

**EROZYON BÖLÜMÜ:** Erozyon Bölümünde 1 adet CNC dal erozyon mevcuttur.

## Komponent Atölyeleri Faaliyet ve Kapasiteleri

**TESVİYE BÖLÜMÜ:** Uçak üzerinde ve komponentler üzerinde muhtelif el aletleri ile tesviye işlemlerinin yapıldığı bölümdür.

**Türk Hava Yolları HABOM A.Ş. Tesisleri Makina Atölyesi:** Makine Atölyesi dar gövdeli hangar ve atölye binası olmak üzere iki yerde yerleşimi vardır.

Türk Hava Yolları HABOM A.Ş. Dar Gövde Hangarı'ndaki Makine Atölyesine yeni alınan tezgahlar:

- 2 adet konvansiyonel freze tezgahı,
- 2 adet konvansiyonel torna tezgahı,
- 1 adet şerit testere,
- 1 adet dekopaj tezgahı.



Türk Hava Yolları HABOM A.Ş. Dar Gövde Hangarı'ndaki Makine Atölyesi için siparişi verilmiş ve 2014 yılında teslim olacak tezgahlar:

- 1 adet CNC işleme merkezi,
- 1 adet Komposit işleme için CNC İşleme Merkezi.

**Türk Hava Yolları HABOM A.Ş.  
Atölye Binası Makine Atölyesi :**

- 1 adet 4100 Danobat CNC Silindirik Taşlama Tezgahı Atölye binasına montajı yapıldı,
- 1 adet konvansiyonel silindirik taşlama tezgahı siparişi verildi.

## MEKANİK ATÖLYESİ

Mekanik Atölyesi toplamda 1093 parça numaralı mekanik komponentin kabiliyetine sahiptir. 2013 yılında 1090 adedi müşteri iş emri olmak üzere toplam 3195 adet iş emri kapatılmıştır. 2012 yılına göre kapatılan Türk Hava Yolları iş emri sayılarında %5 artış gerçekleşmiştir.

### MEKANİK ATÖLYESİ KABİLİYETLERİ

- B737-400/-800 Stabilizer Trim Actuator,
- Ballscrews,
- B737-800 TE Flap Tranmissions,
- Heat Exchangers/Reheaters/Consensers,
- Oil Coolers/Oil Temperature Ragulators/  
Fuel-Oil Heat Exchangers,
- Vibration Isolations/Flexible Shafts/  
VBV Actuators,
- Flap Actuators,
- BOEING Cocpit Seats,
- Latches,
- Windshileds/Sliding Windows.





## ELEKTROMEKANİK ATÖLYESİ

Elektromekanik Atölyesi, toplamda 324 parça numaralı elektromekanik komponentin kabiliyetine sahiptir. 2013 yılında 640 adedi müşteri iş emri olmak üzere toplam 3031 adet iş emri kapatılmıştır. 2012 yılına göre kapatılan iş emri sayılarında %10 artış gerçekleşmiştir.

### ELEKTROMEKANİK ATÖLYESİ KABİLİYETLERİ

- Outflow valves,
- AIRBUS Cocpit Seats,
- Various Linear Actuators,
- Various Rotary Actuators,
- Position Pick Off Units,
- Valves (Shut Off, Skin Air valves, Fill Drain Valves and etc),
- Electrical Boxes,
- Trash Compactors.



## KARGO EKİPMANLARI ATÖLYESİ

Kargo Ekipmanları Atölyesi, filoda bulunan palet ve AKE/ AKH tiplerindeki konteynerlerin bakımını yapmaktadır.

Kargo Ekipmanları Atölyesi 2013 yılında 3243 adet AKE tipi konteyner, 3835 adet AKH tipi konteyner, 621 adet Palet tamiri yapılmıştır. Bu bakımlara ilaveten 800 adet AKE tipi konteyner ve 450 adet AKH tipi konteynerin yeni montajı yapılmıştır. Toplamda 2013 yılında yapılan iş sayısı 8849 adettir. 2012 yılına göre bakım yapılan kargo ekipmanlar sayısında %2'lik artış söz konusudur.

## GALLEY EKİPMANLARI ATÖLYESİ

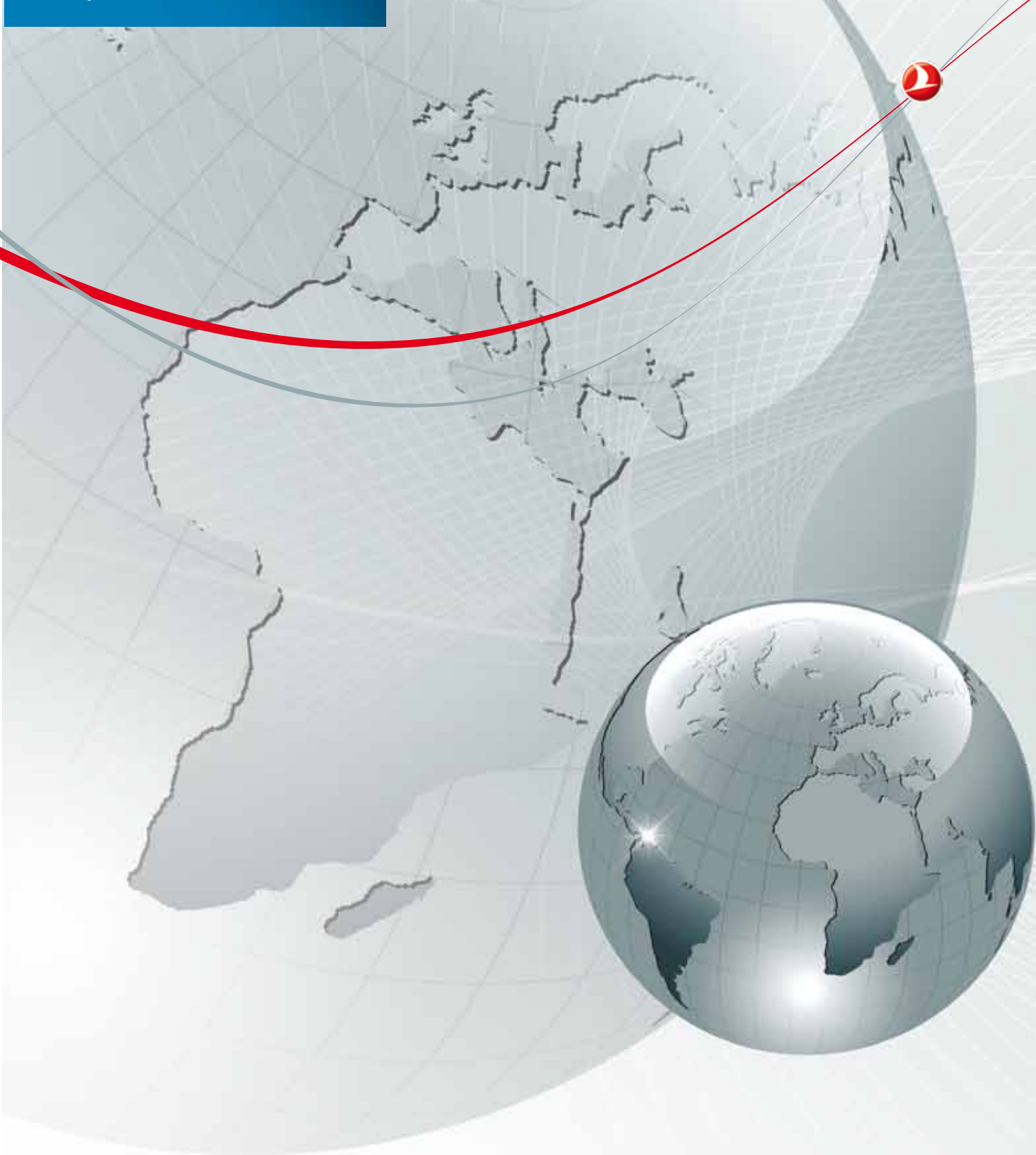
Galley Ekipmanları Atölyesi, filoda bulunan Full Size Trolley, Half Size Trolley, Foldable Trolley, Waste Trolley, Hut Cups (1lt, 2lt), Standart Unit, Ice Unit gibi galley ekipmanlarının bakımı yapmaktadır. 2013 yılında 9135 adet galley ekipmanının bakımı yapılmıştır. 2012 yılına göre bakım yapılan galley ekipmanları adedinde %6'lık artış söz konusudur.







# Uluslararası Müşterilerimiz





Havayolu	Ülke	Kıta	Bölge
Aeroflot Russian Airlines	Rusya	Avrupa	Bağımsız Devletler Topl.
Afriqiyah Airways	Libya	Afrika	Kuzey Afrika
Air Astana	Kazakistan	Avrupa	Bağımsız Devletler Topl.
Air Berlin	Almanya	Avrupa	Batı Avrupa
Air Bulgaria (ØHemus Air)	Bulgaristan	Avrupa	Doğu Avrupa
Air France	Fransa	Avrupa	Batı Avrupa
Air India	Hindistan	Asya	Hint Altıktası
Air Moldova	Moldovya	Avrupa	Bağımsız Devletler Topl.
Air Via	Bulgaristan	Avrupa	Doğu Avrupa
Airblue	Pakistan	Asya	Hint Altıktası
Alitalia	İtalya	Avrupa	Batı Avrupa
Ariana Afghan Airlines	Afganistan	Asya	Hint Altıktası
Astra Airlines	Yunanistan	Avrupa	Güney Avrupa
Avion Express	Litvanya	Avrupa	Doğu Avrupa
Azerbaijan Havayolları	Azerbaycan	Avrupa	Bağımsız Devletler Topl.
Berkut Air	Kazakistan	Avrupa	Bağımsız Devletler Topl.
BH Air Ltd.	Bulgaristan	Avrupa	Doğu Avrupa
Blue Air Transport Aerian	Romanya	Avrupa	Doğu Avrupa
Brussels Airlines	Belçika	Avrupa	Batı Avrupa
Buraç Air	Libya	Afrika	Kuzey Afrika
Eastok Avia	Birleşik Arap Emirlikleri	Orta Doğu	Orta Doğu
Ethiopian Airlines	Etiyopya	Afrika	Doğu Afrika
Fly Dubai	Birleşik Arap Emirlikleri	Orta Doğu	Orta Doğu
Fly Niki	Avusturya	Avrupa	Batı Avrupa
Germanwings	Almanya	Avrupa	Batı Avrupa
Gulf Air	Bahreyn	Orta Doğu	Orta Doğu
HI FLY	Portekiz	Avrupa	Batı Avrupa
Iberia	İspanya	Avrupa	Batı Avrupa
Iberworld	İspanya	Avrupa	Batı Avrupa
Iran Aseman	İran	Orta Doğu	Orta Doğu
Iraqi Airways	Irak	Orta Doğu	Orta Doğu
Jet Airways	Hindistan	Asya	Hint Altıktası
KLM Royal Dutch Airlines	Hollanda	Avrupa	Batı Avrupa
Kolavia	Rusya	Avrupa	Bağımsız Devletler Topl.
Lufthansa Airlines	Almanya	Avrupa	Batı Avrupa
Mahan Air	İran	Orta Doğu	Orta Doğu
Meridianafty	İtalya	Avrupa	Batı Avrupa
Midex Cargo	Birleşik Arap Emirlikleri	Orta Doğu	Orta Doğu
Neos S.p.A	İtalya	Avrupa	Batı Avrupa
Nordwind Airlines	Rusya	Avrupa	Bağımsız Devletler Topl.
Oren Air (Orenburg Airlines)	Rusya	Avrupa	Bağımsız Devletler Topl.
PIA-Pakistan International Airlines	Pakistan	Asya	Hint Altıktası
Privat Air	Almanya	Avrupa	Batı Avrupa
Qatar Airways	Katar	Orta Doğu	Orta Doğu
Royal Jet	Birleşik Arap Emirlikleri	Orta Doğu	Orta Doğu
Royal Jordanian	Ürdün	Orta Doğu	Orta Doğu
Safi Airways	Afganistan	Asya	Hint Altıktası
Sabena Technic	Belçika	Avrupa	Batı Avrupa
Senegal Airlines	Senegal	Afrika	Batı Afrika
Shaheen Air	Pakistan	Asya	Hint Altıktası
Sr Technics	İsviçre	Avrupa	Batı Avrupa
Spice Jet	Hindistan	Asya	Hint Altıktası
SunExpress Deutschland	Almanya	Avrupa	Batı Avrupa
Swiftair	İspanya	Avrupa	Batı Avrupa
Transaero Airlines	Rusya	Avrupa	Bağımsız Devletler Topl.
Travel Services Hungary	Macaristan	Avrupa	Doğu Avrupa
Turkmenistan Airlines	Türkmenistan	Avrupa	Bağımsız Devletler Topl.
Ural Airlines	Rusya	Avrupa	Bağımsız Devletler Topl.
White Airways	Portekiz	Avrupa	Batı Avrupa
Windrose	Ukrayna	Avrupa	Bağımsız Devletler Topl.
Yakutia Airlines	Rusya	Avrupa	Bağımsız Devletler Topl.
Yemen Airways	Yemen	Orta Doğu	Orta Doğu



# Yurtiçi Müşterilerimiz







Havayolu	Ülke	Kıta	Bölge
ACT Airlines	Türkiye	Avrupa	Güney Avrupa
Atlasjet	Türkiye	Avrupa	Güney Avrupa
Borajet	Türkiye	Avrupa	Güney Avrupa
Corendon Airlines	Türkiye	Avrupa	Güney Avrupa
Freebird (Hürkuş Havayolları)	Türkiye	Avrupa	Güney Avrupa
Genel Havacılık A.Ş.	Türkiye	Avrupa	Güney Avrupa
IHY İzmir Hava Yolları A.Ş.	Türkiye	Avrupa	Güney Avrupa
MNG Airlines	Türkiye	Avrupa	Güney Avrupa
MNG Jet	Türkiye	Avrupa	Güney Avrupa
Onur Air	Türkiye	Avrupa	Güney Avrupa
Pegasus Hava Taşımacılık A.Ş.	Türkiye	Avrupa	Güney Avrupa
Prima Aviation Services Inc.	Türkiye	Avrupa	Güney Avrupa
SunExpress	Türkiye	Avrupa	Güney Avrupa
Tailwind Airlines	Türkiye	Avrupa	Güney Avrupa
Türk Hava Yolları A.O.	Türkiye	Avrupa	Güney Avrupa
ULS Kargo	Türkiye	Avrupa	Güney Avrupa

## UÇAK BAKIM ANLAŞMALARI

Air Moldova (A320)  
Freebird (A320)  
ILFC (A330 & A340)  
Jet Airways (B777)  
Nordwind (A321)  
OREN Air (B737CL)  
Royal Jet (B737NG)  
Türkmenistan (B737NG)  
XL Airways France (B737NG)  
Air Astana (A320)  
Gulf Air (A340)  
Onur Air (A320)  
Air Blue (A319)  
Afriqiyah (A330)  
Aviation Link ( B777)  
İraqi Airways (B737NG)  
Malaysian Airline System (A330)  
Meridiana fly (A330)  
MNG Airlines (A330)

## KOMPONENT POOL ANLAŞMALARI

Spice Jet (B737NG)  
Atlas Jet (A320)  
Freebird (A320)

## İNİŞ TAKIMLARI BAKIM ANLAŞMALARI

Spice Jet (B737NG)  
Astra Airlines (A320)  
Jet Airways (B737NG)  
Ethiopian Airlines (B737CL)

## APU BAKIM ANLAŞMALARI

Aerotron Limited  
MNG Jet  
Nordwind  
Oren Air  
Somon Air

Fuar	Tarih	Yer
MRO Middle East 2013	22-23 Ocak	Dubai
AC Maintenance Russia & CIS	20-21 Şubat	Moskova
107. IATP Conf.	02-06 Mart	Dubai
Airline E&M: Chine & East Asia Conf.	20-21 Mart	Hong Kong
MRO Americas	16-18 Nisan	Atlanta
Airline Eng. & Maint. India	23-27 Nisan	Mumbai
AP & M Expo	08-09 Mayıs	Londra
MRO Eastern Eur. , Baltics, Russ. Conf.	14-15 Mayıs	Litvanya
MRO Africa Conferance & Exhibition	25-27 Mayıs	Etiyopya
Paris Air Show	17-23 Haziran	Paris
Airline Carrier Purch. Conf.	17-20 Ağustos	Orlando
MRO Europa	25-26 Eylül	Londra
Aviation Outlook Asia	21-22 Ekim	Singapur
MRO Asia	30-31 Ekim	Singapur
MRO India	07-09 Kasım	Mumbai
Dubai Air Show	17-21 Kasım	Dubai
Airline E & M: Central & Eastern Europe	20-22 Kasım	Kiev



## Uçak Bakım Sayıları

Bakım Sayıları	Türk Hava Yolları A.O.									Diğer Müşteri Uçakları							
	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
A	791	743	748	827	1952	2286	1000	772	14	11	-	-	18	11	9	32	
B	55	48	40	16	22	20	53	69	-	1	-	1	8	8	-	-	
C	55	50	63	64	86	92	69	78	37	45	31	40	71	66	64	68	
D	4	15	1	3	-	-	-	-	-	-	2	1	-	2	1	2	
S	5	3	4	6	1	10	14	13	-	-	3	1	-	1	1	-	
L	575	682	623	810	306	279	1704	1066									
<b>Toplam</b>	<b>1485</b>	<b>1541</b>	<b>1479</b>	<b>1726</b>	<b>2367</b>	<b>2687</b>	<b>2840</b>	<b>1998</b>	<b>51</b>	<b>57</b>	<b>36</b>	<b>43</b>	<b>97</b>	<b>88</b>	<b>75</b>	<b>102</b>	

	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Türk Hava Yolları A.O.	1485	1541	1479	1726	2367	2687	2840	1998
Diğer Müşteri Uçakları	51	57	36	43	97	88	75	102
<b>Toplam</b>	<b>1536</b>	<b>1598</b>	<b>1515</b>	<b>1769</b>	<b>2464</b>	<b>2775</b>	<b>2915</b>	<b>2100</b>

### UÇAK BAKIM SAYILARI



## PLANLANAN ve PAKETİ OLUŞTURULAN LETTER CHECK

Yaklaşık 2100 adet (L+A+B+C+S) + 3900 adet Ramp check paketi, toplam 6000 adet

## OLUŞTURULAN TOPLAM BAKIM PAKETİ

Yaklaşık 8850 adet

## TAKİP EDİLEN ve PLANLANAN TYE

Yaklaşık 10.200 adet (AD, Uçak ve Komponent)

## ÖMÜR TAKİBİ YAPILAN KOMPONENT

Yaklaşık 75.318 adet LLP (Life Limited Part)  
Yaklaşık 77.109.000 adet Hard Time (sub-assyler dahil)  
Gerçekleşmiş planlı söküm 15.5260 Adet Hard Time (sub-assyler dahil)

## PLANLANAN / YÖNETİLEN SARF MALZEME

7517.978 adet sarf malzeme, yaklaşık 297 milyon TL değerinde

## GÜÇ SİSTEMLERİ ve İNİŞ TAKIMLARI PLANLAMA

Yaklaşık 444 adet Motor - (Yaklaşık 4,4 Milyar \$)  
Yaklaşık 624 İniş takımı - (Yaklaşık 1,07 Milyar \$)  
Yaklaşık 232 adet APU - (Yaklaşık 235 Milyon \$)

## MÜŞTERİ (DİĞER MÜŞTERİ)

Yaklaşık 149 Ayrı Operatör İçin Hazırlanan;  
Yaklaşık 1794 adet Bakım Teklifi (Türk Hava Yolları HABOM A.Ş. için verilen teklifler dahil)  
Yaklaşık 247 adet Bakım Paketi (Türk Hava Yolları HABOM A.Ş. yerleşkesi için yapılan ön çalışma dahil değil)

## Yatırımlarımız ve Projelerimiz

Türk Hava Yolları Teknik A.Ş.'nin bakım onarım merkezi projesi olan Türk Hava Yolları HABOM A.Ş. projesinin inşaat çalışmaları 2013 yılı içerisinde tüm hızıyla devam ederek dar gövde hangarı inşaatı tamamlanmıştır. Bakım için hangara alınan ilk uçak olan TC-JPR kuyruk tescilli Airbus 320 Kuşadası'nın bakımı tamamlanmış ve 20 Kasım 2013 günü uçağın hangardan çıkışı törenle gerçekleştirilmiştir. 2013 yılı Türk Hava Yolları HABOM A.Ş. projesi için hayallerin gerçeğe dönüştüğü bir yıl olmuştur. 370.000 m2 kapalı alanda 11 dar ve 3 geniş gövdeli uçak bakımına aynı zamanda hizmet verebilecek olan Türk Hava Yolları HABOM A.Ş. tesisi ayrıca Türk Kabin İçi Sistemleri Sanayi A.Ş. firmasının 2013 yılı içerisinde buraya taşınması ile birlikte havacılık alanında bakım onarım ve üretim yapılan bir kampüs haline gelme yolunda ilk adımlarını atmıştır. Geniş gövde bakım hangarının ve atölyelerin 2014 yılı içerisinde faaliyete geçmesi planlanmıştır. Zorlu O&M ile ortaklık olarak kurulan TURKBINE Teknik Gaz Türbinleri A.Ş. şirketi 2013 yılında CF6-80 uçak motorlarının bakımı için SHY145 ve EASA 145 sertifikalarını almış ve ve FAA tarafından şirketimizin FAR 145 bakım sertifikası altında iş yapabilmesi için onay almıştır. TUSAŞ ile birlikte kurulmuş olan Türk Kabin İçi Sistemleri Sanayi A.Ş. (TCI-Turkish Cabin Interior) 2013 yılı içerisinde Boeing firmasının tedarikçi sürecini başarıyla tamamlamış ve Aralık ayı içerisinde Boeing onaylı tedarikçi firma haline gelmiştir. 2014 yılı Şubat ayında Türk Hava Yolları A.O.'na teslim edilecek olan B737-800 uçağına TCI'nin ürettiği ilk yerli üretim galleyi takılmış olacaktır. Assan Hanil firması ile ortaklık olarak kurulmuş olan Uçak Koltuğu Üretimi Sanayi ve Ticaret A.Ş. (TSI-Turkish Seats Industry) koltuk tasarımı ve üretimi için gerekli olan ADOA, POA ve ETSO sertifikalarını 2013 yılı içerisinde tamamlayarak üretime hazır hale gelmiştir. TSI şirketinin ilk koltukları Türk Hava Yolları A.O.'nın 2014 yılında 25 adet uçağında retrofit kapsamında takılacak olup ilk yerli koltuklu uçağın Şubat ayında Türk Hava Yolları Teknik A.Ş. tesislerinden çıkması planlanmıştır.





## MÜHENDİSLİK BAŞKANLIĞI FAALİYETLERİ

Gittikçe büyüyen Türk Hava Yolları A.O.'nın filo genişletme ve gençleştirme projesi kapsamında; Airbus firmasından 137 adet ve Boeing firmasından 115 adet, toplamda 252 adet uçağın alım komisyonunda çalışılmıştır. Bu uçakların özelliklerinin tesbiti için, son teknolojiye uygun olarak ve geleceğe dönük ihtiyaçları da karşılamak üzere fizibilite çalışmaları yapılmıştır. Tüm seçim işlemleri tamamlanmış olan ilk 85 adet uçağın; Türk Hava Yolları A.O. filosuna girişleri başlamış olup, 2017 yılına kadar teslimler bitecektir.

\*20 adet A330, 117 adet A320FAM/NEO, 20 adet B777, 95 adet B737NG/MAX.



Kokpite yerleştirilen ekranlar vasıtasıyla; uçuş ekibinin kullandığı döküman ve haritalara dijital olarak erişim sağlamak, ayrıca uçuş için gerekli bazı performans hesaplamalarını elektronik ortamda yapabilmek için, uçaklara EFB sistemi takılmaya başlanmıştır.

Eurocontrol ve North Atlantic Datalink kurallarının karşılanması için, uçak ile kule arasındaki sesli haberleşmenin yanı sıra yazılı haberleşme de yapılabilmesi için gerekli sistemin Türk Hava Yolları A.O. uçaklarına takılmasına başlanmıştır.

Uçakların havada çarpışmalarını önlemeye yarayan TCAS Change 7.0 sisteminin geliştirilmesi ile ortaya çıkan TCAS Change 7.1 kuralı, Avrupa hava sahasında Aralık 2015 den itibaren zorunlu olacaktır. Türk Hava Yolları filosunda mevcut TCAS Change 7.0'lann,TCAS Change 7.1'e yükseltilme çalışmalarına başlanmıştır.

## Mühendislik Faaliyetleri



### Türk Hava Yolları A.O. Filosu A330 Uçakları İçin RNP AR Operasyonu Projesi

Türk Hava Yolları A.O. A330 uçaklarının RNP AR Operasyonu yapabilmeleri için başlatılan çalışmada, operasyon teknik gerekliliklerinin tespit edilmesi, filo uçaklarında sistem yeterliliklerinin sağlanması amacıyla maliyetlerin çıkarılması ve fizibilite çalışmaları yapılmaktadır.

### Kütüphane Otomasyon Yazılımı Projesi

Haziran 2013'de başlayan ve 1 ay içerisinde hazırlanıp Temmuz 2013'de hayata geçirilen bir projedir. Mühendislik Kütüphanesinde bulunan havacılık ve mühendislik ile ilgili referans yayınlarının personele ihtiyaç halinde ödünç verilip, takip edilmesini sağlayan yazılım bu alandaki büyük bir eksikliğini kapatıyor. Bunun yanında bölümlerde ve çalışanlarda bulunan yayınların tek elde toplanarak diğer bölüm ve çalışanların faydalanmasını sağlamış oluyor. Kitaplar dışında 41 farklı dergisinde pdf yayın arşivlerinin tutulduğu yazılımda dergiler pdf olarak indirilebildiği gibi site üzerinden de okunabiliyor ve geçmiş sayıları takip edilebiliyor. Proje geliştirilirken ilerleyen aşamalarda üniversiteler ile de entegre olup uzak kütüphanelerdeki dijital kitaplara da ulaşmaya imkan verecek şekilde geliştirildi. Bu sayede çalışanların daha fazla kaynağa daha hızlı ulaşabilmesi hedefleniyor.

### İTÜ'de Ders Verilmesi

Konusunda uzman ve tecrübeli mühendislerimiz, ülkemizin mühendislik dalında önde gelen üniversitelerinden biri olan İTÜ'de dersler vermekteler. Bu derslerde uçak sistemleri anlatılmakta, uçak bakımı ve bakım yönetimi konularında kapsamlı, pratiğe yönelik bilgiler sunulmaktadır. Hedef; öğrencilerin teorik bilgilerinin yanı sıra pratik bilgilere de sahip olarak yetişmelerinin sağlanmasıdır.

### TÜBİTAK'la Ortak Yürütülen Parça Tamir ve Üretim Projesi

Türk Hava Yolları Teknik A.Ş. ve TÜBİTAK işbirliği kapsamında, uçak motorlarında yer alan türbin parçalarının üretim yöntemlerinin belirlenerek, tamir ve üretimleri için gerekli proses parametrelerinin ortaya çıkarılması çalışmalarına başlanmıştır. Hedef, yüksek teknoloji gerektiren tamir ve üretimlerin ülkemizde gerçekleştirilmesini sağlamaktır.

**Part 21 Tasarım Organizasyonu**, kabin içindeki Minor seviyedeki yetkisini Major'e çıkartarak, STC ayrıcalığına sahip olmuştur. **Part 21 Tasarım Organizasyonu**, 2013 yılı içinde EASA'dan 3 STC onayı aldı. Biri aviyonik, diğeri kabin içi alanında olmak üzere 2 yeni STC projesine başlandı. Ayrıca çok sayıda minör seviyede değişiklik yapıldı.

Tüm mühendislik ve uygulama süreci Türk Hava Yolları Teknik A.Ş. tarafından yapılan Başbakanlığa ait G4 uçağının VIP kabini için modifikasyonu başlarıyla tamamlanmıştır.

## AR-GE MÜDÜRLÜĞÜ FAALİYETLERİ

### Yürütülen Projeler

- Uçak Bakım Süreçleri ( Networked MRO) Otomasyonu (3120965 nolu TEYDEB projesi),
- Uçak Motoru Yıkama Sistemi Geliştirilmesi (3130162 nolu TEYDEB projesi),
- Kablosuz Kabiniçi Eğlence Sistemi ( 3120903 nolu TEYDEB projesi),
- Mürettebat Oksijen Maskeleri İçin Tam Otomatik, Akıllı Test Sistemi Tasarımı ve Prototip İmalatı (3130518 nolu TEYDEB projesi),
- Vakumlu Uçak Tuvaleti Sistemi Dijital Test Cihazı Tasarımı ve Prototip İmalatı (3130641 nolu TEYDEB projesi),
- Kabiniçi RFID (Radio-Frequency Identification) Projesi,
- Uçak Sağlık ve Durum İzleme Projesi (WQAR),
- MRO Süreç Yönetimi Yazılımı Projesi,
- Uçak Kablosu Geliştirme Projesi,
- Load Bank (AC ve DC) Üretimi Projesi.

### Takip Edilen Projeler

- Uçak Tuvaleti Üretimi Projesi,
- Uçak Trolley Üretimi Projesi,
- Uçak LED Aydınlatma Projesi,
- Uçak Camı ve Güneşliği Üretimi Projesi,
- Uçak Can Yeleği Geliştirilmesi ve Üretimi Projesi,
- Uçak Motorlarında Biyoyakıt Kullanımı Projesi,
- Uçak Kimyasalların Üretimi Projesi,
- Uçak Lastik Kaplama Projesi,
- Konteyner Üretimi Projesi,
- Uçak Emniyet Kemerleri Üretimi Projesi.

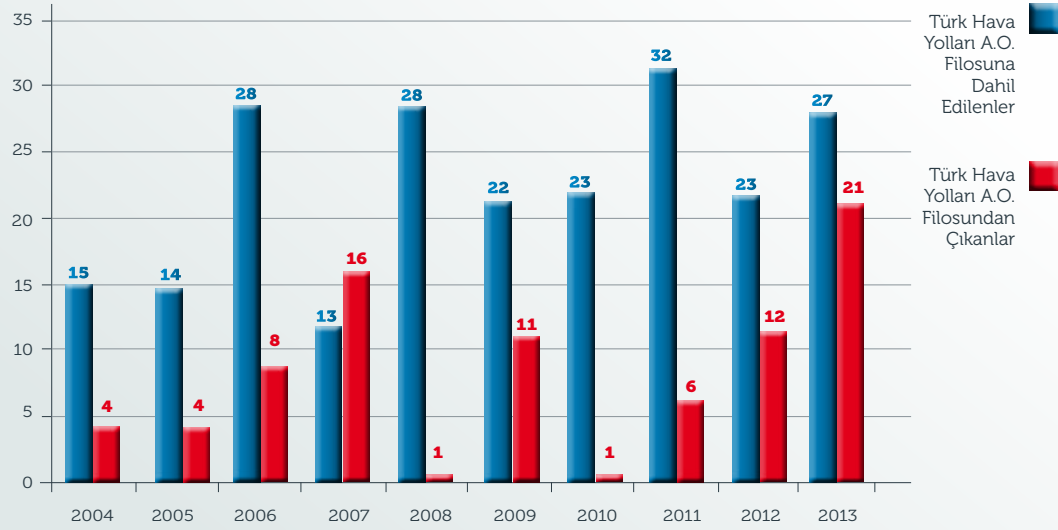
### Sanayii Ve Üniversite İşbirlikleri

- Teydeb projeleri kapsamında projelerde ihtiyaç duyulan akademik destek konusunda İTÜ Uçak Uzay Fakültesi, Yıldız Teknik Üniversitesi Makina Fakültesi ve İstanbul Ticaret Üniversitesi öğretim üyelerinden destek alınmaktadır,
- İTÜ ile birlikte uçak kablosu geliştirilmesi projesi çalışılmaktadır,
- İTÜ Uçak-Uzay Fakültesi'nde Türk Hava Yolları A.O. - Türk Hava Yolları Teknik A.Ş. Ar-Ge merkezi destekli Ar-Ge ofisi kurulmuştur,
- Havelsan A.Ş. ile ortaklaşa Kablosuz Kabin içi Eğlence Sistemi ve Uçak Sağlık ve Durum İzleme projeleri yürütülmektedir,
- Boeing ile ortak Ar-Ge projeleri yapılması konusunda görüşmelerde son aşamaya gelinmiştir.



## FİLO YÖNETİM MÜDÜRLÜĞÜ

Filo Yönetim Müdürlüğü koordinasyonunda Türk Hava Yolları A.O. filosuna dahil edilen (Phase-In) ve filodan çıkan (Phase-Out) uçak sayısı yıllara göre aşağıdaki grafikte gösterilmektedir.



## TÜRK HAVA YOLLARI TEKNİK A.Ş. TARAFINDAN 2013 YILI İÇERİSİNDE TOPLAM DESTEK KOORDİNASYONU İLE DİĞER OPERATÖRLERE VERİLEN TOPLAM DESTEK HİZMETLERİ

Müşteri	Uçak Tipi	Uçak Sayısı	Anlaşma Tipi	RAMP	A Bakım	B Bakım	C Bakım	S Bakım	Line Bakım
Ariana Afgan Airlines	A310	2	Bakım Hizmetleri ve Mühendislik	-	7	4	1	1	-
			İlave Hizmet						
			Fren Bakım Hizmetleri						
			Hat Bakım						
İraçî Airways	B737-700	2	Bakım Hizmetleri ve Mühendislik	96	2	-	-	-	6
			Hat Bakım						
			Fren Bakım Hizmetleri						
			Komponent Tedarik Tesisleri						
Somon Airlines	B737-300 B737-800 B737-900	5	İlave Hizmetler	292	30	-	4	-	43
			Hat Bakım						
			Fren Bakım Hizmetleri						
			Bakım Hizmetleri ve Mühendislik						
			Jant ve Lastik Bakım Servisleri						



Finansal Bilgiler

Denetim Raporları

# Bağımsız Denetim Raporu

THY Teknik A.Ş. Yönetim Kurulu'na

THY Teknik A.Ş.'nin ("Şirket") 31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla hazırlanan ve ekle yer alan bilançosunu, aynı tarihte sona eren yıla ait kapsamlı kar veya zarar ve diğer kapsamlı gelir tablosunu, özkaynaklar değişim tablosunu ve nakit akış tablosunu, önemli muhasebe politikalarının özetini ve dipnotları denetlemiş bulunuyoruz.

## **Finansal Tablolara İlgili Olarak İşletme Yönetiminin Sorumluluğu**

Şirket yönetimi finansal tabloların Kamu Gözetimi Muhasebe ve Denetim Standartları Kurumu ("KGK") tarafından yayımlanan Türkiye Muhasebe Standartlarına (TMS") uygun olarak hazırlanmasından ve gerçeğe uygun olarak sunumundan ve bunun için finansal tabloların usulsüzlük veya hatadan kaynaklanan önemli yanlışlıklar içermeyecek biçimde hazırlanmasını sağlamak amacıyla yönetim tarafından gerekli görülen iç kontrollerden sorumludur.

## **Bağımsız Denetim Kuruluşunun Sorumluluğu**

Sorumluluğumuz, yaptığımız bağımsız denetime dayanarak bu finansal tablolar hakkında görüş bildirmektir. Bağımsız denetimimiz, Sermaye Piyasası Kurulu'nca yayımlanan bağımsız denetim standartlarına uygun olarak gerçekleştirilmiştir. Bu standartlar, etik ilkelere uyulmasını ve bağımsız denetimin, finansal tabloların gerçeği doğru ve dürüst bir biçimde yansıtmadığı konusunda gerçeğe uygun bir güvenceyi sağlamak üzere planlanarak yürütülmesini gerektirmektedir.

Bağımsız denetimimiz, finansal tablolardaki tutarlar ve dipnotlar ile ilgili bağımsız denetim kanıtı toplamak amacıyla, bağımsız denetim tekniklerinin kullanılmasını içermektedir. Bağımsız denetim tekniklerinin seçimi, finansal tabloların hata ve/veya hileden ve usulsüzlükten kaynaklanıp kaynaklanmadığı hususu da dahil olmak üzere önemli yanlışlık içerip içermediğine dair risk değerlendirmesini de kapsayacak şekilde, mesleki kanaatimize göre yapılmıştır. Bu risk değerlendirmesinde, işletmenin iç kontrol sistemi göz önünde bulundurulmuştur. Ancak, amacımız iç kontrol sisteminin etkinliği hakkında görüş vermek değil, bağımsız denetim tekniklerini koşullara uygun olarak tasarlamak amacıyla, Şirket yönetimi tarafından hazırlanan finansal tablolar ile iç kontrol sistemi arasındaki ilişkiyi ortaya koymaktır. Bağımsız denetimimiz, ayrıca Şirket yönetimi tarafından benimsenen muhasebe politikaları ile yapılan önemli muhasebe tahminlerinin ve finansal tabloların bir bütün olarak sunumunun uygunluğunun değerlendirilmesini içermektedir.

Bağımsız denetim sırasında temin ettiğimiz bağımsız denetim kanıtlarının, görüşümüzün oluşturulmasına yeterli ve uygun bir dayanak oluşturduğuna inanıyoruz.





## Görüş

Görüşümüze göre, ilişikteki finansal tablolar, Şirket'in 31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla finansal durumunu, aynı tarihte sona eren yıla ait finansal performansım ve nakit akışlarını, TMS (Not 2) çerçevesinde doğru ve dürüst bir biçimde yansıtmaktadır.

## Diğer Husus

Şirket'in 31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla ve aynı tarihte sonra eren yıla ait finansal tablolarının bağımsız denetimi başka bir bağımsız denetim kuruluştan tarafından yapılmıştır. Önceki bağımsız denetim kuruluştan, 6 Mart 2013 tarihli bağımsız denetim raporunda 31 Aralık 2012 tarihli finansal tablolar ile ilgili olarak olumlu görüş bildirmiştir.

## Diğer İlgili Mevzuattan Kaynaklanan Bağımsız Denetçi Yükümlülükleri Hakkında Raporlar

6102 sayılı Türk Ticaret Kanunu'nun 402. Maddesi uyarınca; Yönetim Kurulu tarafımıza denetim kapsamında istenen açıklamaları yapmış ve istenen belgeleri vermiştir, ayrıca Şirket'in 1 Ocak - 31 Aralık 2013 hesap döneminde defter tutma düzeninin, kanun ile şirket esas sözleşmesinin finansal raporlamaya ilişkin hükümlerine uygun olmadığına dair önemli bir hususa rastlanmamıştır.

6102 sayılı Türk Ticaret Kanununun 378. Maddesine göre, pay senetleri borsada işlem görmeyen şirketlerde, Riskin Erken Teşhisi Komitesi denetçinin gerekli görüp bunu yönetim kurutuna yazılı olarak bildirmesi halinde kurulur. Aynı kanunun 398. Maddesinin 4. fıkrasına göre, bağımsız denetçinin, yönetim kurulunun şirketi tehdit eden veya edebilecek nitelikteki riskleri zamanında teşhis edebilmek ve risk yönetimini gerçekleştirebilmek için 378 inci maddede öngörülen sistemi ve yetkili komiteyi kurup kurmadığını, böyle bir sistem varsa bunun yapısı ile komitenin uygulamalarını açıklayan, esasları KGK tarafından belirlenecek, aynı rapor düzenleyerek, denetim raporuyla birlikte, yönetim kurutuna sunması gerekmektedir. Bilanço tarihi itibarıyla riskin erken teşhisine yönelik denetçi tarafından gerçekleştirilecek çalışmaların kriterlerine ve raporun esaslarına ilişkin ikincil mevzuat henüz yayımlanmadığından dolayı, Şirket bünyesinde riskin erken teşhisi komitesinin kurulmasının gerekli olup olmadığına yönelik denetçi kanaati oluşturmak Üzere bir çalışma gerçekleştirilmemiştir ve bu amaçla ayrı bir rapor düzenlenmemiştir.

**İstanbul, 13 Mart 2014**

**Akis Bağımsız Denetim ve Serbest Muhasebeci Mali Müşavirlik Anonim Şirketi**  
**Hatice Nesrin Tuncer, SMMM Sorumlu Ortak, Başdenetçi**



## TÜRK HAVA YOLLARI TEKNİK ANONİM ŞİRKETİ

### 31 Aralık 2013 Tarihi İtibariyle Bilanço

(Tutarlar, aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ( TL) olarak gösterilmiştir.)

VARLIKLAR	Dipnot Referansları	Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2013	(Yeniden düzenlenmiş)(*)Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2012
Dönen Varlıklar			
Nakit ve Nakit benzerleri	4	2.046.901	17858.412
Ticari Alacaklar		161.423.303	143.972.995
- İlişkili Taraflardan Ticari Alacaklar	7	111.221.498	91.563.793
- İlişkili Olmayan Taraflardan Ticari Alacaklar	8	50.201.805	52.409.202
Diğer Alacaklar		9.857.621	581.103
- İlişkili Taraflardan Diğer Alacaklar	7	4.958.461	493.583
- İlişkili Olmayan Taraflardan Diğer Alacaklar	10	4.899.160	87.520
Stoklar	11	650.689.705	462.543.729
Peşin Ödenmiş Giderler	12	5.926.652	27747270
Cari Dönem Vergisiyle İlgili Varlıklar	27	1.716.795	2.279.343
Diğer Dönen Varlıklar	18	84.265.205	55.831.353
<b>TOPLAM DÖNEN VARLIKLAR</b>		<b>915.926.182</b>	<b>710.814.205</b>
Duran Varlıklar			
Finansal Yatırımlar	5	5.025	5.025
Özkaynak Yöntemiyle Değerlenen Yatırımlar	3	56.306.699	62.098.144
Maddi Duran Varlıklar	13	701.744.956	441.164.187
Maddi Olmayan Duran Varlıklar		7.323.887	3.386.097
- Diğer Maddi Olmayan Duran Varlıklar	13	7.323.887	3.386.097
Peşin Ödenmiş Giderler	12	49.188.535	7.008.598
<b>TOPLAM DURAN VARLIKLAR</b>		<b>814.569.102</b>	<b>513.662.051</b>
<b>TOPLAM VARLIKLAR</b>		<b>1.730.495.284</b>	<b>1.224.476.256</b>

(\*) Yeniden düzenleme için Not.2'ye bakınız.



	Dipnot Referansları	Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2013	(Yeniden düzenlenmiş)(*) Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2012
<b>Kısa Vadeli Yükümlülükler</b>		<b>359.397.392</b>	<b>253.046.607</b>
Diğer Finansal Yükümlülükler		3.992.929	4.638.257
Ticari Borçlar	6	125.386.041	107.902.625
- İlişkili Taraflara Ticari Borçlar	7	27.463.485	36.699.334
- İlişkili Taraflara Olmayan Ticari Borçlar	8	97.922.556	71.203.291
Çalışanlara Sağlanan Faydalar Kapsamında Borçlar	9	22.463.709	21.051.545
Diğer Borçlar		70.557.339	25.644.615
- İlişkili Taraflara Diğer Borçlar	7	49.569.338	4.946.452
- İlişkili Taraflara Olmayan Diğer Borçlar	10	20.988.001	20.698.163
Ertelenmiş Gelirler	12	129.508.367	84.987.235
Kısa Vadeli Karşılıklar		6.418.125	8.250.329
- Çalışanlara Sağlanan Faydalara İlişkin Kısa Vadeli Karşılıklar	15	4.106.669	1.503.632
- Diğer Kısa Vadeli Karşılıklar	15	2.311.456	6.746.697
Diğer Kısa Vadeli Yükümlülükler		1.070.882	572.001
<b>Uzun Vadeli Yükümlülükler</b>		<b>314.497.814</b>	<b>49.735.662</b>
Diğer Borçlar		228.440.942	-
- İlişkili Taraflara Diğer Borçlar	7	228.440.942	-
Ertelenmiş Gelirler		177.055	851.354
Çalışanlara Sağlanan Faydalara İlişkin Uzun Vadeli Karşılıklar	17	42.515.141	39.368.431
Ertelenmiş Vergi Yükümlülüğü	27	43.364.676	9.515.877
<b>ÖZKAYNAKLAR</b>			
<b>Ana Ortaklığa Ait Özkaynaklar</b>		<b>1.056.600.078</b>	<b>921.693.987</b>
Ödenmiş Sermaye	19	693.000.000	693.000.000
Kar veya Zararda Yeniden Sınıflandırılacak Birikmiş Diğer Kapsamlı Gelirler veya Giderler		( 2.785.745)	( 2.449.729)
- Tanımlanmış Fayda Planları Yeniden Ölçüm Kazanç ve Kayıpları		( 2.785.745)	( 2.449.729)
Kar veya Zararda Yeniden Sınıflandırılacak Birikmiş Diğer Kapsamlı Gelirler veya Giderler		263.953.309	86.841.809
- Yabancı Para Çevrim Farkları		263.953.309	86.841.809
Kardan Ayrılan Kısıtlanmış Yedekler		9.277.564	8.080.406
Geçmiş Yıllar Karları		135.024.343	120.647.508
Net Dönem Karı / (Zararı)		( 41.869.393)	15.573.993
<b>TOPLAM KAYNAKLAR</b>		<b>1.730.495.284</b>	<b>1.224.476.256</b>

(\*) Yeniden düzenleme için Not.2'ye bakınız.





## TÜRK HAVA YOLLARI TEKNİK ANONİM ŞİRKETİ

### 31 Aralık 2013 Tarihinde Sona Eren Hesap Dönemine Ait Kar veya Zarar ve Diğer Kapsamlı Gelir Tablosu

(Tutarlar, aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ( TL) olarak gösterilmiştir.)

	Not	Bağımsız Denetimden Geçmiş 1 Ocak - 31 Aralık 2013	(Yeniden düzenlenmiş) (*) Bağımsız Denetimden Geçmiş 1 Ocak - 31 Aralık 2012
Hasılat	20	986.249.916	803.823.249
Satışların Maliyeti (-)	20	( 871.866.035)	( 678.919.691)
<b>BRÜT KAR</b>		<b>114.383.881</b>	<b>124.903.558</b>
Genel Yönetim Giderleri (-)	21	( 96.509.979)	( 81.246.093)
Pazarlama ve Satış Giderleri (-)	21	( 9.066.201)	( 9.265.926)
Araştırma ve Geliştirme Giderleri (-)	21	( 9.904.785)	( 801.361)
Esas Faaliyetlerden Diğer Gelirler	22	18.303.658	16.177.395
Esas Faaliyetlerden Diğer Giderler (-)	22	( 15.432.692)	( 19.199.374)
<b>ESAS FAALİYET KARI</b>		<b>1.773.882</b>	<b>30.568.199</b>
Yatırım Faaliyetlerinden Gelirler	23	( 351.512)	12.274
Özkaynak Yöntemiyle Değerlenen Yatırımların Zararlarından Paylar	3	( 17.612.894)	( 20.470.232)
<b>FİNANSMAN GELİRİ/GİDERİ ÖNCESİ FAALİYET (ZARARI)/ KARI</b>		<b>( 16.190.524)</b>	<b>10.110.241</b>
Finansman Gelirleri	25	5.597.118	3.152.442
Finansman Giderleri (-)	25	( 1.591.366)	( 833.672)
<b>SÜRDÜRÜLEN FAALİYETLER VERGİ ÖNCESİ (ZARARI)/ KARI</b>		<b>( 12.184.772)</b>	<b>12.429.011</b>
Sürdürülen Faaliyetler Vergi Geliri (Gideri)		( 29.684.621)	3.144.982
- Dönem Vergi Gideri	27	-	( 8.378.749)
- Ertelenmiş Vergi (Gideri)/ Geliri	27	( 29.684.621)	11.523.731
<b>SÜRDÜRÜLEN FAALİYETLER DÖNEM (ZARARI)/ KARI</b>		<b>( 41.869.393)</b>	<b>15.573.993</b>
<b>DİĞER KAPSAMLI GELİRLER</b>			
<b>Kar veya Zararda Yeniden Sınıflandırılmayacaklar</b>		<b>( 336.016)</b>	<b>( 2.449.729)</b>
Tanımlanmış Emeklilik Fayda Yükümlülüklerindeki Aktüeryal Kayıplar		( 420.020)	( 3.062.161)
Tanımlanmış Emeklilik Fayda Yükümlülüklerindeki Aktüeryal Kayıpların Vergi Etkisi		84.004	612.432
<b>Kar veya Zararda Yeniden Sınıflandırılacaklar</b>		<b>177.111.500</b>	<b>( 46.810.200)</b>
Yabancı Para Çevrim Farkları		177.111.500	( 46.810.200)
<b>DİĞER KAPSAMLI GELİR</b>		<b>176.775.484</b>	<b>( 49.259.929)</b>
<b>TOPLAM KAPSAMLI GELİR</b>		<b>134.906.091</b>	<b>( 33.685.936)</b>

(\*) Yeniden düzenleme için Not.2'ye bakınız.

## 31 Aralık 2013 Tarihinde Sona Eren Hesap Dönemine Ait Özkaynaklar Değişim Tablosu

(Tutarlar, aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ( TL) olarak gösterilmiştir.)

	Ödenmiş Sermaye	Kar veya Zararda Yeniden Sınıflandırılmayacak Birikmiş Diğer Kapsamlı Gelirler ve Giderler	Kar veya Zararda Yeniden Sınıflandırılacak Birikmiş Diğer Kapsamlı Gelirler ve Giderler	Kardan Ayrılan Kısıtlanmış Yedekler	Birikmiş Karlar	Net Dönem Karı/ (Zararı)	Toplam Özkaynaklar
<b>31 Aralık 2012 itibarıyla bakiyeleri</b>	693.000.000	-	86.841.809	8.080.406	120.647.508	13.124.264	921.693.987
Muhasebe Politikalarındaki Değişikliklere İlişkin Düzeltilmeler(*)	-	(2.449.729)	-	-	-	2.449.729	-
<b>1 Ocak 2013 tarihi itibarıyla yeniden düzenlenmiş</b>	<b>693.000.000</b>	<b>(2.449.729)</b>	<b>86.841.809</b>	<b>8.080.406</b>	<b>120.647.508</b>	<b>15.573.993</b>	<b>921.693.987</b>
Transferler	-	-	-	1.197.158	14.376.835	(15.573.993)	-
Toplam Kapsamlı Gelir	-	(336.016)	177.111.500	-	-	(41.869.393)	134.906.091
<b>31 Aralık 2013 itibarıyla bakiyeleri</b>	<b>693.000.000</b>	<b>(2.785.745)</b>	<b>263.953.309</b>	<b>9.277.564</b>	<b>135.024.343</b>	<b>(41.869.393)</b>	<b>1.056.600.078</b>
<b>1 Ocak 2012 itibarıyla bakiyeleri</b>	<b>543.006.000</b>	-	<b>133.652.009</b>	<b>5.126.685</b>	<b>106.756.329</b>	<b>16.844.900</b>	<b>805.385.923</b>
Transferler	-	-	-	2.953.721	16.844.900	(16.844.900)	2.953.721
Sermaye Artırımı	149.994.000	-	-	-	(2.953.721)	-	147.040.279
Toplam Kapsamlı Gelir	-	-	(46.810.200)	-	-	13.124.264	(33.685.936)
<b>31 Aralık 2012 itibarıyla bakiyeleri</b>	<b>693.000.000</b>	-	<b>86.841.809</b>	<b>8.080.406</b>	<b>120.647.508</b>	<b>13.124.264</b>	<b>921.693.987</b>
Muhasebe Politikalarındaki Değişikliklere İlişkin Düzeltilmeler (*)	-	(2.449.729)	-	-	-	2.449.729	-
Yeniden Düzenlenmiş	-	-	-	-	-	-	-
<b>31 Aralık 2012 itibarıyla bakiyeleri</b>	<b>693.000.000</b>	<b>(2.449.729)</b>	<b>86.841.809</b>	<b>8.080.406</b>	<b>120.647.508</b>	<b>15.573.993</b>	<b>921.693.987</b>

(\*) Yeniden düzenleme için Not.2'ye bakınız.

➤ TÜRK HAVA YOLLARI TEKNİK ANONİM ŞİRKETİ  
**31 Aralık 2013** Tarihinde Sona Eren Hesap Dönemine Ait Nakit Akış Tablosu  
(Tutarlar, aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ( TL) olarak gösterilmiştir.)

	Not	Bağımsız Denetimden Geçmiş 1 Ocak - 31 Aralık 2013	(Yeniden Düzenlenmiş)(*) Bağımsız Denetimden Geçmiş 1 Ocak - 31 Aralık 2012
<b>A. İşletme Faaliyetlerinden Nakit Akışları:</b>			
<b>Dönem Zararı</b>		<b>(41.869.393)</b>	<b>15.573.993</b>
<b>Dönem Net (Zararı) / Karı Mutabakatı İle İlgili Düzeltmeler:</b>			
Amortisman Ve İtfa Giderleri İle İlgili Düzeltmeler	11, 13, 14	76.809.128	65.137.093
Karşılıklar İle İlgili Düzeltmeler	15	(2.338.142)	3.784.505
Kıdem Tazminatı Karşılığı İle İlgili Düzeltmeler	17	6.153.470	5.374.366
Şüpheli Alacak Karşılığındaki Değişim İle İlgili Düzeltmeler	8, 10	6.478.570	5.235.889
Faiz Gelirleri Ve Giderleri İle İlgili Düzeltmeler		2.399.582	4.019.659
Reeskont Giderleri İle İlgili Düzeltmeler	22	417.589	37.118
Reeskont Gelirleri İle İlgili Düzeltmeler	22	(89.845)	( 306.307)
Gerçekleşmemiş Yabancı Para Çevirim Farkı İle İlgili Düzeltmeler		(39.943.765)	( 14.761.963)
Özkaynaktan Pay Alma Yöntemi İle Değerlenen Yatırımların Karları İle İlgili Düzeltmeler	3	17612.894	20.470.232
Ertelenmiş Vergi (Geliri)/ Gideri İle İlgili Düzeltmeler	27	29.684.621	( 11.523.731)
Duran Varlıkların Elden Çıkarılmasından Kaynaklanan Kazançlar İle İlgili Düzeltmeler	21	351.512	( 12.274)
<b>İşletme Sermayesinde Gerçekleşen Değişimler Öncesi Nakit Akışları</b>		<b>55.314.709</b>	<b>93.028.580</b>
<b>İşletme Sermayesinde Gerçekleşen Değişimler:</b>			
Stoklardaki Artışla İle İlgili Düzeltmeler		( 113.277.474)	2.864.210
Ticari Alacaklardaki Azalışla/ (Artışla) İlgili Düzeltmeler		(30.866.033)	39.655.116
Diğer Alacaklardaki Artışla İlgili Düzeltmeler		( 9.276.518)	( 2.383.159)
Diğer Dönen Ve Duran Varlıklardaki Azalışla/ (Artışla) İle İlgili Düzeltmeler		( 46.190.134)	( 31.987.594)
Ticari Ve İlişkili Taraflara Borçlardaki Artışla/ (Azalışla) İlgili Düzeltmeler		17.573.263	(9.102.902)
Diğer Ve İlişkili Taraflara Borçlardaki Artışla/ (Azalışla) İlgili Düzeltmeler		273.353.666	( 33.148.036)
Diğer Kısa Ve Uzun Vadeli Yükümlülüklerdeki Azalışla İlgili Düzeltmeler		45.757.876	( 1.076.757)
<b>Faaliyetlerden Elde Edilen Nakit Akışları</b>		<b>192.389.355</b>	<b>57.849.458</b>
Alınan Faiz		(2.399.582)	( 4.019.659)
Vergi Ödemeleri	27	(1.716.795)	( 10.658.092)
Ödenen Kıdem	17	( 3.426.780)	( 1.996.277)
<b>Faaliyetlerden Elde Edilen Net Nakit Akışları</b>		<b>184.846.198</b>	<b>( 12.247.203)</b>
<b>B. Yatırım Faaliyetlerinden Kaynaklanan Nakit Akışları</b>			
Maddi Duran Varlık Satışından Kaynaklanan Nakit Girişleri	13	517.851	( 39.948)
Maddi Duran Varlıkların Alımından Kaynaklanan Nakit Çıkışları	13	( 197.761.259)	( 203.581.428)
Maddi Olmayan Duran Varlıkların Alımından Kaynaklanan Nakit Çıkışları	14	( 1.229.578)	( 2.149.412)
İştiraklere Sermaye Katılımı		( 1.539.395)	-
<b>Yatırım Faaliyetlerinde Kullanılan Nakit Akışları</b>		<b>( 200.012.381)</b>	<b>( 205.690.892)</b>
<b>C. Finansman Faaliyetlerinden Nakit Akışları:</b>			
Borçlanmadan Sağlanan Nakit Girişleri		-	( 1.999.359)
Borç Ödemelerine İlişkin Nakit Çıkışları		( 645.328)	-
Sermaye Artışı		-	( 149.994.000)
<b>Finansman Faaliyetlerinde (Kullanılan) / Kaynaklanan Nakit Akışları</b>		<b>(645.328)</b>	<b>151.993.359</b>
<b>Nakit Ve Nakit Benzerlerindeki Net Azalış</b>		<b>15.811.511</b>	<b>( 12.522.103)</b>
<b>E. Dönem Başı Nakit Ve Nakit Benzerleri</b>		<b>17.858.412</b>	<b>30.380.515</b>
<b>Dönem Sonu Nakit Ve Nakit Benzerleri</b>		<b>2.046.901</b>	<b>17.858.412</b>

(\*) Yeniden düzenleme için Not.2'ye bakınız.





TÜRK HAVA YOLLARI TEKNİK ANONİM ŞİRKETİ  
**31 Aralık 2013** Tarihinde Sona Eren Hesap Dönemine Ait Finansal Tablolara İlişkin Dipnotlar  
(Tutarlar, aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ( TL) olarak gösterilmiştir.)

## 1. ŞİRKETİN ORGANİZASYONU VE FAALİYET KONUSU

Türk Hava Yolları Teknik A.Ş. ("Şirket") 23 Mayıs 2006 tarihinde, Şirket'i hava taşımacılığı sektöründe bölgesinde önemli bir teknik bakım üssü haline getirmek, sivil havacılık sektöründe bakım onarım ve hava yolu sektörü ile ilgili her tür teknik ve altyapı desteği vermek amacıyla kurulmuştur.

31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla Şirket'te çalışan ortalama personel sayısı 2.012'dir (31 Aralık 2012: 2.139). 31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla Şirket'te çalışan toplam personel sayısı 1.981'dir (31 Aralık 2012: 2.022).

	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
İdari Personel	619	632
Üretim Personeli	1.362	1.390
<b>Üretim Personeli</b>	<b>1.981</b>	<b>2.022</b>

Şirket, Türkiye'de kayıtlı olup merkez adresi aşağıdaki gibidir:  
İstanbul Bakırköy-Yeşilköy Atatürk Havalimanı B Kapısı.

### İştirakler

31 Aralık tarihleri itibarıyla özkaynaktan pay alma yöntemi ile muhasebeleştirilen iştirakler ve ortaklık oranları aşağıdaki gibidir:

Şirket ünvanı	Faaliyet konusu	İştirak Oranı		Kayıtlı olduğu ülke
		2013	2012	
Turbine Teknik Gaz Turbinleri Bakım Onarım Anonim Şirketi ("Turbine Teknik")	Teknik Bakım	50%	50%	Türkiye
P&W T.T. Uçak Bakım Merkezi Limited Şirketi ("TEC")	Teknik Bakım	49%	49%	Türkiye
Goodrich THY Teknik Servis Merkezi Limited Şirketi ("Goodrich")	Teknik Bakım	40%	40%	Türkiye
TCI Kabin içi Sistemleri Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi ("TCI")	Kabin içi Bakım H Hizmeti	21%	21%	Türkiye

## 2. FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR

### 2.1 Sunuma İlişkin Temel Esaslar

#### Finansal Tabloların Hazırlanış Şekli

31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla konsolide finansal tablo ve dipnotları Sermaye Piyasası Kurulu'nun ("SPK") 13



Haziran 2013 tarih ve 28676 sayılı Resmi Gazetede yayımlanan Seri:II,14.1 no'lu 'Sermaye Piyasasında Finansal Raporlamaya İlişkin Esaslar Tebliği' ("Tebliğ") hükümlerine uygun olarak hazırlanmıştır.

Ayrıca konsolide finansal tablolar ve dipnotlar SPK tarafından 7 Haziran 2013 tarihli duyuru ile açıklanan formatlara uygun olarak sunulmuştur. Cari dönemde Grup SPK'nın 7 Haziran 2013 tarihli açıklanan formatına uyum sağlamak amacıyla önceki dönem konsolide finansal tablolarında bazı sınıflamalar yapmıştır (Not:49).

## **2.1 Sunuma İlişkin Temel Esaslar**

### **Yüksek enflasyon dönemlerinde finansal tabloların düzeltilmesi**

SPK'nın 17 Mart 2005 tarih ve 11/367 sayılı kararı uyarınca, Türkiye'de faaliyette bulunan ve SPK Muhasebe Standartları'na (UMS/UFRS uygulamasını benimseyenler dahil) uygun olarak finansal tablo hazırlayan şirketler için geçerli olmak üzere enflasyon muhasebesi uygulamasına son verilmiştir. Buna istinaden, 1 Ocak 2005 tarihinden itibaren 29 No'lu "Yüksek Enflasyonlu Ekonomilerde Finansal Raporlama" Standardı ("TMS 29") uygulanmamıştır.

### **Ölçüm Esasları**

Gerçeğe uygun değeri üzerinden gösterilen yatırım amaçlı gayrimenkuller ve bazı finansal araçlar dışında finansal tablolar tarihi maliyet esasına göre hazırlanmaktadır. Gerçeğe uygun ölçümünde kullanılan yöntemler ayrıca Not:2.5.8'de ve Not:2.5.14'te belirtilmiştir.

### **Fonksiyonel ve Raporlama Para Birimi**

#### **Geçerli para birimi**

Şirket'in ikamet ettiği ülkenin para birimi Türk Lirası (TL) olmasına rağmen, bu raporun amacı nedeniyle, Şirket'in fonksiyonel para birimi ABD Doları'dır. Şirket'in faaliyetleri üzerinde ABD Doları'nın etkisi önemlidir ve ABD Doları Şirket'le alakalı durumların altında yatan ekonomik özü yansıtır. Bu sebeple, Şirket ABD Doları'nı finansal raporlarındaki ölçüm kalemlerinde ve raporlama para birimi olarak kullanmaktadır. Finansal tablolardaki ölçüm kalemi olarak seçilen para birimi hariç bütün para birimleri yabancı para olarak ele alınmaktadır. Böylece, Türkiye Muhasebe Standartları 21 "Yabancı Para Birimi Kur Farkı Değişikliklerinin Etkisi"ne göre, ABD Doları olarak gösterilmeyen işlem ve bakiyeler ABD Doları olarak tekrar hesaplanmıştır.

#### **Sunum para birimine çevrim**

Şirket'in sunum para birimi TL'dir. TMS 21 ("Kur Değişimlerinin Etkileri") kapsamında ABD Doları olarak hazırlanan finansal tablolar aşağıdaki yöntemle TL'ye çevrilmiştir:

(a) Bilançodaki varlık ve yükümlülükler bilanço tarihindeki Türkiye Cumhuriyeti Merkez Bankası tarafından



açıklanan ABD Doları döviz alış kuru kullanılarak TL'ye çevrilmiştir.

(b) Gelir tablosu aylık ortalama ABD Doları döviz kurları kullanılarak TL'ye çevrilmiştir.

(c) Ortaya çıkan tüm kur farkları, çevrim farkı adı altında özkaynakların ayrı bir unsuru olarak gösterilmiştir.

### **Konsolidasyon esasları**

Şirket'in dört adet İş Ortaklığı vardır (Not:1). Şirket'in İş Ortaklıkları, stratejik, finansman ve işletme politikası kararlarının Şirket'in ve diğer tarafların oybirliği ile kararını gerektiren müşterek kontrole tabi ekonomik faaliyetlerdir. Şirket tarafından müşterek kontrol edilen bu işletmeler, özkaynaktan pay alma yöntemiyle muhasebeleşmektedir.

Özkaynak yöntemine göre bilançoda İş Ortaklıkları, maliyet bedelinin İş Ortaklığının net varlıklarındaki edinim sonrası dönemde oluşan değişimdeki Şirket'in payı kadar düzeltilmesi sonucu bulunan tutardan İş Ortaklığında oluşan herhangi bir değer düşüklüğünün düşülmesi neticesinde elde edilen tutar üzerinden gösterilir. İş Ortaklığının, Şirket'in İş Ortaklığındaki payını (özünde Şirket'in iştirakteki net yatırımının bir parçasını oluşturan herhangi bir uzun vadeli yatırımı da içeren) aşan zararları kayıtlara alınmaz.

### **2.2 TMS'ye Uygunluk Beyanı**

Şirket, yasal defterlerini ve kanuni finansal tablolarını Türk Ticaret Kanunu ("TTK") ve vergi mevzuatınca belirlenen muhasebe ilkelerine uygun olarak tutmakta ve hazırlamaktadır.

İlişikteki finansal tablolar Sermaye Piyasası Kurulu'nun ("SPK") 13 Haziran 2013 tarih ve 28676 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan Seri II, 14.1 No'lu "Sermaye Piyasasında Finansal Raporlamaya İlişkin Esaslar Tebliği" ("Tebliğ") hükümleri uyarınca Kamu Gözetimi Muhasebe ve Denetim Standartları Kurumu ("KGK") tarafından yayımlanan ve yürürlüğe girmiş olan Türkiye Muhasebe Standartları'na ("TMS") uygun olarak hazırlanmıştır. TMS; Türkiye Muhasebe Standartları, Türkiye Finansal Raporlama Standartları ("TFRS") ile bunlara ilişkin ek ve yorumlardan oluşmaktadır.

### **2.3 Muhasebe Politikalarında Değişiklikler**

Türkiye Muhasebe Standardı 19 ("TMS 19"), Çalışanlara Sağlanan Faydalar, 1 Ocak 2013 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere yeniden düzenlenmiştir. Buna göre, kıdem tazminatı karşılıklarına ilişkin aktüeryal kazanç/kaybın diğer kapsamlı gelir altında yansıtılması gerekmektedir.

Şirket, 31 Aralık 2012 tarihine kadar kıdem tazminatı karşılıklarına ilişkin aktüeryal kar/zarar gelir tablosunda muhasebeleşmiştir. Şirket, ilgili standardın yeniden düzenlenmesi sebebiyle muhasebe politikasındaki söz konusu değişikliği standardın belirlediği şekilde geçmişe dönük olarak uygulamış ve bu doğrultuda önceki dönemlerde kar veya zarar ve diğer kapsamlı gelir tablosunda raporlanmış aktüeryal kar/zararlar, kar veya zarardan çıkarılıp özkaynaklar altında 'Tanımlanmış Emeklilik Planlarındaki Aktüeryal Kayıplar' olarak raporlanmak suretiyle yeniden düzeltilmiştir.



- Şirket, 31 Aralık 2012 tarihinde sona eren hesap dönemine ait kar veya zarar ve diğer kapsamlı gelir tablosunda satışların maliyeti altında gösterilen 2.633.206 TL, genel yönetim giderlerinde gösterilen 387.991 TL ve pazarlama satış ve dağıtım giderlerinde gösterilen 40.964 TL ve toplam ertelenmiş vergi etkisi 612.432 TL'lik kıdem tazminatı karşılığına ilişkin aktüeryal kar/zararları, diğer kapsamlı gelir tablosuna sınıflamıştır.
- Şirket, 31 Aralık 2012 tarihinde sona eren hesap döneme ait nakit akış tablosunda vergi öncesi zararın içerisinde bulunan 2.449.729 TL tutarındaki aktüeryal kaybı kıdem tazminatı karşılığı içeriğiyle karşılıklardaki artış ve azalışlar satırına sınıflamıştır.
- Şirket, 31 Aralık 2012 tarihli finansal durum tablosunda özkaynaklar altında net dönem karı altında gösterdiği ertelenmiş vergi etkisi netleştirilmiş 2.449.729 TL tutarındaki aktüeryal kaybı özkaynaklar altında tanımlanmış fayda planları yeniden ölçüm kazanç ve kayıpları satırına sınıflamıştır.

#### **2.4 Muhasebe Tahminlerindeki Değişiklikler ve Hatalar**

Muhasebe tahminlerindeki değişiklikler, yalnızca bir döneme ilişkin ise, değişikliğin yapıldığı cari dönemde, gelecek dönemlere ilişkin ise, hem değişikliğin yapıldığı dönemde, hem de gelecek dönemlerde ileriye yönelik olarak uygulanır.

Tespit edilen önemli muhasebe hataları, geriye dönük olarak uygulanır ve önceki dönem finansal tabloları yeniden düzenlenir.

31 Aralık 2013 tarihli konsolide finansal durum tabloları hazırlanırken, 31 Aralık 2012 tarihinde sona eren yıla ait finansal tablolarda uygulanan önemli tahmin ve varsayımların aynıları uygulanmıştır.

#### **2.5 Önemli Muhasebe Politikalarının Özeti**

Mali tabloların hazırlanması sırasında uygulanan önemli muhasebe politikalarının özeti aşağıdaki gibidir:

##### **2.5.1 Hasılat**

Gelirler, gelir tutarının güvenilir şekilde belirlenebilmesi ve işlemle ilgili ekonomik yararların Şirket'e akmasının muhtemel olması üzerine alınan veya alınabilecek bedelin gerçeğe uygun değeri üzerinden tahakkuk esasına göre kayıtlara alınır. Net satışlar, mal ve hizmet satışlarından iade ve satış iskontoalarının düşülmesi suretiyle bulunmuştur.

Mal ve hizmetlerin satışından elde edilen gelir, aşağıdaki şartlar karşılandığında muhasebeleştirilir:

- Şirket'in mülkiyetle ilgili tüm önemli riskleri ve kazanımları alıcıya devretmesi,
- Şirket'in mülkiyetle ilişkilendirilen ve süregelen bir idari katılımının ve satılan mallar üzerinde etkin bir kontrolünün olmaması,



- Gelir tutarının güvenilir bir şekilde ölçülmesi,
- İşleme ilişkin ekonomik faydaların işletmeye akışının olası olması,
- İşlemden kaynaklanacak maliyetlerin güvenilir bir şekilde ölçülmesi.

Şirket hava taşımacılığı sektöründe faaliyet gösteren havayolu şirketlerine bakım onarım, teknik ve altyapı desteği hizmeti vermektedir. Gelirler hizmetin verilmesini müteakip olarak düzenlenen faturalara istinaden tahakkuk yolu ile kayıtlara alınmaktadır.

Satışlar içerisinde önemli bir finansman unsurunun bulunması durumunda makul bedel gelecekte oluşacak nakit akımlarının finansman unsuru içerisinde yer alan gizli faiz oranı ile indirgenmesi ile tespit edilir. Fark tahakkuk esasına göre mali tablolara yansıtılır.

Faiz geliri, kalan anapara bakiyesi ile beklenen ömrü boyunca ilgili finansal varlıktan elde edilecek tahmini nakit girişlerini söz konusu varlığın kayıtlı değerine indirgeyen efektif faiz oranı nispetinde ilgili dönemde tahakkuk ettirilir.

Stoklar, maliyetin ya da net gerçekleşebilir değerinin düşük olanı ile değerlendirilmektedir. Stokların maliyeti; tüm satın alma maliyetlerini, dönüştürme maliyetlerini ve stokların mevcut durumuna ve konumuna getirilmesi için katlanılan diğer maliyetleri içerir.

Stokların maliyetinin hesaplanmasında ortalama maliyet yöntemi uygulanmaktadır. Net gerçekleştirilebilir değer, olağan ticari faaliyet içerisinde oluşan tahmini satış fiyatından tahmini tamamlanma maliyeti ve satışı gerçekleştirmek için yüklenilmesi gereken tahmini maliyetlerin toplamının indirilmesiyle elde edilir.

Komponent ve Tamir Edilebilen Yedek Parça Malzemeleri amortismanına tabi olup ekonomik ömürleri aşağıda belirtildiği gibidir.

#### **Ekonomik Ömür (yıl)**

• Komponentler	7
• Tamir edilebilen yedek parçalar (R Malzeme)	7
• Tamir edilebilen yedek parçalar (X Malzeme)	3
• Tamir edilebilen yedek parçalar (V Malzeme)	7



### 2.5.3 Maddi Duran Varlıklar

Maddi duran varlıklar, maliyet değerlerinden birikmiş amortisman ve birikmiş değer düşüklükleri düşüldükten sonraki tutar üzerinden gösterilirler.

Maddi duran varlıkların maliyet tutarları, beklenen faydalı ömürlerine göre doğrusal amortisman yöntemi kullanılarak amortisman tabi tutulur. Beklenen faydalı ömür, kalıntı değer ve amortisman yöntemi, tahminlerde ortaya çıkan değişikliklerin olası etkileri için her yıl gözden geçirilir ve tahminlerde bir değişiklik varsa ileriye dönük olarak muhasebeleştirilir.

Finansal kiralama ile alınan varlıklar, beklenen faydalı ömrü ile söz konusu kiralama süresinden kısa olanı ile sahip olunan maddi duran varlıklarla aynı şekilde amortisman tabi tutulur.

Maddi duran varlıkların elden çıkarılması ya da bir maddi duran varlığın hizmetten alınması sonucu oluşan kazanç veya kayıp satış hasılatı ile varlığın defter değeri arasındaki fark olarak belirlenir ve gelir tablosuna dahil edilir.

Aktiflerin ekonomik ömürleri aşağıda belirtilmiştir:

	Ekonomik Ömür (yıl)
• Tesis, makina ve cihazlar	3-15
• Demirbaşlar	4-15
• Taşıtlar	4-7
• Diğer maddi duran varlıklar	4-15
• Özel maliyetler	5

### 2.5.4 Maddi Olmayan Duran Varlıklar

Maddi olmayan duran varlıklar, bilgisayar yazılımlarını ve diğer maddi olmayan duran varlıkları içermektedir. Bunlar, elde etme maliyetinden kaydedilmekte, diğer maddi olmayan duran varlıklar ise kıst amortisman yöntemi kullanılarak amortisman tabi tutulmaktadır.

### 2.5.5 Varlıklarda Değer Düşüklüğü

Şirket, her raporlama tarihinde varlıklarında değer düşüklüğü olup olmadığını belirlemek için maddi olan ve olmayan duran varlıklarının defter değerini inceler. Varlıklarda değer düşüklüğü olması durumunda, değer düşüklüğü tutarının belirlenebilmesi için varlıkların, varsa, geri kazanılabilir tutarı ölçülür. Bir varlığın geri kazanılabilir tutarının ölçülemediği durumlarda Şirket, varlıkla ilişkili nakit yaratan birimin geri kazanılabilir tutarını ölçer. Makul ve tutarlı bir tahsis esası belirlenmesi halinde şirket varlıkları nakit yaratan birimlere dağıtılır. Bunun mümkün olmadığı durumlarda, Şirket varlıkları makul ve tutarlı bir tahsis esasının belirlenmesi için en küçük nakit yaratan birimlere dağıtılır.



Bir varlığın (ya da nakit yaratan birimin) geri kazanılabilir tutarının defter değerinden düşük olduğu durumlarda, varlığın (ya da nakit yaratan birimin) defter değeri, geri kazanılabilir tutarına indirilir. İlgili varlığın yeniden değerlendirilen tutarla ölçülmediği hallerde değer düşüklüğü zararı doğrudan kar/zarar içinde muhasebeleştirilir. Bu durumda değer düşüklüğü zararı yeniden değerlendirme değer azalışı olarak dikkate alınır.

### 2.5.6 Borçlanma Maliyetleri

Kullanıma ve satışa hazır hale getirilmesi önemli ölçüde zaman isteyen varlıklar söz konusu olduğunda, satın alınması, yapımı veya üretimi ile direkt ilişki kurulabilen faiz giderleri, ilgili varlık kullanıma veya satışa hazır hale getirilene kadar maliyetine dahil edilmektedir. Yatırımla ilgili kredinin henüz harcanmamış kısmının geçici süre ile finansal yatırımlarda değerlendirilmesiyle elde edilen finansal yatırım geliri aktifleştirmeye uygun borçlanma maliyetlerinden mahsup edilir.

Diğer tüm finansman giderleri, oluştukları dönemlerde gelir tablosuna kaydedilmektedir. Şirket'in 31 Aralık 2013 ve 2012 döneminde aktifleştirilmiş finansman gideri bulunmamaktadır.

### 2.5.7 Finansal Araçlar

#### Finansal varlıklar

Gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan finansal varlık olarak sınıflanan ve gerçeğe uygun değerinden kayıtlara alınanlar haricindeki finansal varlıklar, gerçeğe uygun piyasa değeri ile alım işlemiyle doğrudan ilişkilendirilebilen harcamaların toplam tutarı üzerinden muhasebeleştirilir. Yatırım araçlarının ilgili piyasa tarafından belirlenen süreye uygun olarak teslimatı koşulunu taşıyan bir kontrata bağlı olan finansal varlıkların alımı veya satışı sonucunda ilgili varlıklar, işlem tarihinde kayıtlara alınır veya kayıtlardan çıkarılır.

Finansal varlıklar "gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan finansal varlıklar", "vadesine kadar elde tutulacak yatırımlar", "satılmaya hazır finansal varlıklar" ve "kredi ve alacaklar" olarak sınıflandırılır. Sınıflandırma, finansal varlığın elde edilme amacına ve özelliğine bağlı olarak, ilk kayda alma sırasında belirlenmektedir.

#### Etkin faiz yöntemi

Etkin faiz yöntemi, finansal varlığın itfa edilmiş maliyet ile değerlendirilmesi ve ilgili faiz gelirinin ilişkili olduğu döneme dağıtılması yöntemidir. Etkin faiz oranı; finansal aracın beklenen ömrü boyunca veya uygun olması durumunda daha kısa bir zaman dilimi süresince tahsil edilecek tahmini nakit toplamının, ilgili finansal varlığın tam olarak net bugünkü değerine indirgeyen orandır.

Gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan finansal varlıklar dışında sınıflandırılan finansal varlıklar ile ilgili gelirler etkin faiz yöntemi kullanmak suretiyle hesaplanmaktadır.





### **Gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan finansal varlıklar**

Gerçeğe uygun değer farkı gelir tablosuna yansıtılan finansal varlıklar; alım-satım amacıyla elde tutulan finansal varlıklardır. Bir finansal varlık kısa vadede elden çıkarılması amacıyla edinildiği zaman söz konusu kategoride sınıflandırılır. Finansal riske karşı etkili bir koruma aracı olarak belirlenmemiş olan türev ürünleri teşkil eden bahse konu finansal varlıklar da gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan finansal varlıklar olarak sınıflandırılır.

### **Vadesine kadar elde tutulan finansal varlıklar**

Şirket'in vadesine kadar elde tutma olanağı ve niyeti olduğu, sabit veya belirlenebilir bir ödeme planına sahip, sabit vadeli borçlanma araçları, vadesine kadar elde tutulacak yatırımlar olarak sınıflandırılır. Vadesine kadar elde tutulacak yatırımlar etkin faiz yöntemine göre itfa edilmiş maliyet bedelinden değer düşüklüğü tutarı düşülerek kayıtlara alınır ve ilgili gelirler etkin faiz yöntemi kullanılmak suretiyle hesaplanır.

### **Satılmaya hazır finansal varlıklar**

Şirket tarafından elde tutulan ve aktif bir piyasada işlem gören borsaya kote özkaynak araçları ile bazı borçlanma senetleri satılmaya hazır finansal varlıklar olarak sınıflandırılır ve gerçeğe uygun değerleriyle gösterilir. Gelir tablosuna kaydedilen değer düşüklükleri, etkin faiz yöntemi kullanılarak hesaplanan faiz ve parasal varlıklarla ilgili kur farkı kar/zarar tutarı haricindeki, gerçeğe uygun değerdeki değişikliklerden kaynaklanan kazanç ve zararlar diğer kapsamlı gelir içinde muhasebeleştirilir ve finansal varlıklar değer artış fonunda biriktirilir. Yatırımın elden çıkarılması ya da değer düşüklüğüne uğraması durumunda, finansal varlıklar değer artış fonunda biriken toplam kar/zarar, gelir tablosuna sınıflandırılmaktadır.

### **Satım ve geri alım anlaşmaları**

Geri satmak kaydıyla alınan menkul kıymetler ("ters repo"), satış ve geri alış fiyatı arasındaki farkın iç iskonto oranı yöntemine göre döneme isabet eden kısmının ters repoların maliyetine eklenmesi suretiyle nakit ve nakit benzerleri hesabına ters repo işlemlerinden alacakları olarak kaydedilir.

### **Krediler ve alacaklar**

Sabit ve belirlenebilir ödemeleri olan, piyasada işlem görmeyen ticari ve diğer alacaklar ve krediler bu kategoride sınıflandırılır. Krediler ve alacaklar etkin faiz yöntemi kullanılarak iskonto edilmiş maliyeti üzerinden değer düşüklüğü düşülerek gösterilir.



### **Finansal varlıklarda değer düşüklüğü**

Gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan finansal varlıklar dışındaki finansal varlık veya finansal varlık grupları, her bilanço tarihinde değer düşüklüğüne uğradıklarına ilişkin göstergelerin bulunup bulunmadığına dair değerlendirmeye tabi tutulur. Finansal varlığın ilk muhasebeleştirilmesinden sonra bir veya birden fazla olayın meydana gelmesi ve söz konusu olayın ilgili finansal varlık veya varlık grubunun güvenilir bir biçimde tahmin edilebilen gelecekteki nakit akımları üzerindeki olumsuz etkisi sonucunda ilgili finansal varlığın değer düşüklüğüne uğradığına ilişkin tarafsız bir göstergenin bulunması durumunda değer düşüklüğü zarar oluşur. Kredi ve alacaklar için değer düşüklüğü tutarı gelecekte beklenen tahmini nakit akımlarının finansal varlığın etkin faiz oranı üzerinden iskonto edilerek hesaplanan bugünkü değeri ile defter değeri arasındaki farktır.

Bir karşılık hesabının kullanılması yoluyla defter değerinin azaltıldığı ticari alacaklar haricinde bütün finansal varlıklarda, değer düşüklüğü doğrudan ilgili finansal varlığın kayıtlı değerinden düşülür. Ticari alacağın tahsil edilememesi durumunda söz konusu tutar karşılık hesabından düşülerek silinir. Karşılık hesabındaki değişimler gelir tablosunda muhasebeleştirilir.

Satılmaya hazır özkaynak araçları haricinde, değer düşüklüğü zarar sonraki dönemde azalırsa ve azalış değer düşüklüğü zararının muhasebeleştirilmesi sonrasında meydana gelen bir olayla ilişkilendirilebiliyorsa, önceden muhasebeleştirilen değer düşüklüğü zarar değer düşüklüğünün iptal edileceği tarihte yatırımın değer düşüklüğü hiçbir zaman muhasebeleştirilmemiş olması durumunda ulaşacağı itfa edilmiş maliyet tutarını aşmayacak şekilde gelir tablosunda iptal edilir.

Satılmaya hazır özkaynak araçlarının gerçeğe uygun değerinde değer düşüklüğü sonrasında meydana gelen artış, doğrudan özkaynaklarda muhasebeleştirilir.

### **Nakit ve nakit benzerleri**

Nakit ve nakit benzeri kalemleri, nakit para, vadesiz mevduat ve satın alım tarihinden itibaren vadeleri 3 ay veya 3 aydan daha az olan, hemen nakde çevrilebilecek olan ve önemli tutarda değer değişikliği riski taşımayan yüksek likiditeye sahip diğer kısa vadeli yatırımlardır.

### **Finansal yükümlülükler**

Şirket'in finansal yükümlülükleri ve özkaynak araçları, sözleşmeye bağlı düzenlemelere, finansal bir yükümlülüğün ve özkaynağa dayalı bir aracın tanımlanma esasına göre sınıflandırılır. Şirket'in tüm borçları düşüldükten sonra kalan varlıklarındaki hakkı temsil eden sözleşme özkaynağa dayalı finansal araçtır. Belirli finansal yükümlülükler ve özkaynağa dayalı finansal araçlar için uygulanan muhasebe politikaları aşağıda belirtilmiştir.



Diğer finansal yükümlülükler başlangıçta işlem maliyetlerinden arındırılmış gerçeğe uygun değerleriyle muhasebeleştirilir.

Diğer finansal yükümlülükler sonraki dönemlerde etkin faiz oranı üzerinden hesaplanan faiz gideri ile birlikte etkin faiz yöntemi kullanılarak itfa edilmiş maliyet bedelinden muhasebeleştirilir.

Etkin faiz yöntemi, finansal yükümlülüğün itfa edilmiş maliyetlerinin hesaplanması ve ilgili faiz giderinin ilişkili olduğu döneme dağıtılması yöntemidir. Etkin faiz oranı; finansal aracın beklenen ömrü boyunca veya uygun olması halinde daha kısa bir zaman dilimi süresince gelecekte yapılacak tahmini nakit ödemelerini tam olarak ilgili finansal yükümlülüğün net bugünkü değerine indirgeyen orandır.

#### 2.5.8 Kur Değişiminin Etkileri

Yıl içerisinde gerçekleşen döviz işlemleri, işlem tarihindeki kurlar kullanılarak ABD Doları'na çevirmektedir. Bilançoda yer alan dövize bağlı varlık ve borçlar, bilanço tarihinde geçerli olan kurlar kullanılarak ABD Doları'na çevrilmiştir. Bu çevrimden ve dövizli işlemlerin tahsil / tediyelelerinden kaynaklanan kambiyo karları / zararları gelir tablosunda yer almaktadır.

İlgili tarihler itibarıyla dönem sonu ve ortalama olarak ABD Dolar karşılığı TL kuru aşağıdaki gibidir:

	Dönem Sonu Kuru	Ortalama Kur
31 Aralık 2013	2,1343	1,9033
31 Aralık 2012	1,7826	1,7922
31 Aralık 2011	1,8889	1,6708

İlgili tarihler itibarıyla dönem sonu ve ortalama olarak Euro karşılığı ABD Doları kuru aşağıdaki gibidir:

	Dönem Sonu Kuru	Ortalama Kur
31 Aralık 2013	1,3759	1,3287
31 Aralık 2012	1,3193	1,2856
31 Aralık 2011	1,2938	1,3912

#### 2.5.9 Hisse Başına Kazanç

Gelir tablosunda belirtilen hisse başına kazanç / (kayıp), net karın / (zararın), yıl boyunca piyasada bulunan hisse senetlerinin ağırlıklı ortalama sayısına bölünmesi ile hesaplanmaktadır.

Türkiye'de şirketler, sermayelerini, hissedarlarına geçmiş yıl karlarından dağıttıkları "bedelsiz hisse" yolu ile arttırabilmektedirler. Bu tip "bedelsiz hisse" dağıtımları, hisse başına kazanç / (kayıp) hesaplamalarında, ihraç edilmiş hisse gibi değerlendirilir. Buna göre, bu hesaplamalarda kullanılan ağırlıklı ortalama hisse sayısı, söz konusu hisse senedi dağıtımlarının geçmişe dönük etkileri de dikkate alınarak hesaplanır.



#### 2.5.10 Bilanço Tarihinden Sonraki Olaylar

Bilanço tarihinden sonraki olaylar; kara ilişkin herhangi bir duyuru veya diğer seçilmiş finansal bilgilerin kamuya açıklanmasından sonra ortaya çıkmış olsalar bile, bilanço tarihi ile bilançonun yayımı için yetkilendirilme tarihi arasındaki tüm olayları kapsar.

Şirket, bilanço tarihinden sonraki düzeltme gerektiren olayların ortaya çıkması durumunda, finansal tablolara alınan tutarları bu yeni duruma uygun şekilde düzeltir.

#### 2.5.11 Karşılıklar, Şarta Bağlı Yükümlülükler ve Şarta Bağlı Varlıklar

Geçmiş olaylardan kaynaklanan mevcut bir yükümlülüğün bulunması, yükümlülüğün yerine getirilmesinin muhtemel olması ve söz konusu yükümlülük tutarının güvenilir bir şekilde tahmin edilebilir olması durumunda finansal tablolarda karşılık ayrılır.

Karşılık olarak ayrılan tutar, yükümlülüğe ilişkin risk ve belirsizlikler göz önünde bulundurularak, bilanço tarihi itibarıyla yükümlülüğün yerine getirilmesi için yapılacak harcamanın tahmin edilmesi yoluyla hesaplanır.

Karşılığın, mevcut yükümlülüğün karşılanması için gerekli tahmini nakit akımlarını kullanarak ölçülmesi durumunda söz konusu karşılığın defter değeri, ilgili nakit akımlarının bugünkü değerine eşittir. Karşılığın ödenmesi için gerekli olan ekonomik faydanın bir kısmı ya da tamamının üçüncü taraflarca karşılanmasının beklendiği durumlarda, tahsil edilecek tutar, ilgili tutarın tahsil edilmesinin hemen hemen kesin olması ve güvenilir bir şekilde ölçülmesi halinde varlık olarak muhasebeleştirilir.

#### 2.5.12 İlişkili Taraflar

Bu finansal tabloların amacı doğrultusunda ortaklar, üst düzey yöneticiler ve Yönetim Kurulu üyeleri, aileleri ve onlar tarafından kontrol edilen veya onlara bağlı şirketler, iştirak ve ortaklıklar ilişkili taraflar olarak kabul ve ifade edilmişlerdir. Olağan faaliyetler nedeniyle ilişkili taraflarla girilen işlemler piyasa koşullarına uygun fiyatlarla gerçekleştirilmiştir.

#### 2.5.13 Kurum Kazancı Üzerinden Hesaplanan Vergiler

Gelir vergisi gideri, cari vergi gideri ile ertelenmiş vergi giderinin (veya gelirinin) toplamından oluşur.

##### Cari vergi

Cari yıl vergi yükümlülüğü, dönem karının vergiye tabi olan kısmı üzerinden hesaplanır. Vergiye tabi kar, diğer yıllarda vergilendirilebilen veya indirilebilen gelir veya gider kalemleri ile vergilendirilemeyen veya indirilemeyen kalemleri hariç tuttuğundan dolayı, gelir tablosunda belirtilen kardan farklılık gösterir.





Şirketin cari vergi yükümlülüğü bilanço tarihi itibarıyla yasallaşmış ya da önemli ölçüde yasallaşmış vergi oranı kullanılarak hesaplanmıştır.

### **Ertelenmiş vergi**

Ertelenen vergi yükümlülüğü veya varlığı, varlıkların ve yükümlülüklerin mali tablolarda gösterilen tutarları ile yasal vergi matrahı hesabında dikkate alınan tutarları arasındaki geçici farklılıkların bilanço yöntemine göre vergi etkilerinin yasallaşmış vergi oranları dikkate alınarak hesaplanmasıyla belirlenmektedir. Ertelenen vergi yükümlülükleri vergilendirilebilir geçici farkların tümü için hesaplanırken, indirilebilir geçici farklardan oluşan ertelenen vergi varlıkları, gelecekte vergiye tabi kar elde etmek suretiyle bu farklardan yararlanmanın kuvvetle muhtemel olması şartıyla hesaplanmaktadır. Şerefiye veya işletme birleşmeleri dışında varlık veya yükümlülüklerin ilk defa mali tablolara alınmasından dolayı oluşan ve hem ticari hem de mali kar veya zarar etkilemeyen geçici zamanlama farklarına ilişkin ertelenen vergi yükümlülüğü veya varlığı hesaplanmaz.

Ertelenen vergi yükümlülükleri, Şirket'in geçici farklılıkların ortadan kalkmasını kontrol edebildiği ve yakın gelecekte bu farkın ortadan kalkma olasılığının düşük olduğu durumlar haricinde, bağlı ortaklık ve iştiraklerdeki yatırımlar ve iş ortaklıklarındaki paylar ile ilişkilendirilen vergilendirilebilir geçici farkların tümü için hesaplanır. Bu tür yatırım ve paylar ile ilişkilendirilen vergilendirilebilir geçici farklardan kaynaklanan ertelenen vergi varlıkları, yakın gelecekte vergiye tabi yeterli kar elde etmek suretiyle bu farklardan yararlanmanın kuvvetle muhtemel olması ve gelecekte bu farkların ortadan kalkmasının muhtemel olması şartıyla hesaplanmaktadır.

Ertelenen vergi varlığının kayıtlı değeri, her bir bilanço tarihi itibarıyla gözden geçirilir. Ertelenmiş vergi varlığının kayıtlı değeri, bir kısmının veya tamamının sağlayacağı faydanın elde edilmesine imkan verecek düzeyde mali kar elde etmenin muhtemel olmadığı ölçüde azaltılır.

Ertelenmiş vergi varlıkları ve yükümlülükleri varlıkların gerçekleşeceği veya yükümlülüklerin yerine getirildiği dönemde geçerli olması beklenen ve bilanço tarihi itibarıyla kanunlaşmış veya önemli ölçüde kanunlaşmış vergi oranları (vergi düzenlemeleri) üzerinden hesaplanır. Ertelenmiş vergi varlıkları ve yükümlülüklerinin hesaplanması sırasında, Şirket'in bilanço tarihi itibarıyla varlıklarının defter değerini geri kazanma ya da yükümlülüklerini yerine getirmesi için tahmin ettiği yöntemlerin vergi sonuçları dikkate alınır.

Ertelenmiş vergi varlıkları ve yükümlülükleri, cari vergi varlıklarıyla cari vergi yükümlülüklerini mahsup etme ile ilgili yasal bir hakkın olması veya söz konusu varlık ve yükümlülüklerin aynı vergi mercii tarafından toplanan gelir vergisiyle ilişkilendirilmesi ya da Şirket'in cari vergi varlık ve yükümlülüklerini netleştirmek suretiyle ödeme niyetinin olması durumunda mahsup edilir.

### **Dönem cari ve ertelenmiş vergisi**

Doğrudan özkaynakta alacak ya da borç olarak muhasebeleştirilen kalemler (ki bu durumda ilgili kalemlere ilişkin ertelenmiş vergi de doğrudan özkaynakta muhasebeleştirilir) ile ilişkilendirilen ya da işletme birleşmelerinin ilk kayda alınmasından kaynaklananlar haricindeki cari vergi ile döneme ait ertelenmiş vergi, gelir tablosunda gider ya



da gelir olarak muhasebeleştirilir. İşletme birleşmelerinde, şerefiye hesaplanmasında ya da satın alanın, satın alınan bağlı ortaklığın tanımlanabilen varlık, yükümlülük ve şarta bağlı borçlarının gerçeğe uygun değerinde elde ettiği payın satın alım maliyetini aşan kısmının belirlenmesinde vergi etkisi göz önünde bulundurulur. Mali tablolarda yer alan vergiler, cari dönem vergisi ile ertelenmiş vergilerdeki değişimi içermektedir. Şirket, dönem sonuçları üzerinden cari ve ertelenmiş vergi hesaplamaktadır.

#### **2.5.14 Çalışanlara Sağlanan Faydalar/Kıdem Tazminatı**

Türkiye’de mevcut kanunlar ve toplu iş sözleşmeleri hükümlerine göre kıdem tazminatı, emeklilik veya işten çıkarılma durumunda ödenmektedir. TMS 19 Çalışanlara Sağlanan Faydalar Standardı (“TMS 19”) uyarınca söz konusu türdeki ödemeler tanımlanmış emeklilik fayda planları olarak nitelendirilir. Bilançoda muhasebeleştirilen kıdem tazminatı yükümlülüğü, tüm çalışanların emeklilikleri dolayısıyla ileride doğması beklenen yükümlülük tutarlarının net bugünkü değerine göre hesaplanmış ve konsolide finansal tablolara yansıtılmıştır. Hesaplanan tüm aktüeryal kazançlar ve kayıplar diğer kapsamlı gelir olarak muhasebeleştirilmektedir.

#### **2.5.15 Nakit Akım Tablosu**

Esas faaliyetlerden kaynaklanan nakit akımları, Şirket’in satış faaliyetlerinden kaynaklanan nakit akımlarını gösterir.

Yatırım faaliyetleriyle ilgili nakit akımları, Şirket’in yatırım faaliyetlerinde (sabit yatırımlar ve finansal yatırımlar) kullandığı ve elde ettiği nakit akımlarını gösterir.

Finansman faaliyetlerine ilişkin nakit akımları, Şirket’in finansman faaliyetlerinde kullandığı kaynakları ve bu kaynakların geri ödemelerini gösterir.

Nakit ve nakit benzerleri, nakit para, vadesiz mevduat ve satın alım tarihinden itibaren vadeleri 3 ay veya 3 aydan daha az olan, hemen nakde çevrilebilecek olan ve önemli tutarda değer değişikliği riskini taşımayan yüksek likiditeye sahip diğer kısa vadeli yatırımlardır.

#### **2.5.16 Sermaye ve Temettüleri**

Adi hisseler, özsermaye olarak sınıflandırılır. Adi hisseler üzerinden dağıtılan temettüler, temettü dağıtım kararı alındığı dönemde birikmiş kardan indirilerek kaydedilir.



## 2.6 Önemli Muhasebe Tahmin ve Varsayımları

### 2.6.1 Stokların Ekonomik Ömürleri

Komponent ve tamir edilebilir malzemeler yıpranma payı hesaplamasına tabi olup ekonomik ömürleri Not 2.5.2'de belirtilmiştir.

### 2.6.2 Şüpheli Ticari Alacak Karşılığı

Şüpheli hale gelen ticari alacaklar için Şirket elde bulundurulan söz konusu alacağa ilişkin alınan teminatları da değerlendirerek vadesi geçmiş ve tahsilat imkanı azaldığı öngörülen alacaklar için geçmiş tahsil edilmeme tecrübesine de dayanarak karşılık ayırmaktadır. Not 8'de açıklandığı üzere Şirket, 31 Aralık 2013 itibariyle 51.009.539 TL (31 Aralık 2012: 38.007.632 TL) tutarında şüpheli ticari alacak karşılığı ayırmıştır.

## 2.6 Önemli Muhasebe Tahmin ve Varsayımları

### 2.6.3 Ertelenmiş Vergi

Şirket, vergiye esas yasal finansal tabloları ile TFRS'ye göre hazırlanmış finansal tabloları arasındaki farklılıklardan kaynaklanan geçici zamanlama farkları için ertelenmiş vergi varlığı ve yükümlülüğü muhasebeleştirilmektedir. Ertelenmiş vergi varlıklarının kısmen ya da tamamen geri kazanılabilir tutarı mevcut koşullar altında tahmin edilmiştir. Değerlendirme sırasında, gelecekteki kar projeksiyonları, cari dönemlerde oluşan zararlar, kullanılmamış zararların ve diğer vergi varlıklarının son kullanılabilceği tarihler ve gerektiğinde kullanılacak vergi planlama stratejileri göz önünde bulundurulmuştur. Elde edilen veriler ışığında, Şirket'in gelecekte elde edilecek vergiye tabi kar ertelenmiş vergi varlıklarının tamamını karşılamaya yetmiyorsa, ertelenmiş vergi varlığının tamamı ve bir kısmına karşılık ayrılır.

## 2.7 Yeni ve Revize Edilmiş Standart ve Yorumlar

Şirket, 31 Aralık 2013 tarihi itibariyle ve aynı tarihte sona eren hesap dönemine ait konsolide finansal tabloların hazırlanmasında dikkate alınan muhasebe politikalarında, 1 Ocak 2013 tarihi itibariyle geçerli tüm Türkiye Muhasebe Standartları, Türkiye Finansal Raporlama Standartları ile bunlara ilişkin ek ve yorumları uygulamıştır.

### 31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla henüz yürürlükte olmayan standartlar ve yorumlar

Bazı yeni standartlar, standartlardaki değişiklikler ve yorumlar 31 Aralık 2013 tarihinde sona eren dönemde henüz geçerli olmayıp bu finansal tabloların hazırlanmasında uygulanmamıştır.

- TFRS 9 Finansal Araçlar, finansal varlıkların ölçüm ve sınıflamalarını değiştirebilecek ve 1 Ocak 2015 tarihinde ya da bu tarihten sonra başlayan yıllık hesap dönemleri için geçerli olacaktır.



- TMS 32 Finansal Araçlar: Sunum – Finansal Varlık ve Borçların Netleştirilmesi (Değişiklik), değişiklik “muhasabeleştirilen tutarları netleştirme konusunda mevcut yasal bir hakkının bulunması” ifadesinin anlamına açıklık getirmekte ve TMS 32 netleştirme prensibinin eş zamanlı olarak gerçekleşmeyen ve brüt ödeme yapılan hesaplaşma (takas büroları gibi) sistemlerindeki uygulama alanına açıklık getirmektedir. Değişiklikler 1 Ocak 2014 ve sonrasında başlayan yıllık hesap dönemleri için geriye dönük olarak uygulanacaktır. Şirket, bu standartların erken uygulanmasını planlamamaktadır ve bunlarla ilgili olarak oluşabilecek etkiler henüz değerlendirilmemiştir.  
KGK tarafından yayınlanan ilke kararları

#### **2013-1 Finansal Tablo Örnekleri ve Kullanım Rehberi**

KGK, 20 Mayıs 2013 tarihinde finansal tabloların yeknesak olmasını sağlamak ve denetimini kolaylaştırmak amacıyla “Finansal tablo örnekleri ve kullanım rehberi” yayınlamıştır. Bu düzenlemede yer alan finansal tablo örnekleri, bankacılık, sigortacılık, bireysel emeklilik veya sermaye piyasası faaliyetlerinde bulunmak üzere kurulan finansal kuruluşlar dışında TMS’yi uygulamakla yükümlü olan şirketlerin hazırlayacakları finansal tablolara örnek teşkil etmesi amacıyla yayınlanmıştır. Şirket, bu düzenlemelerin gerekliliklerini yerine getirmek amacıyla Not 35’ da belirtilen sınıflama değişikliklerini yapmıştır.

#### **2013-2 Ortak Kontrole Tabi İşletme Birleşmelerinin Muhasebeleştirilmesi**

Karara göre i) ortak kontrole tabi işletme birleşmelerinin hakların birleşmesi (pooling of interest) yöntemi ile muhasabeleştirilmesi gerektiği, ii) dolayısıyla finansal tablolarda şerefiyeye yer verilmemesi gerektiği ve iii) hakların birleştirilmesi yöntemi uygulanırken, ortak kontrolün olduğu raporlama döneminin başı itibarıyla birleşme gerçekleşmiş gibi finansal tabloların düzeltilmesi ve ortak kontrolün olduğu raporlama döneminin başından itibaren karşılaştırmalı olarak sunulması gerektiği hükme bağlanmıştır. Söz konusu kararların Şirket’in finansal tablolarında bir etkisi olmayacaktır.

#### **2013-3 İntifa Senetlerinin Muhasebeleştirilmesi**

İntifa senedinin hangi durumlarda finansal bir borç hangi durumlarda ise özkaynağa dayalı finansal araç olarak muhasabeleştirilmesi gerektiği konusuna açıklık getirilmiştir. Söz konusu kararların Şirket’in finansal tablolarında bir etkisi olmayacaktır.

#### **2013-4 Karşılıklı İştirak Yatırımlarının Muhasebeleştirilmesi**

Bir işletmenin iştirak yatırımı olan bir işletmede kendisine ait hisselerin bulunması durumu karşılıklı iştirak ilişkisi olarak tanımlanmış ve karşılıklı iştiraklerin muhasabeleştirilmesi konusu, yatırımın türüne ve uygulanan farklı muhasabeleştirme esaslarına bağlı olarak değerlendirilmiştir. Söz konusu ilke kararı ile konu aşağıdaki üç ana başlık altında değerlendirilmiş ve her birinin muhasabeleştirme esasları belirlenmiştir.

- i) Bağlı ortaklığın, ana ortaklığın özkaynağa dayalı finansal araçlarına sahip olması durumu,





ii) İştiraklerin veya iş ortaklığının yatırımcı işletmenin özkaynağa dayalı finansal araçlarına sahip olması durumu,  
iii) İşletmenin özkaynağa dayalı finansal araçlarına, TMS 39 ve TFRS 9 kapsamında muhasebeleştiği bir yatırımının bulunduğu işletme tarafından sahip olunması durumu.  
Söz konusu kararların Şirket'in finansal tablolarında bir etkisi olmayacaktır.

### 3. DİĞER İŞLETMELERDEKİ PAYLAR

31 Aralık tarihleri itibariyle özkaynak yöntemiyle değerlendirilen yatırımlar aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
TEC	46.355.553	53.595.752
Turbine Teknik	8.632.686	7.373.945
Goodrich	758.407	411.724
TCI	560.053	716.723
	<b>56.306.699</b>	<b>62.098.144</b>



TEC'nin 31 Aralık tarihlerine ilişkin finansal bilgileri aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Dönen Varlıklar	216.278.145	112.091.482
Duran Varlıklar	93.660.172	113.743.215
Kısa Vadeli Yükümlülükler	188.258.946	87.860.004
Uzun Vadeli Yükümlülükler	30.021.169	29.683.500
Özkaynaklar	94.603.169	109.379.086
Şirket'in Özkaynaklardaki Payı	46.355.553	53.595.752
	<b>1 Ocak - 31 Aralık 2013</b>	<b>1 Ocak - 31 Aralık 2012</b>
Hasılat	246.765.163	163.637.539
Dönem Zararı	(32.421.795)	(34.593.458)
Dönem Zararında Şirket'in Payı	(15.886.680)	(16.950.794)

Turbine Teknik'in 31 Aralık Tarihlerine İlişkin Finansal Bilgileri Aşağıdaki Gibidir:

	2013	2012
Varlıklar	15.108.110	15.325.079
Yükümlülükler	(2.157.261)	577.189
Özkaynaklar	17.265.372	14.747.890
Şirket'in Özkaynaklardaki Payı	8.632.686	7.373.945
	<b>1 Ocak - 31 Aralık 2013</b>	<b>1 Ocak - 31 Aralık 2012</b>
Hasılat	1.705.776	1.252.656
Dönem Zararı	(349.776)	(707.764)
Dönem Zararında Şirket'in Payı	(174.888)	(353.882)

Goodrich'in 31 Aralık Tarihlerine İlişkin Finansal Bilgileri Aşağıdaki Gibidir:

	2013	2012
Varlıklar	9.064.019	7.284.016
Yükümlülükler	7.168.001	6.254.706
Özkaynaklar	1.896.018	1.029.310
Şirket'in Özkaynaklardaki Payı	758.407	411.724
	<b>1 Ocak - 31 Aralık 2013</b>	<b>1 Ocak - 31 Aralık 2012</b>
Hasılat	14.404.840	13.581.638
Dönem Zararı	(1.311.524)	(3.103.680)
Dönem Zararında Şirket'in Payı	(524.609)	(1.241.472)



TCI'nin 31 Aralık 2013 tarihlerine ilişkin finansal bilgileri aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Varlıklar	10.585.548	4.404.188
Yükümlülükler	7.918.628	991.221
Özkaynaklar	2.666.920	3.412.967
Şirket'in özkaynaklardaki payı	560.053	716.723
	<b>1 Ocak - 31 Aralık 2013</b>	<b>1 Ocak - 31 Aralık 2012</b>
Hasılat	2.155.586	1.133.385
Dönem zararı	(4.889.128)	(9.162.301)
Dönem zararında Şirket'in payı	(1.026.717)	(1.924.084)

Özkaynak yöntemiyle değerlendirilen yatırımların zararları içindeki paylar aşağıdaki gibidir:

	1 Ocak - 31 Aralık 2013	1 Ocak - 31 Aralık 2012
TEC	(15.886.680)	(16.950.794)
TCI	(1.026.717)	(1.924.084)
Goodrich	(524.609)	(1.241.472)
Turbine Teknik	(174.888)	(353.882)
	(17.612.894)	(20.470.232)

#### 4. NAKİT VE NAKİT BENZERLERİ

31 Aralık tarihleri itibarıyla nakit ve nakit benzerleri aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Bankalar- vadesiz mevduatlar	796.901	771.024
Bankalar- vadeli mevduatlar	1.250.000	17087388
	2.046.901	17858.412

31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla vadeli mevduatlara ilişkin bilgiler aşağıdaki gibidir:

Anapara	Para Birimi	Açılış Tarihi	Faiz Oranı	Vade	31 Aralık 2013
1.250.000	TL	31 Aralık 2013	%9,00	2 Ocak 2014	1.250.000
					1.250.000



31 Aralık 2012 tarihi itibariyle vadeli mevduatlara ilişkin bilgiler aşağıdaki gibidir:

Anapara	Para Birimi	Açılış Tarihi	Faiz Oranı	Vade	31 Aralık 2013
7.005.154	ABD Dolan	31 Aralık 2012	%3,55	2 Ocak 2013	12.487.388
4.600.000	TL	31 Aralık 2012	%8,40	2 Ocak 2013	4.600.000
					17.087.388

## 5. FİNANSAL YATIRIMLAR

31 Aralık tarihleri itibariyle finansal yatırımların detayı aşağıdaki gibidir:

	2013	Pay Oranı %	Pay Oranı %	2012	Pay Oranı %
Uçak Koltuk Üretimi Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi ("Uçak Koltuk")	5.005	10		5.005	10
Türk Hava Yolları Opet Havacılık Yakıtları Anonim Şirketi ("THY Opet")	20	<1		20	<1
	<b>5.025</b>			<b>5.025</b>	

## 6. DİĞER FİNANSAL YÜKÜMLÜLÜKLER

31 Aralık tarihleri itibariyle diğer finansal yükümlülüklerin detayı aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Bankaya borçlar	3.992.929	4.638.257
	<b>3.992.929</b>	<b>4.638.257</b>

31 Aralık tarihleri itibariyle diğer finansal yükümlülüklerin detayı aşağıdaki gibidir:

2013				
Banka Adı	Vade Tarihi	Orjinal Para	Para Birimi	Tutar
Finansbank	1 Ocak 2014	3.992.929	TL	3.992.929
				3.992.929
2012				
Banka Adı	Vade Tarihi	Orjinal Para	Para Birimi	Tutar
Finansbank	1 Ocak 2013	4.577.714	TL	4.577.714
Garanti Kredi Kartı	-	56.063	TL	56.063
Garanti Kredi Kartı	-	2.514	USD	4.480
				4.638.257



Bankaya borçlar, sosyal güvenlik kurumu ödemeleri için temin edilen bir gün vadeli finansman kaynağı olup faiz uygulanmamaktadır.

## 7. İLİŞKİLİ TARAF AÇIKLAMALARI

31 Aralık tarihleri itibariyle kısa vadeli ilişkili taraflardan ticari alacakların detayı aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Türk Hava Yolları Anonim Şirketi ("THY A.O.")	87.053.022	70.852.498
Güneş Express Havacılık Anonim Şirketi ("Sun Ekspres")	10.244.685	5.791.128
TEC	6.924.681	13.151.595
Türk Hava Yolları Habom Anonim Şirketi ("THY Habom")	6.428.887	6.109
TCI	321.177	452.486
TGS Yer Hizmetleri Anonim Şirketi ("TGS")	140.511	121.050
Goodrich	108.535	1.184.209
THY Opet	-	3.281
Turkbine Teknik	-	1.437
	111.221.498	91.563.793

31 Aralık tarihleri itibariyle kısa vadeli ilişkili taraflardan diğer alacakların dökümü aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
THY A.O.	3.269.930	485.052
TCI	1.687.847	7.959
Uçak Koltuk	115	96
Turkbine Teknik	569	476
	<b>4.958.461</b>	<b>493.583</b>

31 Aralık tarihleri itibariyle kısa vadeli ilişkili taraflara ticari borçların dökümü aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
THY A.O.	13.835.192	27.010.044
THY Habom	9.880.096	7.624.571
Goodrich	2.216.403	1.474.021
TEC	193.647	415.254
TGS	196.399	130.359
THY Opet	253.073	38.276
TCI	888.675	4.696
Turkbine Teknik	-	2.113
	<b>27.463.485</b>	<b>36.699.334</b>



31 Aralık tarihleri itibariyle kısa vadeli ilişkili taraflara diğer borçların dökümü aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
THY A.O.	49.552.430	4.946.452
THY Habom	16.908	-
	49.569.338	4.946.452

31 Aralık tarihleri itibariyle uzun vadeli ilişkili taraflara diğer borçların dökümü aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
THY A.O.	228.440.942	-
	228.440.942	-

31 Aralık tarihlerinde sona eren hesap dönemlerinde ilişkili kuruluşlarla olan işlemler aşağıdaki gibidir:

Satışlar	2013	2012
THY A.O.	709.274.662	640.043.832
Sun Express	63.207.815	40.979.823
THY Habom	9.071.428	151.935
TEC	7.524.787	12.565.842
TGS	959.027	1.000.161
TCI	156.768	944.319
Goodrich	123.925	1.890.294
Turbine Teknik	51.652	360.275
THY Opet	22.547	14.868
Uçak Koltuk	690	29.231
	<b>790.393.301</b>	<b>697.980.580</b>

Alışlar	2013	2012
THY A.O.	41.415.553	45.946.245
THY Habom	38.225.663	27.855.303
TGS	1.435.372	1.195.094
THY Opet	1.052.511	871.168
TEC	96.564	66.832
TCI	64.900	-
Sun Express	-	421.649
Goodrich	-	8.149.394
Turbine Teknik	-	146.619
	<b>82.290.563</b>	<b>84.652.304</b>

31 Aralık 2013 tarihinde sona eren hesap döneminde üst düzey yöneticilere sağlanan fayda ve hizmetlerin tutarı 2.082.232,45 TL'dir (31 Aralık 2012: 585.147 TL).

## 8. TİCARİ ALACAK VE BORÇLAR

31 Aralık tarihleri itibariyle ilişkili olmayan taraflardan ticari alacaklar aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Ticari alacaklar	99.326.325	89.347.665
Alacak senetleri	1.890.990	1.111.970
Alacak reeskontu	(5.971)	(42.801)
	(51.009.539)	(38.007.632)
	<b>50.201.805</b>	<b>52.409.202</b>

Şüpheli alacak karşılığı geçmişteki tahsil edilmeme tecrübesine dayanılarak belirlenmiştir. Şirket'in ticari alacaklarına ilişkin kredi riski, kur riski ve değer düşüklüğüne ilişkin detaylar Not 32' de açıklanmıştır.

31 Aralık tarihleri itibariyle ilişkili olmayan taraflara ticari borçlar aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Ticari borçlar	84.659.926	65.480.122
Gider tahakkukları	13.318.566	6.130.837
Borç reeskontu	(55.936)	(407.668)
	<b>97.922.556</b>	<b>71.203.291</b>

## 9. ÇALIŞANLARA SAĞLANAN FAYDALAR KAPSAMINDA BORÇLAR

31 Aralık tarihleri itibariyle çalışanlara sağlanan faydalar kapsamında borçlar aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Maaş tahakkukları*	18.316.055	17.081.038
Ödenecek SGK primleri	4.142.635	3.823.155
Personel kredi kartı borçları	4.124	60.543
<b>Personele borçlar</b>	<b>895</b>	<b>86.809</b>
	<b>22.463.709</b>	<b>21.051.545</b>

(\*) Maaş tahakkukları personelin aralık ayına ilişkin ücret giderlerinden oluşmaktadır.

## 10. DİĞER ALACAK VE BORÇLAR

31 Aralık tarihleri itibariyle ilişkili olmayan taraflardan kısa vadeli diğer alacaklar aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Teknik malzeme yurtdışı alacakları	4.594.612	-
Verilen depozito ve teminatlar	23.618	18.343
Personelden alacaklar	14.159	5.491
Vergi dairesinden alacaklar	7.570	5.452
Şüpheli alacaklar	2.539	6.310
Şüpheli alacak Karşılığı (-)	(2.539)	(6.310)
Diğer alacaklar	259.201	58.234
	<b>4.899.160</b>	<b>87.520</b>



31 Aralık tarihlerinde sona eren hesap dönemlerine ilişkin şüpheli alacak karşılığındaki değişim aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Dönem başı ayrılmış karşılık	6.310	15.437
Cari dönem gideri	-	11.655
Tahsil edilen alacak	(4.473)	(19.957)
Yabancı para çevrim farkı	702	(825)
Dönem sonu itibarıyla ayrılan karşılık	<b>2.539</b>	<b>6.310</b>

31 Aralık tarihleri itibarıyla ilişkili olmayan taraflara kısa vadeli diğer borçların detayı aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Ödenecek vergi ve fonlar	9.093.050	10.931.252
Alınan depozito ve teminatlar	8.834.803	9.766.911
Diğer Borçlar	3.060.148	-
	20.988.001	20.698.163
Dönem sonu itibarıyla ayrılan karşılık	<b>2.539</b>	<b>6.310</b>

## 11. STOKLAR

31 Aralık tarihleri itibarıyla stokların detayı aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Komponentler ve tamir edilebilir yedek parçalar	560.821.195	373.795.361
Teknik malzeme stokları	293.511.456	227.729.530
Hurda malzeme stokları	18.831.939	16.567.627
Yoldaki teknik malzeme stokları	12.211.174	7.282.974
Komponentler ve tamir edilebilir yedek parçalar birikmiş amortisman	(220.355.668)	(145.803.609)
Stok değer düşüklüğü karşılığı	(14.330.391)	(17.701.999)
Diğer	-	673.845
	<b>650.689.705</b>	<b>462.543.729</b>

31 Aralık tarihlerinde sona eren hesap dönemlerinde stok değer düşüklüğü karşılığı hareket tablosu aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Dönem başı ayrılmış karşılık	17.701.999	17.555.587
Dönem içi ayrılan karşılık	-	1.134.372
Stok değer düşüklüğü iptali	(6.121.222)	-
Yabancı para çevrim farkları	2.749.614	(987.960)
Dönem sonu itibarıyla ayrılan karşılık	<b>14.330.391</b>	<b>17.701.999</b>





31 Aralık 2013 tarihinde sona eren hesap dönemine ilişkin komponentler ve tamir edilebilir yedek parçaların hareket tablosu aşağıdaki gibidir:

<b>Maliyet</b>	<b>Komponent ve Tamir Edilebilir Yedek Parçalar</b>
Açılış bakiyesi 1 Ocak 2013	373.795.361
İlaveler	152.508.047
Çıkışlar	(39.230.573)
Yabancı para çevrim farkı	73.748.360
<b>31 Aralık 2013 kapanış bakiyesi</b>	<b>560.821.195</b>
<b>Birikmiş Amortisman</b>	
Açılış bakiyesi 1 Ocak 2013	145.803.609
Cari dönem yıpranma payı	57.206.510
Çıkışlar	(16.376.405)
Yabancı para çevrim farkı	33.721.954
31 Aralık 2013 kapanış bakiyesi	220.355.668
<b>31 Aralık 2013 net defter değeri</b>	<b>340.465.527</b>

31 Aralık 2012 tarihinde sona eren hesap dönemine ilişkin komponentler ve tamir edilebilir yedek parçaların hareket tablosu aşağıdaki gibidir:

<b>Maliyet</b>	<b>Komponent ve Tamir Edilebilir Yedek Parçalar</b>
Açılış bakiyesi 1 Ocak 2012	399.120.534
İlaveler	107.991.879
Çıkışlar	(110.856.089)
Yabancı para çevrim farkı	(22.460.963)
<b>31 Aralık 2012 kapanış bakiyesi</b>	<b>373.795.361</b>
<b>Birikmiş Amortisman</b>	
Açılış bakiyesi 1 Ocak 2012	185.035.832
Cari dönem yıpranma payı	49.368.776
Çıkışlar	(78.187.897)
Yabancı para çevrim farkı	(10.413.102)
<b>31 Aralık 2012 kapanış bakiyesi</b>	<b>145.803.609</b>
<b>31 Aralık 2012 kapanış bakiyesi</b>	<b>227.991.752</b>



## 12. PEŞİN ÖDENMİŞ GİDERLER VE ERTELENMİŞ GELİRLER

31 Aralık tarihleri itibariyle kısa vadeli peşin ödenmiş giderlerin detayı aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Verilen sipariş avansları	4.089.174	26.100.497
Gelecek aylara ait giderler	1.837.478	1.644.468
Diğer	-	2.305
	<b>5.926.652</b>	<b>27.747.270</b>

31 Aralık tarihleri itibariyle uzun vadeli peşin ödenmiş giderlerin detayı aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Verilen duran varlık avansları	48.887.877	6.652.888
Gelecek yıllara ait giderler	300.658	355.710
	<b>49.188.535</b>	<b>7.008.598</b>

31 Aralık tarihleri itibariyle kısa vadeli ertelenmiş gelirlerin detayı aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Alınan sipariş avansı	128.653.668	84.249.235
Gelecek aylara ait banka protokol geliri	854.699	738.000
	<b>129.508.367</b>	<b>84.987.235</b>

## 13. MADDİ DURAN VARLIKLAR

31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla maddi duran varlıkların detayı aşağıdaki gibidir:

	Tesis makine ve cihazlar	Taahhütler	Demirbaşlar	Diğer maddi duran varlıklar	Yapılmakta olan yatırımlar	Özel maliyetler	Toplam
<b>Maliyet</b>							
Açılış bakiyesi: 1 Ocak 2013	106.750.096	9.129.541	10.747.618	1.924.393	390.270.847	25.161.531	543.984.026
İlaveler	22.342.211	783.647	1.476.176	502.252	171.231.638	1.425.335	197.761.259
Çıkışlar	(1.945.163)	(1.180.829)	(22.630)	-	-	-	(3.148.622)
Transfer	-	-	-	-	(4.020.125)	-	(4.020.125)
Yabancı para çevrim farkları	21.061.376	1.801.223	2.120.463	379.676	76.998.910	4.964.271	107.325.919
<b>31 Aralık 2013 kapanış bakiyesi</b>	<b>148.208.520</b>	<b>10.533.582</b>	<b>14.321.627</b>	<b>2.806.321</b>	<b>634.481.270</b>	<b>31.551.137</b>	<b>841.902.457</b>
<b>Birikmiş Amortisman</b>							
Açılış bakiyesi: 1 Ocak 2013	69.754.869	6.024.281	7.143.928	1.126.974	-	18.769.787	102.819.839
Cari dönem amortismanı	10.043.697	912.105	1.668.113	243.744	-	4.969.280	17.836.939
Çıkışlar	(1.594.282)	(1.019.493)	(16.996)	-	-	-	(2.630.771)
Yabancı para çevrim farkları	14.787.852	1.175.533	1.609.862	251.931	-	4.306.316	22.131.494
<b>31 Aralık 2013 kapanış bakiyesi</b>	<b>92.992.136</b>	<b>7.092.426</b>	<b>10.404.907</b>	<b>1.622.649</b>	<b>-</b>	<b>28.045.383</b>	<b>140.157.501</b>
<b>31 Aralık 2013 net defter değeri</b>	<b>55.216.384</b>	<b>3.441.156</b>	<b>3.916.720</b>	<b>1.183.672</b>	<b>634.481.270</b>	<b>3.505.754</b>	<b>701.744.956</b>
<b>31 Aralık 2012 net defter değeri</b>	<b>36.995.227</b>	<b>3.105.260</b>	<b>3.603.690</b>	<b>797.419</b>	<b>390.270.847</b>	<b>6.391.744</b>	<b>441.164.187</b>



31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla maddi duran varlıkların detayı aşağıdaki gibidir:

	Tesis Makine ve Cihazlar	Taşıtlar	Demirbaşlar	Diğer maddi duran varlıklar	Yapılmakta olan yatırımlar	Özel maliyetler	Toplam
<b>Maliyet</b>							
Açılış bakiyesi 1 Ocak 2012	99.669.203	7.988.923	10.305.090	1.738.906	217.655.856	25.722.851	363.080.829
İlaveler	14.735.120	1.593.978	1.199.068	294.635	184.863.822	894.805	203.581.428
Çıkışlar	(2.045.229)	(3.774)	(176.610)	(11.289)	-	(8.543)	(2.245.445)
Yabancı para çevrim farkları	(5.608.998)	(449.586)	(579.930)	(97.859)	(12.248.831)	(1.447.582)	(20.432.786)
<b>31 Aralık 2012 kapanış bakiyesi</b>	<b>106.750.096</b>	<b>9.129.541</b>	<b>10.747.618</b>	<b>1.924.393</b>	<b>390.270.847</b>	<b>25.161.531</b>	<b>543.984.026</b>
<b>Birikmiş Amortisman</b>							
Açılış bakiyesi 1 Ocak 2012	68.142.434	5.964.561	6.399.991	947.571	-	13.982.686	95.437.243
Cari dönem amortismanı	7.480.038	399.157	1.273.116	243.008	-	5.575.887	14.971.206
Çıkışlar	(2.032.810)	(3.774)	(169.013)	(10.279)	-	(1.895)	(2.217.771)
Yabancı para çevrim farkları	(3.834.793)	(335.663)	(360.166)	(53.326)	-	(786.891)	(5.370.839)
<b>31 Aralık 2012 kapanış bakiyesi</b>	<b>69.754.869</b>	<b>6.024.281</b>	<b>7.143.928</b>	<b>1.126.974</b>	<b>-</b>	<b>18.769.787</b>	<b>102.819.839</b>
<b>31 Aralık 2012 net defter değeri</b>	<b>36.995.227</b>	<b>3.105.260</b>	<b>3.603.690</b>	<b>797.419</b>	<b>390.270.847</b>	<b>6.391.744</b>	<b>441.164.187</b>
<b>31 Aralık 2011 net defter değeri</b>	<b>31.526.769</b>	<b>2.024.362</b>	<b>3.905.099</b>	<b>791.335</b>	<b>217.655.856</b>	<b>11.740.165</b>	<b>267.643.586</b>



## 14. DİĞER MADDİ OLMAYAN DURAN VARLIKLAR

31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla maddi olmayan duran varlıkların detayı aşağıdaki gibidir:

	Haklar
<b>Maliyet</b>	
Açılış Bakiyesi 1 Ocak 2013	5.252.928
İlaveler	1.229.578
Transfer	4.020.125
Yabancı para çevrim farkları	1.036.382
<b>31 Aralık 2013 kapanış bakiyesi</b>	<b>11.539.013</b>
<b>Birikmiş Amortisman</b>	
Açılış Bakiyesi 1 Ocak 2013	1.866.831
Cari dönem itfa payı	1.765.679
Yabancı para çevrim farkları	582.616
31 Aralık 2013 kapanış bakiyesi	4.215.126
<b>31 Aralık 2013 net defter değeri</b>	<b>7.323.887</b>
<b>31 Aralık 2012 net defter değeri</b>	<b>3.386.097</b>

31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla maddi olmayan duran varlıkların detayı aşağıdaki gibidir:

	Haklar
<b>Maliyet</b>	
Açılış Bakiyesi 1 Ocak 2012	3.288.584
İlaveler	2.149.412
Yabancı para çevrim farkları	(185.068)
<b>31 Aralık 2012 kapanış bakiyesi</b>	<b>5.252.928</b>
<b>Birikmiş Amortisman</b>	
Açılış Bakiyesi 1 Ocak 2012	1.133.509
Cari dönem itfa payı	797.111
Yabancı para çevrim farkları	(63.789)
31 Aralık 2012 kapanış bakiyesi	1.866.831
<b>31 Aralık 2012 net defter değeri</b>	<b>3.386.097</b>
<b>31 Aralık 2011 net defter değeri</b>	<b>2.155.075</b>



## 15. KARŞILIKLAR, KOŞULLU VARLIK VE BORÇLAR

31 Aralık tarihleri itibariyle kısa vadeli karşılıklar aşağıdaki gibidir:

(a) Çalışanlara sağlanan faydalara ilişkin kısa vadeli karşılıklar

	2013	2012
Kullanılmamış izin karşılığı	4.106.669	1.503.632
	<b>4.106.669</b>	<b>1.503.632</b>

31 Aralık tarihlerinde sona eren hesap dönemlerine ilişkin kullanılmamış izin karşılığı değişimi aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Dönem başı ayrılmış karşılık	1.503.632	1.334.872
Cari dönem gideri	2.056.752	245.195
Yabancı para çevrim farkı	546.285	(76.435)
<b>Dönem sonu itibariyle ayrılan karşılık</b>	<b>4.106.669</b>	<b>1.503.632</b>

(b) Diğer kısa vadeli karşılıklar

	2013	2012
Dava karşılıkları	2.311.456	6.746.697
	<b>2.311.456</b>	<b>6.746.697</b>

Diğer kısa vadeli karşılıklarının 31 Aralık tarihleri itibariyle değişimi aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Dönem başı ayrılmış karşılık	6.746.697	3.418.323
Cari dönem gideri	1.075.604	3.539.310
Konusu kalmayan karşılık	(5.470.498)	-
Yabancı para çevrim farkı	(40.347)	(210.936)
<b>Dönem sonu itibariyle ayrılan karşılık (*)</b>	<b>2.311.456</b>	<b>6.746.697</b>

(\*) 31 Aralık 2013 itibari ile, dava karşılıklarının 233.758 TL tutarındaki kısmı işe iade davalarından oluşmaktadır (31 Aralık 2012: 5.395.492 TL).

## 16. TAAHHÜTLER VE ZORUNLULUKLAR

### Kiracı durumunda Şirket

#### Kiralama sözleşmeleri:

Kiralama sözleşmeleri, kiralama dönemi 20 yıl olup inşaatı devam eden hangar arazisiyle ilgilidir. Şirket'in kiralama dönemi sonunda kiraladığı varlığı satın alma hakkı yoktur.

31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla 2.369.600 TL tutarında ödeme, kira gideri olarak gelir tablosunda muhasebeleştirilmiştir (31 Aralık 2012: 5.574.829 TL).

İptal edilemez faaliyet kiralamalarına ilişkin taahhütler	2013	2012
Bir yıl içinde	3.278.285	2.081.088
Bir ile beş yıl arasında	16.937.805	16.417.472
Beş yıldan sonra	56.855.733	49.973.307
	<b>77.071.823</b>	<b>68.471.867</b>

## 17. ÇALIŞANLARA SAĞLANAN FAYDALAR

31 Aralık tarihleri itibarıyla çalışanlara sağlanan faydalara ilişkin uzun vadeli karşılıklar aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Kıdem tazminatı karşılığı	42.515.141	39.368.431

Kıdem tazminatı karşılığı aşağıdaki açıklamalar çerçevesinde ayrılmaktadır:

Yürürlükteki İş Kanunu hükümleri uyarınca, çalışanlardan kıdem tazminatına hak kazanacak şekilde iş sözleşmesi sona erenlere, hak kazandıkları yasal kıdem tazminatlarının ödenmesi yükümlülüğü vardır. Ayrıca, halen yürürlükte bulunan 506 sayılı Sosyal Sigortalar Kanununun 6 Mart 1981 tarih, 2422 sayılı ve 25 Ağustos 1999 tarih, 4447 sayılı yasalar ile değişik 60'ıncı maddesi hükmü gereğince kıdem tazminatını alarak işten ayrılma hakkı kazananlara da yasal kıdem tazminatlarını ödeme yükümlülüğü bulunmaktadır. Emeklilik öncesi hizmet şartlarıyla ilgili bazı geçiş karşılıkları, ilgili kanunun 23 Mayıs 2002 tarihinde değiştirilmesi ile Kanun'dan çıkarılmıştır.

1 Ocak 2014 tarihi itibarıyla ödenecek kıdem tazminatı tavanı 3.438 TL (1 Ocak 2013: 3.129 TL)'dir.

Kıdem tazminatı yükümlülüğü yasal olarak herhangi bir fonlamaya tabi değildir. Kıdem tazminatı karşılığı, Şirket'in, çalışanların emekli olmasından kaynaklanan gelecekteki muhtemel yükümlülük tutarının bugünkü değerinin tahmin edilmesi yoluyla hesaplanmaktadır.



TMS 19 (“Çalışanlara Sağlanan Faydalar”), şirketin yükümlülüklerinin, tanımlanmış fayda planları kapsamında aktüeryal değerlendirme yöntemleri kullanılarak geliştirilmesini öngörür. Bu doğrultuda, toplam yükümlülüklerin hesaplanmasında kullanılan aktüeryal varsayımlar aşağıda belirtilmiştir:

Ana varsayım, her hizmet yılı için olan azami yükümlülük tutarının enflasyona paralel olarak artacak olmasıdır. Bu nedenle, 31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla, ekli konsolide finansal tablolarda karşılıklar, geleceğe ilişkin, çalışanların emekliliğinden kaynaklanacak muhtemel yükümlülüğün bugünkü değeri tahmin edilerek hesaplanır. İlgili bilanço tarihlerindeki karşılıklar, yıllık %6,00 enflasyon (31 Aralık 2012: %5,00) ve %10,20 iskonto (31 Aralık 2012: %7,63) oranı varsayımlarına göre hesaplanmıştır. İsteğe bağlı işten ayrılmalar neticesinde ödenmeyip, Şirket’e kalacak olan kıdem tazminatı tutarlarının tahmini oranı %3,96 olarak dikkate alınmıştır (31 Aralık 2012: %2,50). Kıdem tazminatı tavanı altı ayda bir revize edilmekte olup, Şirket’in kıdem tazminatı karşılığının hesaplanmasında 1 Ocak 2014 tarihinden itibaren geçerli olan 3.438 TL tavan tutarı dikkate alınmıştır. Kıdem tazminatı yükümlülüğündeki değişim aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Dönem başı ayrılmış Karşılık	39.368.431	32.928.181
Cari hizmet maliyetleri	4.593.589	4.547.334
Faiz maliyeti	1.559.881	827.032
Ödemeler	(3.426.780)	(1.996.277)
Parasal kayıp	420.020	3.062.161
<b>Dönem sonu itibarıyla ayrılan karşılık</b>	<b>42.515.141</b>	<b>39.368.431</b>

## 18. DİĞER VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLER

31 Aralık tarihleri itibarıyla diğer dönen varlıkların detayı aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Devreden KDV	84.226.480	55.731.154
Personel avansları	35.339	98.686
İş avansları	3.386	1.513
	<b>84.265.205</b>	<b>55.831.353</b>

## 19. ÖZKAYNAKLAR

31 Aralık tarihleri itibarıyla Şirket’in sermaye yapısı aşağıdaki gibidir:

	%	2013	%	2012
THY A.O.	100	693.000.000	100	693.000.000
		<b>693.000.000</b>		<b>693.000.000</b>





31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla Şirket'in çıkarılmış sermayesi her biri 1 TL nominal değerli 693.000.000 adet hisseden oluşmaktadır (2012: 1 TL nominal değerli 693.000.000 adet hisse). Bu hisseler nama yazılıdır. Şirket kayıtlı sermaye sistemine dahil değildir.

### Kardan Kısıtlanmış Yedekler

Kardan ayrılmış kısıtlanmış yedekler yasal yedeklerden oluşmaktadır.

Türk Ticaret Kanunu'na göre, Şirket'in ödenmiş sermayesinin %20'sine ulaşıncaya kadar, kanuni net karın %5'i olarak genel kanuni yedek akçe ayrılır. Ayrıca %20 sınırına tabi olmaksızın ödenmiş sermayenin %5'ini aşan tutarda kar dağıtımı yapılması halinde, aşan kısmın %10'u kadar genel kanuni yedek akçe ayrılır. Türk Ticaret Kanunu'na göre, genel kanuni yedek akçe ödenmiş sermayenin yarısını aşmadığı takdirde, sadece zararların kapatılmasına, işlerin iyi gitmediği zamanlarda işletmeyi devam ettirmeye veya işsizliğin önüne geçmeye ve sonuçlarını hafifletmeye elverişli önlemler alınması için kullanılabilir. Halka açık şirketler, temettü dağıtımlarını SPK'nın öngördüğü şekilde yaparlar.

### Yabancı Para Çevrim Farkları

Finansal tablolar ve dipnotların hazırlanabilmesi amacıyla, TMS 21 uyarınca, ilk etapta Şirket'in yasal finansal tablolarındaki parasal bilanço kalemleri bilanço tarihindeki ABD Doları kuruyla; parasal olmayan bilanço kalemleri, gelir ve giderler ile nakit akımları ise işlemin gerçekleştiği tarihin kuruyla (tarihsel kur) ABD Doları'na çevrilmiş ve çevrim farkı özkaynaklar altında gösterilmiştir. Yabancı para cinsinden olan işlemlerin çevriminden doğan çevrim karı/zararı ise, kar veya zararda finansman giderleri altında, kur farkı gideri hesabında ve ticari faaliyetlerden kaynaklanan çevrim karı / zararı ise esas faaliyetlerden giderler altında kur farkı gideri hesabında gösterilmiştir.

Şirket'in 31 Aralık 2013 tarihli yasal kayıtlarında yer alan özkaynak kalemlerinin tutarları aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Ödenmiş sermaye	693.000.000	693.000.000
Kar veya zararda yeniden sınıflandırılacak birikmiş diğer kapsamlı gelirler veya giderler	(2.785.745)	(2.449.729)
Kardan ayrılan kısıtlanmış yedekler	9.277.564	8.080.406
Yabancı para çevrim farkları	263.953.309	86.841.809
Geçmiş yıllar karları	135.024.343	120.647.508
Net dönem karı (zararı)	(41.869.393)	15.573.993
	<b>1.056.600.078</b>	<b>921.693.987</b>



## 20. HASILAT VE SATIŞLARIN MALİYETİ

31 Aralık tarihlerinde sona eren hesap dönemine ait hasılatın detayı aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Uçak bakım gelirleri	286.414.214	286.371.376
Komponent bakım gelirleri	197.013.656	160.461.721
Pool gelirleri	209.855.434	159.135.829
Malzeme satış geliri	110.686.185	84.171.164
Motor bakım gelirleri	33.208.066	27.367.284
Hat bakım gelirleri	9.137.456	4.025.345
Bfe&Retrofit gelirleri	2.004.228	136.916
Diğer	137.930.677	82.153.614
<b>Hasılat</b>	<b>986.249.916</b>	<b>803.823.249</b>
Satışların maliyeti (-)	(871.866.035)	(678.919.691)
<b>Brüt Kar</b>	<b>114.383.881</b>	<b>124.903.558</b>

31 Aralık tarihlerinde sona eren hesap dönemine ait satışların maliyetinin detayı aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Malzeme gideri	308.939.684	207.306.946
Personel gideri	215.357.159	217.770.336
Tamir gideri	138.036.679	81.034.449
Amortisman gideri	71.281.281	58.331.488
Nakliye gideri	24.907.643	19.478.092
Kıdem tazminatı karşılık gideri	3.823.778	3.910.960
Diğer	109.519.811	91.087.420
	<b>871.866.035</b>	<b>678.919.691</b>

## 21. ARAŞTIRMA VE GELİŞTİRME GİDERLERİ, PAZARLAMA SATIŞ DAĞITIM GİDERLERİ VE GENEL YÖNETİM GİDERLERİ

31 Aralık tarihlerinde sona eren hesap dönemlerine ait genel yönetim giderleri detayı aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Personel gideri	46.820.834	41.191.368
Hizmet giderleri	25.404.038	18.298.293
Amortisman gideri	5.460.038	6.780.376
Kira giderleri	5.273.356	5.767.323
Malzeme gideri	3.179.663	2.720.794
Aydınlatma, ısıtma ve su giderleri	1.782.216	1.649.531
Kıdem tazminatı karşılık gideri	723.591	601.243
Diğer giderler	7.866.243	4.237.165
	<b>96.509.979</b>	<b>81.246.093</b>

31 Aralık tarihlerinde sona eren hesap dönemlerine ait pazarlama, satış ve dağıtım giderleri detayı aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Personel giderleri	4.790.583	5.515.946
Kıdem tazminatı karşılık gideri	44.667	35.131
Amortisman gideri	34.452	25.229
Diğer giderler	4.196.499	3.689.620
	<b>9.066.201</b>	<b>9.265.926</b>

31 Aralık tarihlerinde sona eren hesap dönemlerine ait araştırma ve geliştirme giderleri detayı aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Personel gideri	8.572.102	801.361
Hizmet giderleri	1.089.734	-
Amortisman gideri	33.357	-
Kıdem tazminatı karşılık gideri	1.553	-
Diğer giderler	208.039	-
	<b>9.904.785</b>	<b>801.361</b>



## 22. ESAS FAALİYETLERDEN DİĞER GELİRLER VE GİDERLER

31 Aralık tarihlerinde sona eren hesap dönemlerine ait esas faaliyetlerden diğer gelirler detayı aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Konusu kalmayan karşılıklar (Not 15)	5.470.498	-
Sigorta, tazmin ve ceza gelirleri	3.957.166	9.494
Tesis bakım geliri	2.416.280	2.003.189
Ticari alacaklardan vade farkı geliri	2.399.582	4.019.659
Konusu kalmayan şüpheli ticari ve diğer alacak karşılığı	1.201.759	5.065.965
Reeskont faiz gelirleri	89.845	306.307
Diğer gelirler ve karlar	2.768.528	4.772.781
	<b>18.303.658</b>	<b>16.177.395</b>

31 Aralık tarihlerinde sona eren hesap dönemlerine ait esas faaliyetlerden diğer giderler detayı aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Şüpheli alacak karşılığı gideri	6.478.570	5.247.544
Diğer malzeme satış gelirleri	4.517.925	-
Dava karşılık giderleri	1.075.604	3.539.310
Reeskont faiz giderleri	417.589	37.118
Ticari faaliyetlerden kur farkı zararları, net	249.115	7.682.193
Diğer	2.693.889	2.693.209
	<b>15.432.692</b>	<b>19.199.374</b>

## 23. YATIRIM FAALİYETLERİNDEN GELİRLER VE GİDERLER

31 Aralık tarihlerinde sona eren hesap dönemlerine ait yatırım faaliyetlerinden gelirler ve giderler detayı aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Duran varlık satış karları (zararları)	(351.512)	12.274
	<b>(351.512)</b>	<b>12.274</b>



## 24. ÇEŞİT ESASINA GÖRE SINIFLANDIRILMIŞ GİDERLER

31 Aralık tarihlerinde sona eren hesap dönemlerine ait giderler fonksiyon bazında olarak gösterilmiş olup detayları Not 20 ve 21'de yer almaktadır.

## 25. FİNANSMAN GELİRLERİ VE GİDERLERİ

31 Aralık tarihlerinde sona eren hesap dönemlerine ait finansman gelirleri detayı aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Kur farkı gelirleri	5.358.228	1.934.539
Faiz Gelirleri	238.890	1.217.903
	<b>5.597.118</b>	<b>3.152.442</b>

31 Aralık tarihlerinde sona eren hesap dönemlerine ait finansman giderler detayı aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Kıdem tazminatı faiz maliyeti	1.559.881	827.032
Banka masrafları	31.485	6.640
	<b>1.591.366</b>	<b>833.672</b>

## 26. DİĞER KAPSAMLI GELİR UNSURLARININ ANALİZİ

31 Aralık 2013 tarihinde sona eren hesap döneminde Şirket'in kâr veya zararda yeniden sınıflandırılmayacak diğer kapsamlı geliri/gideri 336.016 TL tutarında gider (31 Aralık 2012: 2.449.729 TL tutarında gider), kâr veya zarar olarak yeniden sınıflandırılacak diğer kapsamlı geliri/gideri ise 177.111.500 TL tutarında gelir (31 Aralık 2012: 46.810.200 TL tutarında gider) gerçekleşmiştir.

## 27. VERGİ VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ

31 Aralık tarihleri itibarıyla cari dönem vergisiyle ilgili varlıklar aşağıdaki gibidir

	2013	2012
Peşin ödenen vergi ve fonlar	1.716.795	2.279.343
	<b>1.716.795</b>	<b>2.279.343</b>



31 Aralık tarihlerinde sona eren hesap dönemlerine ait vergi gideri detayı aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Cari dönem vergi gideri	-	(8.378.749)
Ertelenmiş vergi geliri (gideri)	(29.684.621)	11.523.731
<b>Vergi geliri (gideri)</b>	<b>(29.684.621)</b>	<b>3.144.982</b>

### Kurumlar Vergisi

Şirket, Türkiye'de geçerli olan kurumlar vergisine tabidir. Şirket'in cari dönem faaliyet sonuçlarına ilişkin tahmini vergi yükümlülükleri için ekli finansal tablolarda gerekli karşılıklar ayrılmıştır.

Vergiye tabi kurum kazancı üzerinden tahakkuk ettirilecek kurumlar vergisi oranı ticari kazancın tespitinde gider yazılan vergi matrahından indirilemeyen giderlerin eklenmesi ve vergiden istisna kazançlar, vergiye tabi olmayan gelirler ve diğer indirimler (varsa geçmiş yıl zararları ve tercih edildiği takdirde kullanılan yatırım indirimleri) düşüldükten sonra kalan matrah üzerinden hesaplanmaktadır.

2013 yılında uygulanan efektif vergi oranı %20'dir.

Türkiye'de geçici vergi üçer aylık dönemler itibariyle hesaplanmakta ve tahakkuk ettirilmektedir. 2013 yılı kurum kazançlarının geçici vergi dönemleri itibariyle vergilendirilmesi aşamasında kurum kazançları üzerinden hesaplanması gereken geçici vergi oranı %20'dir. Zararlar gelecek yıllarda oluşacak vergilendirilebilir kardan düşülmek üzere maksimum 5 yıl taşınabilir. Ancak oluşan zararlar geriye dönük olarak önceki yıllarda oluşan karlardan düşülemez.

Türkiye'de vergi değerlendirmesiyle ilgili kesin ve kati bir mutabakatlaşma prosedürü bulunmamaktadır. Şirketler ilgili yılın hesap kapama dönemini takip eden yılın 1-25 Nisan tarihleri arasında vergi beyannamelerini hazırlamaktadır. Vergi Dairesi tarafından bu beyannameler ve buna baz olan muhasebe kayıtları 5 yıl içerisinde incelenerek değiştirilebilir.

### Gelir Vergisi Stopajı

Kurumlar vergisine ek olarak, dağıtılması durumunda kar payı elde eden ve bu kar paylarını kurum kazancına dahil ederek beyan eden tam mükellef kurumlara ve yabancı şirketlerin Türkiye'deki şubelerine dağıtılanlar hariç olmak üzere kar payları üzerinden ayrıca gelir vergisi stopajı hesaplanması gerekmektedir. Gelir vergisi stopajı 22 Temmuz 2006 tarihinden itibaren, 2006/10731 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı ile %15 olarak uygulanmaktadır. Dağıtılmayıp sermayeye ilave edilen kar payları gelir vergisi stopajına tabi değildir.

### Ertelenmiş Vergi

Şirket, vergiye esas yasal finansal tabloları ile TFRS'ye göre hazırlanmış finansal tabloları arasındaki farklılıklardan kaynaklanan geçici zamanlama farkları için ertelenmiş vergi varlığı ve yükümlülüğü muhasebeleştirmektedir. Söz konusu farklılıklar genellikle bazı gelir ve gider kalemlerinin vergiye esas finansal tablolar ile TFRS'ye göre



hazırlanan finansal tablolarda farklı dönemlerde yer almasından kaynaklanmakta olup, söz konusu farklar aşağıda belirtilmektedir.

Ertelenmiş vergi aktifleri ve pasiflerinin hesaplanmasında kullanılan vergi oranı %20'dir.

31 Aralık tarihleri itibariyle hesaplanan ertelenen vergi yükümlülükleri aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Stoklar	(46.341.533)	(28.682.250)
Sabit kıymetler	(22.861.836)	(4.360.384)
Rezerv	9.544.325	7.971.568
Kıdem tazminatı karşılığı	9.324.362	7.873.687
Şüpheli ticari alacaklar karşılığı	4.338.963	3.768.748
Dava karşılıkları	462.292	1.349.339
Diğer	2.168.751	2.563.415
	<b>(43.364.676)</b>	<b>(9.515.877)</b>

31 Aralık tarihlerinde sona eren hesap dönemlerine ait ertelenmiş vergi yükümlülüğü hareketi aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Dönem başındaki ertelenmiş vergi yükümlülüğü	9.515.877	21.632.331
Ertelenmiş vergi gideri (geliri)	29.684.621	(11.523.731)
Tanımlanmış emeklilik paylarındaki aktüeryal kayıpların vergi gideri	(84.004)	(612.432)
Yabancı para çevrim farkları	4.248.182	19.709
<b>Dönem sonu ertelenmiş vergi yükümlülüğü</b>	<b>43.364.676</b>	<b>9.515.877</b>

31 Aralık tarihlerinde sona eren hesap dönemlerine ait vergi mutabakatı aşağıdaki gibidir:

	2013	2012
Faaliyetlerden elde edilen vergi öncesi kar (zarar)	(12.184.772)	12.429.011
%20 vergi oranı	(2.436.954)	2.485.802
<b>Vergi etkileri:</b>		
- çevrim farkları	28.090.035	(12.818.279)
- özkaynaktan pay alma muhasebesi	3.522.579	4.094.046
- kanunen kabul edilmeyen giderler	222.702	2.056.253
- diğer	286.259	1.037.196
<b>Gelir tablosundaki vergi karşılığı gideri</b>	<b>29.684.621</b>	<b>(3.144.982)</b>



## 28. PAY BAŞINA KAZANÇ

Hisse başına kan azaltıcı etkisi bulunan (dilutive equity instruments) özkaynak kalemi bulunmamaktadır.

Toplam hisse adedinin dönemler itibariyle ağırlıklı ortalaması ve hisse başına karın hesaplaması aşağıda gösterildiği gibidir:

	2013	2012
1 Ocak itibariyle pay adedi (tam adet)	693.000.000	693.000.000
31 Aralık itibariyle pay adedi (tam adet)	693.000.000	693.000.000
Payların dönem içerisindeki ağırlıklı ortalaması (tam adet)	693.000.000	693.000.000
Dönem net (zararı)/ karı	(41.869.393)	15.573.993
<b>Pay başına kar (Kr)</b>	<b>(6,04)</b>	<b>2,25</b>

## 29. KUR DEĞİŞİMİNİN ETKİLERİ

31 Aralık 2013 ve 2012 tarihlerine ilişkin kur değişimi etkilerinin analizi Not 31'da yer almaktadır.

## 30. YÜKSEK ENFLASYONLU EKONOMİDE RAPORLAMA

Grup, SPK'nın 17 Mart 2005 tarihinde aldığı karar doğrultusunda 1 Ocak 2005 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere enflasyon muhasebesi uygulamasına son vermiştir.

## 31. FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ

### (a) Sermaye risk yönetimi

Şirket, sermaye yönetiminde, bir yandan faaliyetlerinin sürekliliğini sağlamaya çalışırken, diğer yandan da borç ve özkaynak dengesini en verimli şekilde kullanarak karını artırmayı hedeflemektedir.

Şirket'in sermaye yapısı açıklanan finansal borçları da içeren borçlar ve sırasıyla nakit ve nakit benzerleri, ödenmiş sermaye, yedekler ile geçmiş yıl karlarını içeren özkaynaklar kalemlerinden oluşmaktadır.

### (b) Finansal risk faktörleri

Şirket faaliyetleri nedeniyle piyasa riski (kur riski, gerçeğe uygun değer faiz oranı riski, nakit akımı faiz oranı riski ve fiyat riski), kredi riski ve likidite riskine maruz kalmaktadır. Şirket'in risk yönetimi programı genel olarak mali piyasalardaki belirsizliğin, Şirket finansal performansı üzerindeki potansiyel olumsuz etkilerinin minimize edilmesi üzerine odaklanmaktadır.

## Kredi riski yönetimi

	Ticari Alacaklar		Alacaklar		Bankalardaki	
	İtişkili Taraf		Diğer Alacaklar		Mevduat	
	İtişkili Taraf	Diğer Taraf	İtişkili Taraf	Diğer Taraf	Diğer Taraf	Mevduat
<b>31 Aralık 2013</b>						
Raporlama tarihi itibarıyla maruz kalman azami kredi riski (*)	111.221.498	50.201.805	4.958.461	4.899.160	4.899.160	2.046.901
-Azami riskin teminat, vs ile güvence altına alınmış kısmı	-	3.897.210	-	-	-	-
A. Vadesi geçmiş ya da değer düşüklüğüne uğramamış finansal varlıkların net defter değeri	111.221.498	29.177.711	4.958.461	4.899.160	4.899.160	2.046.901
B. Koşulları yeniden görüşülmüş bulunan, aksi takdirde vadesi geçmiş veya değer düşüklüğüne uğramış sayılacak finansal varlıkların defter değeri	-	-	-	-	-	-
C. Vadesi geçmiş ancak değer düşüklüğüne uğramamış varlıkların net defter değeri	-	21.024.094	-	-	-	-
-teminat, vs ile güvence altına alınmış kısmı	-	3.897.210	-	-	-	-
D. Değer düşüklüğüne uğrayan varlıkların net defter değerleri	-	-	-	-	-	-
-Vadesi geçmiş (brüt defter değeri)	-	51.009.539	-	2.539	2.539	-
-Değer düşüklüğü (-)	-	(51.009.539)	-	(2.539)	(2.539)	-
-Net değerim teminat, vs ile güvence altına alınmış kısmı	-	-	-	-	-	-
-Vadesi geçmemiş (brüt defter değeri)	-	-	-	-	-	-
-Değer düşüklüğü (-)	-	-	-	-	-	-
-Net değerim teminat, vs ile güvence altına alınmış kısmı	-	-	-	-	-	-
E. Bilanço dışı kredi riski içeren unsurlar	-	-	-	-	-	-
(*) Tutarın belirlenmesinde, alınan teminatlar gibi, kredi güvenilirliğinde artış sağlayan unsurlar dikkate alınmamıştır.	-	-	-	-	-	-



	Alacaklar					
	Ticari Alacaklar			Diğer Alacaklar		
	İlişkili Taraf	Diğer Taraf	İlişkili Taraf	Diğer Taraf	Diğer Taraf	Mevduat
<b>31 Aralık 2012</b>						
Raporlama tarihi itibarıyla maruz kalınan azami kredi riski (*)	91.563.793	52.409.202	493.583	87.520		178.584.412
-Azami riskin teminat, vs ile güvence altına alınmış kısmı	-	4.623.957	-	-	-	-
A. Vadesi geçmiş ya da değer düşüklüğüne uğramamış finansal varlıkların net defter değeri	91.563.793	20.469.816	493.583	87.520		178.584.412
B. Koşulları yeniden görüşülmüş bulunan, aksi takdirde vadesi geçmiş veya değer düşüklüğüne uğramış sayılacak finansal varlıkların defter değeri	-	-	-	-	-	-
C. Vadesi geçmiş ancak değer düşüklüğüne uğramamış varlıkların net defter değeri	-	31.939.386	-	-	-	-
-teminat, vs ile güvence altına alınmış kısmı	-	4.623.957	-	-	-	-
D. Değer düşüklüğüne uğrayan varlıkların net defter değerleri	-	38.007.632	-	6.310	-	-
-Vadesi geçmiş (brüt defter değeri)	-	(38.007.632)	-	(6.310)	-	-
-Değer düşüklüğü (-)	-	-	-	-	-	-
-Net değer teminat, vs ile güvence altına alınmış kısmı	-	-	-	-	-	-
-Vadesi geçmemiş (brüt defter değeri)	-	-	-	-	-	-
-Değer düşüklüğü (-)	-	-	-	-	-	-
-Net değer teminat, vs ile güvence altına alınmış kısmı	-	-	-	-	-	-
E.Bilanço dışı kredi riski içeren unsurlar	-	-	-	-	-	-
(*)Tutarın belirlenmesinde, alınan teminatlar gibi, kredi güvenliliğinde artış sağlayan unsurlar dikkate alınmamıştır.	-	-	-	-	-	-



Finansal aracın taraflarından birinin sözleşmeye bağlı yükümlülüğünü yerine getirememesi nedeniyle Şirket'e finansal bir kayıp oluşturması riski, kredi riski olarak tanımlanır.

Şirket'in kredi riski temel olarak ticari alacaklarına ilişkindir. Bilançoda gösterilen tutar Şirket yönetiminin önceki tecrübelerine ve cari ekonomik şartlara bağlı olarak tahmin ettiği şüpheli alacaklar düşüldükten sonraki net tutardan oluşmaktadır. Şirket'in kredi riski çok sayıda müşteriyle çalışıldığından dolayı dağılmış durumdadır ve önemli bir kredi risk yoğunlaşması yoktur.

Şirket'in 31 Aralık tarihleri itibariyle vadesi geçmiş alacaklarının vade analizi aşağıda sunulmuştur.

<b>31 Aralık 2013</b>	<b>Ticari Alacaklar</b>	<b>Diğer Alacaklar</b>	<b>Banka Mevduatı</b>	<b>Diğer</b>	<b>Toplam</b>
Vadesi üzerinden 1-30 gün geçmiş	3.625.754	-	-	-	3.625.754
Vadesi üzerinden 1-3 ay geçmiş	662.920	-	-	-	662.920
Vadesi üzerinden 3-12 ay geçmiş	2.918.713	-	-	-	2.918.713
Vadesi üzerinden 1-5 yıl geçmiş	13.816.707	-	-	-	13.816.707
Toplam vadesi geçen alacaklar	21.024.094	-	-	-	21.024.094
Teminat, vs ile güvence altına alınmış kısmı	3.897.210	-	-	-	3.897.210
<b>31 Aralık 2012</b>	<b>Ticari Alacaklar</b>	<b>Diğer Alacaklar</b>	<b>Banka Mevduatı</b>	<b>Diğer</b>	<b>Toplam</b>
Vadesi üzerinden 1-30 gün geçmiş	5.934.813	-	-	-	5.934.813
Vadesi üzerinden 1-3 ay geçmiş	11.833.216	-	-	-	11.833.216
Vadesi üzerinden 3-12 ay geçmiş	10.285.865	-	-	-	10.285.865
Vadesi üzerinden 1-5 yıl geçmiş	3.885.492	-	-	-	3.885.492
Toplam vadesi geçen alacaklar	31.939.386	-	-	-	31.939.386
Teminat, vs ile güvence altına alınmış kısmı	4.623.957	-	-	-	4.623.957

Bilanço tarihi itibariyle Şirket'in vadesi geçmiş ticari alacaklardan karşılık ayrılmamış olanlara ilişkin aldığı nakit teminat ve teminat mektupları toplamı 3.897.210 TL'dir (31 Aralık 2012: 4.623.957 TL).

Bilanço tarihi itibariyle, vadesi geçmiş ticari alacaklardan karşılık ayrılmış olanlara ilişkin alınan teminatlar bulunmamaktadır.

#### **Değer düşüklüğü**

Ticari alacaklar için ayrılan şüpheli alacak karşılığı, dava konusu alacaklar için ayrılmış karşılıklar ve geçmiş tahsil edilememe tecrübesine dayanılarak hesaplanmış karşılıklardan oluşmaktadır. Grup'un 31 Aralık 2013 ve 2012 tarihlerinde sona eren hesap dönemlerine ait şüpheli alacak karşılığındaki değişimi aşağıdaki gibidir:



	2013	2012
Dönem başı ayrılmış karşılık	38.007.632	38.669.345
Cari dönem gideri	6.478.570	5.235.889
Tahsil edilen alacak	(1.197.286)	(5.046.008)
<b>Yabancı para çevrim farkı</b>	<b>7.720.623</b>	<b>(851.594)</b>
	<b>51.009.539</b>	<b>38.007.632</b>

### Likidite riski yönetimi

Likidite riski yönetimi ile ilgili esas sorumluluk, yönetim kuruluna aittir. Yönetim kurulu, Şirket yönetiminin kısa, orta ve uzun vadeli fonlama ve likidite gereklilikleri için, uygun bir likidite riski yönetimi oluşturmuştur. Şirket, likidite riskini tahmini ve fiili nakit akımlarını düzenli olarak takip etmek ve finansal varlık ve yükümlülüklerin vadelerinin eşleştirilmesi yoluyla yeterli fonların ve borçlanma rezervinin devamını sağlamak suretiyle yönetir.

Aşağıdaki tablo, Şirket'in türev niteliğinde olmayan finansal yükümlülüklerinin vade dağılımını göstermektedir. Aşağıdaki tablolar, Şirket'in yükümlülükleri iskonto edilmeden ve ödemesi gereken en erken tarihler esas alınarak hazırlanmıştır. Söz konusu yükümlülükler üzerinden ödenecek faizler aşağıdaki tabloya dahil edilmiştir. Şirket, tahmini ve fiili nakit akımlarını düzenli olarak takip ederek ve finansal varlıkların ve yükümlülüklerin vadelerinin eşleştirilmesi yoluyla yeterli fonların ve borçlanma rezervinin devamını sağlayarak, likidite riskini yönetir.

### Likidite riski tabloları

#### 31.12.2013

Sözleşme uyarınca vadeler	Defter Değeri	Sözleşme Uyarınca Nakit Çıktılar Toplamı	3 Aydan Kısa	3-12 ay arası	1-5 yıl arası	5 yıldan uzun
<b>Türev Olmayan Finansal Yükümlülükler</b>						
Finansal borçlar	3.992.929	3.992.929	3.992.929	-	-	-
Ticari borçlar	125.386.041	125.386.041	125.386.041	-	-	-
Diğer borçlar	70.557.339	70.557.339	70.557.339	-	-	-
<b>Toplam</b>	<b>199.936.309</b>	<b>199.936.309</b>	<b>199.936.309</b>	-	-	-

#### 31.12.2012

Sözleşme uyarınca vadeler	Defter Değeri	Sözleşme Uyarınca Nakit Çıktılar Toplamı	3 Aydan Kısa	3-12 ay arası	1-5 yıl arası	5 yıldan uzun
<b>Türev Olmayan Finansal Yükümlülükler</b>						
Finansal Borçlar	4.638.257	4.638.257	4.638.257	-	-	-
Ticari borçlar	107.902.625	107.902.625	107.902.625	-	-	-
Diğer borçlar	25.644.615	25.644.615	25.644.615	-	-	-
<b>Toplam</b>	<b>138.185.497</b>	<b>138.185.497</b>	<b>138.185.497</b>	-	-	-



### **Piyasa riski yönetimi**

Şirket'in faaliyetleri öncelikle, aşağıda ayrıntılarına yer verildiği üzere, döviz kurundaki değişiklikler ile ilgili finansal risklere maruz kalmaktadır. Piyasa riskleri ayrıca, duyarlılık analizleri ile değerlendirilmektedir. Cari yılda Şirket'in maruz kaldığı piyasa riskinde veya maruz kalınan riskleri yönetim ve ölçüm yöntemlerinde, önceki yıla göre bir değişiklik olmamıştır.

### **Kur riski yönetimi**

Yabancı para cinsinden işlemler, kur riskinin oluşmasına sebebiyet vermektedir. Şirket'in yabancı para cinsinden parasal ve parasal olmayan varlıklarının ve parasal ve parasal olmayan yükümlülüklerinin bilanço tarihi itibarıyla dağılımı aşağıdaki gibidir:

**Döviz Pozisyonu Tablosu**

	31 Aralık 2013					31 Aralık 2012				
	TL Karşılığı	TL	Avro	GBP	Diğer	TL Karşılığı	TL	Avro	GBP	Diğer
1. Ticari Alacaklar	17710.922	8.808.845	8.825.934	76.144	-	17745.682	7721.020	10.005.861	18.801	-
2. Parasal Finansal Varlıklar	1.530.556	1.419.798	101.187	9571	-	5.025.438	4.729.270	145.426	150.742	-
3. Diğer	10.409.021	8.890.817	1.270.341	71.315	176.548	22.427.418	1.478.597	20.790.931	10.463	147.427
4. Dönen Varlıklar Toplamı (1+2+3)	29.650.499	19.119.459	1.371.528	157.030	176.548	45.198.538	13.928.887	30.942.218	180.006	147.427
5. Diğer	48.502.221	526.136	47200.849	451.847	323.389	6.766.827	402.210	6.364.617	-	-
6. Duran Varlıklar Toplamı (5)	48.502.221	526.136	47200.849	451.847	323.389	6.766.827	402.210	6.364.617	-	-
7. Toplam Varlıklar (4+6)	78.152.720	19.645.595	48.572.377	608.877	499.937	51.965.365	14.331.097	37.306.835	180.006	147.427
8. Ticari Borçlar	68.219.594	53.397.437	13.857.573	835.872	128.712	35.629.064	26.482.010	8.366.951	397.916	382.187
9. Finansal Yükümlülükler	3.992.929	3.992.929	-	-	-	4.633.777	4.633.777	-	-	-
10. Parasal Olan Diğer Yükümlülükler	8.077.450	8.304.674	(227.224)	-	-	212.354	87.238	125.116	-	-
11. Parasal Olmayan Diğer Yük.	7.527.621	6.252.282	1.275.340	-	-	33.859.221	33.760.523	98.698	-	-
12. Kısa Vadeli Yük. Toplamı (8+9+10+11)	87.817.595	71.947.323	14.905.688	835.872	128.712	74.334.416	64.963.548	8.590.765	397.916	382.187
14. Ticari Borçlar	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15. Finansal Yükümlülükler	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16a. Parasal Olan Diğer Yük.	695.787	618.467	77.319	-	-	-	-	-	-	-
16b. Parasal Olmayan Diğer Yük.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
17. Uzun Vadeli Yük. Toplamı (14+15+16)	695.787	618.467	77.319	-	-	-	-	-	-	-
13. Toplam Yükümlülükler (12)	87.817.595	71.947.323	14.905.688	835.872	128.712	74.334.416	64.963.548	8.590.765	397.916	382.187
14. Net Yabancı Para Varlık / (Yükümlülük) Pozisyonu (7-13)	(9.664.874)	(52.301.727)	33.666.689	(226.995)	371.225	(22.369.051)	(50.632.451)	28.716.070	(217.910)	(234.760)
15. Parasal Kalemler Net Yabancı Para Varlık / (yükümlülük) pozisyonu (1+2-8-9-10)	(61.048.495)	(55.466.398)	(4.703.227)	(750.157)	(128.712)	(17704.075)	(18.752.735)	1.659.220	(228.373)	(382.187)



## Kur riskine duyarlılık

Şirket, başlıca TL, Avro ve GBP (2012: TL, Avro ve GBP) cinsinden kur riskine maruz kalmaktadır. Aşağıdaki tablo Şirket'in TL, Avro ve GBP (2012: TL, Avro ve GBP) kurlarındaki %10'luk artışa ve azalışa olan duyarlılığını göstermektedir. %10'luk oran, üst düzey yöneticilere Şirket içinde kur riskinin raporlanması sırasında kullanılan oran olup, söz konusu oran yönetimin döviz kurlarında beklediği olası değişikliği ifade etmektedir. Duyarlılık analizi sadece dönem sonundaki açık yabancı para cinsinden parasal kalemleri kapsar ve söz konusu kalemlerin dönem sonundaki %10'luk kur değişiminin etkilerini gösterir. Pozitif değer, kar/zararda ve diğer özkaynak kalemlerindeki artış ifade eder.

31 Aralık 2013		
Vergi Öncesi Kar / (Zarar)		
	Yabancı paranın %10 değer kazanması	Yabancı paranın %10 değer kaybetmesi
1- TL net varlık / yükümlülüğü	(5.546.640)	5.546.640
2- TL riskinden korunan kısım (-)	-	-
3- TL net etki (1+2)	(5.546.640)	5.546.640
4- Avro net varlık / yükümlülük	(470.323)	470.323
5- Avro riskinden korunan kısım (-)	-	-
6- Avro net etki (4+5)	(470.323)	470.323
7- GBP net varlık / yükümlülüğü	(75.016)	75.016
8- GBP riskinden korunan kısım (-)	-	-
9- GBP net etki (7+8)	(75.016)	75.016
10- Diğer net varlık / yükümlülüğü	(12.871)	12.871
11- Diğer riskinden korunan kısım (-)	-	-
12- Diğer net etki (10+11)	(12.871)	12.871
TOPLAM (3+6+9+12)	(6.104.850)	6.104.850



	31 Aralık 2012	
	Vergi Öncesi Kar / (Zarar)	
	Yabancı paranın %10 değer kazanması	Yabancı paranın %10 değer kaybetmesi
1- TL net varlık / yükümlülüğü	(1.875.274)	1.875.274
2- TL riskinden korunan kısım (-)	-	-
3- TL net etki (1+2)	(1.875.274)	1.875.274
4- Avro net varlık / yükümlülük	165.922	(165.922)
5- Avro riskinden korunan kısım (-)	-	-
6- Avro net etki (4+5)	165.922	(165.922)
7- GBP net varlık / yükümlülüğü	(22.837)	22.837
8- GBP riskinden korunan kısım (-)	-	-
9- GBP net etki (7+8)	(22.837)	22.837
10- Diğer net varlık / yükümlülüğü	(38.219)	38.219
11- Diğer riskinden korunan kısım (-)	-	-
12- Diğer net etki (10+11)	(38.219)	38.219
TOPLAM (3+6+9+12)	(1.770.408)	1.770.408

#### Faiz oranı riski

Şirket'in değişken faizli finansal aracı olmadığı için, faiz oranı riskine maruz kalmamaktadır

## 32. FİNANSAL ARAÇLAR

### Finansal Araçların Gerçeğe Uygun Değeri

31 Aralık 2013	Krediler ve alacaklar	İtfa edilmiş değerlerden gösterilen finansal yükümlülükler	Kayıtlı değer	Not
Finansal varlıklar				
Nakit ve nakit benzerleri	2.046.901	-	2.046.901	4
Ticari alacaklar	161.423.303	-	161.423.303	78
Diğer alacaklar	9.857.621	-	9.857.621	710
Finansal yükümlülükler				
Finansal borçlar	-	3.992.929	3.992.929	6
Ticari borçlar	-	125.386.041	125.386.041	78
Diğer borçlar	-	49.569.338	49.569.338	710
31 Aralık 2012	Krediler ve alacaklar	İtfa edilmiş değerlerden gösterilen finansal yükümlülükler	Kayıtlı değer	Not
Finansal varlıklar				
Nakit ve nakit benzerleri	17.858.412	-	17.858.412	4
Ticari alacaklar	143.972.995	-	143.972.995	78
Diğer alacaklar	581.103	-	581.103	710
Finansal yükümlülükler				
Finansal borçlar	-	4.638.257	4.638.257	6
Ticari borçlar	-	107.902.625	107.902.625	78
Diğer borçlar	-	4.946.452	4.946.452	710

## 33. BİLANÇO TARİHİNDEN SONRAKİ OLAYLAR

Yoktur.



## 34. FİNANSAL TABLOLARI ÖNEMLİ ÖLÇÜDE ETKİLEYEN YA DA FİNANSAL TABLOLARIN AÇIK, YORUMLANABİLİR VE ANLAŞILABİLİR OLMASI AÇISINDAN AÇIKLANMASI GEREKEN DİĞER HUSUSLAR

Mali durum ve performans trendlerinin tespitine imkan vermek üzere, Şirket'in finansal tabloları önceki dönemle karşılaştırmalı olarak hazırlanmaktadır. Cari dönem finansal tabloların sunumu ile uygunluk sağlanması açısından karşılaştırmalı bilgiler gerekli görüldüğünde yeniden sınıflandırılır ve önemli farklılıklar açıklanır. Şirket cari dönem finansal tabloların sunumu ile uygunluk sağlaması açısından, önceki dönem finansal tablolarında düzeltme ve sınıflamalar yapmıştır.

SPK'nın 7 Aralık 2013 tarih ve 20/670 sayılı toplantısında alınan karar uyarınca Sermaye Piyasasında Finansal Raporlamaya İlişkin Esaslar Tebliği kapsamına giren sermaye piyasası kurumları için 31 Mart 2013 tarihinden sonra sona eren dönemlerden itibaren yürürlüğe giren finansal tablo örnekleri ve kullanım rehberi yayımlanmıştır. Yürürlüğe giren bu formatlar uyarınca Şirket'in finansal tablolarında çeşitli sınıflamalar yapılmıştır.

İlişikteki finansal tabloların, SPK'nın 13 Aralık 2013 tarih ve 28676 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan Seri II, 14.1 No'lu "Sermaye Piyasasında Finansal Raporlamaya İlişkin Esaslar Tebliği" (Tebliğ) hükümlerine uygun olarak yeniden düzenlenmesi sonucu önceki dönem tarihli finansal tablolarına ilişkin olarak yapılan önemli sınıflama kayıtları takip eden paragraflarda finansal tablo ve kalemler bazında özet olarak açıklanmıştır.

### **31 Aralık 2012 tarihi itibarıyla hazırlanan finansal durum tablosunda yapılan sınıflandırmalar**

- Diğer Dönen Varlıklar altında takip edilen 2.279.343 TL tutarındaki peşin ödenen vergiler, finansal durum tablosunda yeni bir mali tablo kalem başlığı olarak açılan "Cari Dönem Vergisiyle İlgili Varlıklar" hesabına sınıflandırılmıştır.
- Diğer Dönen Varlıklar altında takip edilen 26.100.497 TL tutarındaki verilen sipariş avansları, 1.644.464 TL tutarındaki gelecek aylara ait giderler ve 2.305 TL tutarındaki gelir tahakkukları, finansal durum tablosunda yeni bir mali tablo kalem başlığı olarak açılan "Peşin Ödenmiş Giderler" hesabına sınıflandırılmıştır.
- Diğer Duran Varlıklar altında takip edilen 6.652.888 TL tutarındaki verilen duran varlık avansları ve 355.710 TL tutarındaki peşin ödenmiş giderler, finansal durum tablosunda yeni bir mali tablo kalem başlığı olarak açılan "Peşin Ödenmiş Giderler" hesabına sınıflandırılmıştır.
- Finansal Borçlar hesabının adı "Kısa Vadeli Borçlanmalar" olarak değiştirilmiştir.
- Çalışanlara Sağlanan Faydalar altında takip edilen 1.503.632 TL tutarındaki izin karşılığı gideri, "Çalışanlara Sağlanan Faydalara İlişkin Kısa Vadeli Karşılıklar" başlığı altında sunulmaya başlanmıştır.
- Çalışanlara Sağlanan Faydalar altında takip edilen 17.141.580 TL tutarındaki maaş tahakkukları, diğer borçlar altında takip edilen 3.823.155 TL tutarındaki ödenecek sosyal güvenlik kesintileri ve 86.810 TL tutarındaki personele borçlar, finansal durum tablosunda yeni bir mali tablo kalem başlığı olarak açılan "Çalışanlara Sağlanan Faydalar Kapsamında Borçlar" hesabına sınıflandırılmıştır.



- Borç karşılıkları altında takip edilen 6.746.697 TL tutarındaki dava karşılıkları finansal durum tablosunda yeni bir mali tablo kalem başlığı olarak açılan "Kısa Vadeli Karşılıklar" başlığı altında "Diğer Kısa Vadeli Karşılıklar" hesabına sınıflandırılmıştır.
- Çalışanlara Sağlanan Faydalar altında takip edilen 39.368.431 TL tutarındaki kıdem tazminatı karşılığı, finansal durum tablosunda yeni bir mali tablo kalem başlığı olarak açılan "Uzun Vadeli Karşılıklar" başlığı altında "Çalışanlara Sağlanan Faydalara İlişkin Uzun Vadeli Karşılıklar" hesabına sınıflandırılmıştır.
- Diğer Kısa Vadeli Borçlar altında takip edilen 84.249.235 TL tutarındaki alınan sipariş avansları ve Diğer Kısa Vadeli Yükümlülükler altında takip edilen 738.000 TL tutarındaki gelecek aylara ait gelirler, finansal durum tablosunda yeni bir mali tablo kalem başlığı olarak açılan "Ertelenmiş Gelirler" hesabına sınıflandırılmıştır.
- Diğer Uzun Vadeli Yükümlülükler altında takip edilen 851.800 TL tutarındaki gelecek yıllara ait gelirler, finansal durum tablosunda yeni bir mali tablo kalem başlığı olarak açılan "Ertelenmiş Gelirler" hesabına sınıflandırılmıştır.
- Diğer Kısa Vadeli Yükümlülükler altında takip edilen 6.130.837 TL tutarındaki gider tahakkukları "Ticari Borçlar" başlığı altında "İlişkili Taraflara Olmayan Ticari Borçlar" hesabına sınıflandırılmıştır.
- Özkaynaklar altında takip edilen 86.841.809 TL tutarındaki Yabancı Para Çevrim Farkları, "Diğer Kapsamlı Gelirler veya Giderler" başlığı altında Yabancı Para Çevrim Farkları olarak sunulmaya başlanmıştır.

### **31 Aralık 2012 Tarihinde Sona Eren Hesap Dönemine İlişkin Kar veya Zarar ve Diğer Kapsamlı Gelir Tablosu'nda Yapılan Sınıflandırmalar**

- Satış gelirleri kaleminin adı "Hasılat" olarak değiştirilmiştir.
- Şirket'in ticari faaliyetlerinden kaynaklanan 7.682.193 TL tutarındaki yabancı para kur farkı zararları ve 37.118 TL tutarındaki reeskont gideri "Esas Faaliyetlerden Diğer Giderler" kalemine sınıflandırılmıştır.
- Şirket'in ticari faaliyetlerinden kaynaklanan 4.019.659 TL tutarındaki vade farkı gelirleri ile 306.307 TL tutarındaki reeskont gelirleri finansman gelirlerinden, "Esas Faaliyetlerden Diğer Gelirler" kalemine sınıflandırılmıştır.
- Şirket'in 12.274 TL tutarındaki sabit kıymet satış karı diğer faaliyet geliri hesabından, "Yatırım Faaliyetlerinden Gelirler" isimli yeni açılan mali tablo kalemlerine sınıflandırılmıştır.

### **31 Aralık 2012 Tarihinde Sona Eren Hesap Dönemine İlişkin Özkaynaklar Değişim Tablosu'nda Yapılan Sınıflandırmalar**

SPK'nın Seri II, 14.1 No'lu "Sermaye Piyasasında Finansal Raporlamaya İlişkin Esaslar Tebliği" hükümlerine uygun olarak yeniden düzenlenmelerin etkileri ile yayımlanan yeni "Özkaynaklar Değişim Tablosu" formatı uyarınca gerekli değişiklikler, 31 Aralık 2013 tarihinde sona eren hesap dönemine ilişkin "Özkaynaklar Değişim Tablosu"nda yeniden düzenlenerek tamamlanmıştır.

Bu sınıflama haricinde, Özkaynak Değişim Tablosunda yapılan düzeltme kayıtları için 2.3 numaralı dipnot olan "Muhasebe Politikalarındaki Değişiklikler" kısmında gerekli açıklamalar yapılmıştır.